

شماره: ۹۴۸/۱۱۸۲۴

تاریخ: ۱۴۰۳/۰۳/۰۱

پیوست:

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

سلام علیکم

در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران و ماده

(۱۹۷) قانون آیین نامه داخلی مجلس شورای اسلامی لایحه موافقتنامه تجارت ترجیحی

بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اندونزی که در تاریخ ۱۴۰۳/۲/۲۶

تصویب شده است، به شرح پیوست ارسال می گردد.

محمدباقر قالیباف

لایحه موافقتنامه تجارت ترجیحی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اندونزی

ماده واحد- موافقتنامه تجارت ترجیحی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اندونزی مشتمل بر یک مقدمه، سی و سه ماده و چهار پیوست به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

تبصره ۱- رعایت اصول هفتاد و هفتم (۷۷)، یکصد و بیست و پنجم (۱۲۵) و یکصد و سی و نهم (۱۳۹) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در اجرای این موافقتنامه الزامی است.

تبصره ۲- تعیین و اصلاحات بعدی فهرست ترجیحات کالاهای وارداتی و صادراتی این موافقتنامه بر اساس پیشنهاد وزارت صنعت، معدن و تجارت و تأیید هیأت وزیران و با رعایت مواد (۲۳) تا (۲۵) این موافقتنامه انجام می شود.

تبصره ۳- اجرای موافقتنامه مذکور با رعایت بندهای (۲)، (۱۰)، (۱۲) و (۱۳) سیاست های کلی اقتصاد مقاومتی ابلاغی مورخ ۱۳۹۲/۱۱/۲۹ و مواد (۲۳) و (۵۰) قانون احکام دائمی برنامه های توسعه کشور مصوب ۱۳۹۵/۱۱/۱۰ می باشد.

موافقتنامه تجارت ترجیحی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اندونزی

مقدمه

دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اندونزی (که از این پس به طور جداگانه «طرف» و به طور مشترک «طرف‌ها» خوانده خواهند شد؛) با توجه به «موافقتنامه چهارچوب مشارکت جامع تجاری و اقتصادی» بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اندونزی امضا شده در تاریخ ۳۱ خرداد ۱۳۸۴ (۲۱ ژوئن ۲۰۰۵) در تهران که در آن انعقاد موافقتنامه تجارت ترجیحی مقرر شده بود که از این پس «موافقتنامه» نامیده می‌شود؛

با توجه به رابطه دوستی و برادری دیرین خود؛

با امید به این که این موافقتنامه بین طرف‌ها، فضای بهتری را برای همکاری‌های اقتصادی ایجاد خواهد کرد که به توسعه تجارت کمک و نتایج ملموس تجاری برای طرف‌ها فراهم می‌کند؛

با اذعان به اینکه تقویت مشارکت اقتصادی نزدیک‌تر آنها مزایای اقتصادی و ویژه‌ای به همراه خواهد داشت و معیارها و ضوابط فنی (استانداردهای) زندگی مردمانشان را بهبود می‌بخشد؛

با اعتقاد به این که مفاد این موافقتنامه می‌تواند به تدریج دامنه شمول امتیازات مورد علاقه متقابل را گسترش دهد؛

با تأکید بر لزوم آزادسازی دسترسی به بازار و بهبود تسهیل تجارت در حوزه برخی کالاهای خاص، همچنین متنوع‌سازی محصولات قابل تجارت، با نظر به تسریع توسعه بیشتر اقتصادهای مربوط خود؛

با در نظر گرفتن حقوق، تکالیف و تعهدات مربوط طرف‌ها به موجب سایر ترتیبات و موافقتنامه‌های بین‌المللی موجود؛

با در نظر گرفتن موارد فوق، طرف‌ها موافقت کردند که موافقتنامه تجارت ترجیحی را بر اساس مفاد زیر منعقد کنند؛

به ترتیب زیر توافق گردید:

ماده ۱: اهداف

هدف این موافقتنامه، تقویت روابط تجاری بین طرف‌ها خصوصاً از طریق:

- الف) کاهش یا حذف تعرفه‌ها در تجارت کالاها؛
- ب) حذف موانع غیر تعرفه‌ای و شبه تعرفه‌ای در تجارت کالاها؛
- پ) ایجاد محیطی امن‌تر و قابل پیش‌بینی‌تر برای رشد پایدار تجارت؛
- ت) ایجاد تنوع در مبادلات تجاری؛ و
- ث) ارتقاء و تسهیل تجارت در راستای توسعه تجارت دو جانبه.

ماده ۲: تفسیر موافقتنامه

مفاد این موافقتنامه براساس قواعد عرفی حاکم بر تفسیر حقوق بین‌الملل عمومی، با توجه مقتضی به این واقعیت که طرف‌ها باید این موافقتنامه را با حسن نیت اجرا نمایند و از دور زدن تعهدات خود اجتناب کنند، تفسیر خواهد شد.

ماده ۳: تعاریف

از لحاظ این موافقتنامه:

الف) «کالا» شامل اجناس و تولیدات به‌موجب نظام هماهنگ شده توصیف و شناسه (کد) گذاری کالا می‌باشد؛

ب) «کارگروه مشترک» یعنی کارگروه ایجاد شده به موجب ماده (۱۹) این موافقتنامه؛

پ) «اقدام» به معنای هرگونه عملی است که توسط هر طرف در قالب قوانین، مقررات، قواعد، روشها، تصمیم‌ها یا اقدامات اداری انجام می‌شود؛

ت) «موانع غیر تعرفه‌ای» یعنی هر اقدام، مقرر یا رویه‌ای غیر از تعرفه و شبه تعرفه، که اثر آن محدود کردن واردات یا ایجاد اختلالی قابل توجه در تجارت بین طرف‌ها باشد. اقداماتی که به موجب این موافقتنامه مجاز دانسته شده‌اند، موانع غیر تعرفه‌ای محسوب نمی‌شوند؛

ث) «شبه تعرفه» یعنی هرگونه حق‌الزحمه و هزینه مرزی غیر از تعرفه، با اثری شبیه تعرفه که بر معاملات تجاری خارجی و صرفاً بر کالاهای وارداتی وضع می‌شود. مالیات‌های غیر مستقیم و هزینه‌هایی که به همان شیوه بر محصولات داخلی مشابه وضع می‌شوند، یا هزینه‌های ورودی مربوط به خدمات خاص ارائه شده و سایر عوارض مجاز به موجب این موافقتنامه نیز اقدامات شبه تعرفه محسوب نخواهد شد؛

ج) «رفتار ترجیحی» یعنی هر نوع مزیت یا امتیاز اعطا شده به موجب این موافقتنامه توسط یک طرف از جمله از طریق کاهش یا حذف تعرفه‌ها و حذف موانع غیر تعرفه‌ای در مورد نقل و انتقال کالاها؛

چ) «تعرفه‌ها» یعنی حقوق ورودی مندرج در جداول تعرفه‌ای ملی طرف‌ها. حقوق ورودی شامل هیچ‌گونه عوارض ضد قیمت‌شکنی یا جبرانی اعمال شده طبق ماده ۱۰ (اقدامات ضد قیمت‌شکنی و جبرانی) و اقدامات حفاظتی اعمال شده طبق ماده ۱۱ (اقدامات حفاظتی دوجانبه)، ماده ۱۲ (اقدامات حفاظتی عمومی) و ماده ۲۷ (تراز پرداخت‌ها) نمی‌شود.

ماده ۴: اصول عمومی

اصول عدم تبعیض، عدم رفتار نامطلوب تر و مزایای متقابل کلی بر موافقتنامه حاضر حاکم خواهد بود به‌نحوی که طرف‌ها با در نظر گرفتن سطوح توسعه اقتصادی مربوط، الگوی تجارت خارجی و سیاست‌های تعرفه‌ای و تجاری خود به صورت عادلانه از فواید آن بهره‌مند شوند.

ماده ۵: دامنه شمول

مفاد این موافقتنامه در مورد تجارت کالاها بین طرف‌ها، در ارتباط با کالاهایی که مبدأ آن در قلمرو طرف‌ها باشد، اعمال می‌شود به استثنای ماده ۶ (کاهش یا حذف موانع تعرفه‌ای، شبه تعرفه‌ای و غیرتعرفه‌ای)، ماده ۸ (رفتار ملی)، ماده ۹ (قواعد مبدأ) ماده ۱۱ (اقدامات حفاظتی دوجانبه)، ماده ۲۵ (طبقه‌بندی کالاها و بازنگری جداول امتیازات تعرفه‌ای) و ماده ۲۷ (تراز پرداخت) که فقط در مورد کالاهای مندرج در جدول امتیازات تعرفه‌ای قابل اعمال خواهد بود.

ماده ۶: کاهش یا حذف تعرفه‌ها، شبه تعرفه‌ها و موانع غیر تعرفه‌ای

۱- طرف‌ها موافقت کردند که کلیه تعرفه‌های کالاهای مندرج در جدول امتیازات تعرفه‌ای که در پیوست (۱) تصریح شده است، طبق شیوه مندرج در پیوست (۲) این موافقتنامه با رعایت مفاد پیوست (۳) این موافقتنامه در مورد قواعد مبدأ کاهش یافته یا حذف شود.

۲- اگر نرخ تعرفه یک طرف که برای همه کشورها در مورد یک کالای خاص اعمال می‌شود کمتر از نرخ تعرفه مندرج در جدول امتیازات تعرفه‌ای آن در پیوست یک باشد، آن طرف نرخ پایین‌تر را برای کالای مبدأ طرف دیگر اعمال و تغییرات نرخ تعرفه یک

طرف را که برای همه کشورها اعمال می‌شود در شبکه جهانی رایانه (اینترنت) منتشر خواهد کرد.

۳- طرف‌ها موافقت کردند که تمامی شبه تعرفه‌ها حذف خواهد شد و شبه تعرفه‌های جدیدی برای این کالاها وضع نخواهد شد.

۴- در رابطه با کالاهای فهرست شده در جداول امتیازات تعرفه‌ای که در پیوست (۱) این موافقتنامه تصریح شده است، طرف‌ها همچنین موافقت کردند که از تاریخ لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه، کلیه موانع غیرتعرفه‌ای، شبه تعرفه‌ای‌ها و سایر اقدامات مشابه بر جابجایی کالاها را غیر از مواردی که طبق سایر مقررات مربوط این موافقتنامه اعمال می‌شود، حذف کنند.

ماده ۷: عدم رفتار نامساعدتر

۱- یک طرف در مورد هر یک از قواعد، مقررات، رویه‌ها و تشریفات حاکم بر هر یک از محصولات مشابه که مبدأ یا مقصد آن هر کشور یا قلمروهای گمرکی دیگری است، با طرف دیگر رفتار نامساعدتر نسبت به طرف دیگر غیر عضو، نخواهد داشت.

۲- بدون خدشه به مفاد بند (۱)، هیچ کدام از طرف‌ها استحقاق برخورداری از هیچ مزیت، مساعدت، امتیاز یا معافیتی که هر طرف در چهارچوب موافقتنامه تجارت ترجیحی، منطقه تجارت آزاد یا اتحادیه گمرکی به کشور دیگری اعطا کرده است، نخواهد داشت، مگر آنکه توافق خاص متقابلی بین طرف‌ها وجود داشته باشد.

ماده ۸: رفتار ملی

۱- در رابطه با کالاهای مندرج در جدول امتیازات تعرفه‌ای، رفتار اتخاذ شده در مورد آن دسته از کالاهای وارد شده به طرف دیگر نامساعدتر از رفتاری نخواهد بود که در ارتباط با اقدامات مؤثر بر فروش، پیشنهاد فروش، خرید، حمل‌ونقل، توزیع یا استفاده از آنها در مورد محصولات مشابه دارای منشأ ملی اتخاذ می‌گردد.

۲- صرف‌نظر از بند (۱)، مفاد آن:

الف) مانع از اعمال هزینه‌های متفاوت حمل‌ونقل داخلی که منحصراً بر کارکرد اقتصادی وسایل حمل‌ونقل و نه بر مبنای ملیت محصول مبتنی هستند، نخواهد شد؛

ب) در مورد اقدامات حاکم بر تدارکات توسط سازمان‌های دولتی اعمال نخواهد شد؛ و
پ) در مورد یارانه‌ها اعمال نخواهد شد.

ماده ۹: قواعد مبدأ

قواعد مبدأ که در پیوست (۳) ارائه شده است، برای کالاهای مندرج در جدول امتیازات تعرفه‌ای طرف‌ها به‌گونه قید شده در پیوست (۱)، جهت واجد شرایط بودن به‌منظور رفتار ترجیحی اعمال خواهد شد.

ماده ۱۰: اقدامات ضد قیمت‌شکنی و جبرانی

۱- طرف‌ها اذعان دارند قیمت‌شکنی که به موجب آن محصولات یک کشور کمتر از ارزش عادی محصولات به جریان تجارت کشور دیگر وارد می‌شود، چنانچه موجب آسیب یا تهدید آسیب جدی به صنعت موجود در قلمرو یک طرف شود یا ایجاد یک صنعت داخلی را به تأخیر بیندازد، باید محکوم شود. از نظر این ماده، در صورتی کالای عرضه شده به جریان تجارت کشور واردکننده با قیمتی کمتر از ارزش عادی آن تلقی می‌شود که قیمت کالای صادر شده به کشور دیگر:

الف) کمتر از قیمت قابل مقایسه در جریان عادی تجارت، برای محصول مشابه در هنگام مصرف در کشور صادرکننده باشد؛ یا

ب) در صورت عدم وجود قیمت داخلی مذکور، کمتر از یکی از موارد زیر باشد:

(۱) بالاترین قیمت قابل مقایسه برای محصول مشابه جهت صادرات به هر کشور ثالث در جریان عادی تجارت؛

(۲) بهای تمام شده تولید محصول در کشور مبدأ به علاوه یک مبلغ اضافه معقول برای هزینه فروش و سود؛ یا

(۳) تخفیف مقتضی در هر مورد برای تفاوت در شرایط و ضوابط فروش، تفاوت‌های مالیاتی و سایر تفاوت‌های مؤثر بر قابلیت مقایسه قیمت‌ها اعمال خواهد شد.

۲- طرف‌ها به منظور جبران صدمات ناشی از قیمت‌شکنی یا یارانه، حق انجام اقدامات ضد قیمت‌شکنی و جبرانی، طبق قوانین و مقررات حاکم داخلی خود را دارند و از این اقدامات با رعایت کامل رویه و حقوق بین الملل مربوط قابل اجرا راجع به ضد قیمت‌شکنی استفاده خواهد شد و بر اساس شواهد واقعی، عینی و تجربی و همچنین با نظام عادلانه و شفاف خواهد بود.

۳- مقام‌های طرف واردکننده بعد از دریافت درخواست به‌طور مناسب مستند شده از سوی صنعت داخلی و پیش از شروع بررسی‌ها، دولت طرف صادر کننده را در مدت زمان متعارف مطلع خواهند نمود.

- ۴- بررسی جز در شرایط خاص، ظرف یک سال پس از شروع به پایان خواهد رسید و در هیچ موردی بیش از ۱۸ ماه طول نخواهد کشید. به محض شروع بررسی، مقام‌های طرف واردکننده متن غیر محرمانه درخواست کتبی دریافتی را در اختیار صادرکنندگان شناخته شده و مقام‌های طرف صادرکننده و در صورت درخواست، در اختیار سایر طرف‌های ذینفع ذیربط قرار خواهند داد.
- ۵- به طرف‌های ذی‌نفعی که پرسشنامه مورد استفاده در بررسی را دریافت می‌کنند حداقل ۳۰ روز فرصت داده خواهد شد تا پاسخ آنها را بدهند. به هر درخواستی برای تمدید دوره ۳۰ روزه باید توجه مقتضی معمول گردد و با توجه به علت مشخص شده، چنین تمدیدی باید در صورت امکان اعطا شود.
- ۶- مقام‌های طرف واردکننده باید قبل از اتخاذ تصمیم نهایی، طرف صادرکننده را نسبت به حقایق اساسی که مبنای تصمیم‌گیری در مورد اعمال تدابیر قطعی است، آگاه کنند. اعلام مذکور باید در مدت زمان کافی صورت پذیرد تا طرف‌ها بتوانند از منافع خود دفاع کنند.
- ۷- عوارض ضد قیمت‌شکنی یا جبرانی وضع شده توسط یک طرف از حاشیه قیمت‌شکنی یا یارانه جبرانی تجاوز نخواهد کرد.

ماده ۱۱: اقدامات حفاظتی دوجانبه

- ۱- اگر در نتیجه کاهش یا حذف تعرفه به موجب این موافقتنامه، کالاهایی از مبدأ یک طرف به مقدار زیاد به‌طور مطلق یا نسبت به تولید داخلی تحت شرایطی وارد سرزمین طرف دیگر شود که موجب آسیب جدی یا تهدید آسیب جدی به صنعت داخلی تولیدکننده محصولات مشابه یا کالاهای رقابتی مستقیم شود، طرف واردکننده می‌تواند اقدامات حفاظتی را اتخاذ نماید.
- ۲- قبل از اتخاذ اقدامات حفاظتی، طرفی که قصد انجام این اقدام را دارد، تمام اطلاعات مرتبط و لازم برای بررسی کامل وضعیت را با هدف جستجوی راه حل قابل قبول برای دو طرف، به طرف دیگر ارائه خواهد نمود. طرف‌ها به منظور دستیابی به چنین راه حلی، بلافاصله با یکدیگر مشورت می‌کنند. اگر طرف‌ها پس از مشورت، ظرف سی روز به توافق نرسیدند، طرف خواهان می‌تواند اقدامات حفاظتی اعمال نماید.
- ۳- طرف واردکننده می‌تواند اقدامات حفاظتی را اتخاذ کند که می‌تواند شامل تعلیق یا انصراف کاهش بیشتر نرخ تعرفه، یا تعدیل نرخ تعرفه کالاهای مربوط پیش‌بینی شده

به موجب این موافقتنامه تا سطحی باشد که از نرخهای تعرفه‌ای طرف‌ها که در زمان اتخاذ تدابیر حفاظتی برای همه کشورها اعمال می‌شود، تجاوز نکند.

ماده ۱۲: اقدامات حفاظتی عمومی

ماده ۱۱ (اقدامات حفاظتی دوجانبه)، به حقوق و تعهدات طرف‌ها در خصوص اعمال اقدامات حفاظتی عمومی که طبق قوانین و مقررات داخلی آنها اتخاذ گردیده است، خدشه‌ای وارد نخواهد کرد.

ماده ۱۳: معیارها و ضوابط فنی (استانداردها)، مقررات فنی، رویه‌های ارزیابی انطباق

۱- طرف‌ها اطمینان حاصل خواهند کرد که معیارها و ضوابط فنی (استانداردها)، مقررات فنی و رویه‌های ارزیابی انطباق به گونه‌ای تهیه، اتخاذ یا اعمال نخواهد شد که مانعی غیرضروری فرا راه تجارت متقابل ایجاد یا از صنعت داخلی حمایت کند.

۲- بدین منظور معیارها و ضوابط فنی (استانداردها)، مقررات فنی و رویه‌های ارزیابی انطباق، با در نظر گرفتن خطراتی که عدم اجرا می‌تواند ایجاد کند، نباید موجب تضییقات تجاری بیش از میزانی باشد که برای تحقق هدفی مشروع لازم است. این اهداف مشروع، از جمله عبارتند از اهداف مندرج در مواد ۱۶ (استثنائات عمومی) و ۱۷ (استثنائات امنیتی)؛ جلوگیری از اقدامات فریبکارانه، حفاظت از محیط زیست، در ارزیابی چنین مخاطراتی، عوامل مرتبطی که مورد توجه قرار خواهد گرفت، از جمله شامل اطلاعات علمی و فنی موجود، فن‌آوری پردازش مربوط یا مصارف نهایی در نظر گرفته شده برای محصولات خواهد بود.

ماده ۱۴: اقدامات بهداشتی یا بهداشت نباتی

۱- طرف‌ها اطمینان حاصل خواهند کرد که اقدامات بهداشتی یا بهداشت نباتی به گونه‌ای تهیه، اتخاذ یا اعمال نخواهد شد که مانعی فرا راه تجارت متقابل ایجاد یا از صنعت داخلی حمایت کند.

۲- طرف‌ها اطمینان حاصل خواهند کرد که هرگونه اقدامات بهداشتی یا بهداشت نباتی برای حفاظت از حیات یا سلامت انسان، حیوان یا گیاه بر اساس اصول علمی با در نظر گرفتن معیارها و ضوابط فنی (استانداردها)، دستورالعمل‌ها و توصیه‌های تدوین‌شده توسط نهادهای تنظیم‌کننده معیار و ضابطه فنی (استاندارد) بین‌المللی ذی‌ربط اعمال می‌شود.

ماده ۱۵: ارتباط با سایر موافقتنامه‌ها

- ۱- این موافقتنامه مانع حفظ یا ایجاد اتحادیه‌های گمرکی، مناطق تجارت آزاد، موافقتنامه‌های تجارت ترجیحی، موافقتنامه‌های تجاری چندجانبه یا ترتیبات تجاری فرامرزی طرف‌ها با سایر کشورها نخواهد شد.
- ۲- طرف‌ها قصد خود را برای توأمانی این موافقتنامه با سایر موافقتنامه‌های موجود خود که عضو آن هستند به رسمیت می‌شناسند. بدین منظور هر یک از طرف‌ها حقوق و تعهدات موجود خود را در رابطه با موافقتنامه‌های بین‌المللی موجود فوق‌الذکر نسبت به طرف دیگر تأیید می‌کند.
- ۳- اگر یک طرف تشخیص دهد که یک مقرره این موافقتنامه با مقرره موافقتنامه دیگری که خود و طرف دیگر عضو آن هستند مغایرت دارد، طرف‌ها بنا به درخواست، با یکدیگر مشورت خواهند کرد تا به راه حل مورد رضایت متقابل طبق ماده ۲۰ (مشورت) دست یابند. این بند به حقوق و تعهدات یک طرف طبق ماده ۲۱ (حل و فصل اختلاف) خدشه‌ای وارد نمی‌کند.

ماده ۱۶: استثنائات عمومی

با رعایت این الزام که اقدامات مزبور به گونه‌ای اعمال نمی‌شوند که به صورت وسیله‌ای برای اعمال تبعیض خودسرانه یا غیرقابل توجیه در شرایط مشابه یا برای برقراری محدودیتی پنهانی میان طرف‌ها درآیند، هیچ یک از مفاد این موافقتنامه به گونه‌ای تلقی نخواهد شد که مانع طرف‌ها از اتخاذ یا اجرای اقداماتی گردد که:

- الف) برای حفظ اخلاق عمومی یا حفظ ارزش‌های مذهبی لازم است؛
- ب) برای حفظ حیات یا سلامت انسان، حیوان یا گیاه لازم است؛
- پ) مربوط به واردات یا صادرات طلا یا نقره باشد؛
- ت) برای تضمین رعایت قوانین یا مقرراتی که با مفاد این موافقتنامه مغایرت ندارد، ضروری باشد؛
- ث) مربوط به محصولات ناشی از کار در زندان باشند؛
- ج) برای حفاظت از گنجینه‌های ملی دارای ارزش هنری تاریخی یا باستان‌شناسی وضع شده باشد؛

چ) مربوط به حفاظت از منابع طبیعی تجدیدناپذیر باشد، چنانچه چنین اقداماتی با اعمال محدودیت بر تولید یا مصرف داخلی همراه باشد؛

ح) براساس تعهدات مندرج در هر موافقتنامه کالایی طرف‌ها صورت گرفته که یا خود به طرف‌ها ارائه شده و مورد مخالفت آنها قرار نگرفته است یا با معیارهایی که به طرف‌ها ارائه شده و مورد مخالفت آنها قرار نگرفته‌اند، انطباق دارد؛

خ) متضمن محدودیت صادرات مواد داخلی است که برای تامین مقادیری اساسی از مواد مزبور که برای صنایع فرآوری داخلی در دوره‌هایی که به موجب برنامه تثبیتی دولت، قیمت داخلی این مواد زیر قیمت جهانی نگه داشته می‌شود ضرورت دارند؛ مشروط بر اینکه چنین محدودیت‌هایی برای افزایش صادرات یا حمایت از این نوع صنایع داخلی مورد استفاده قرار نگیرد و از مفاد این موافقتنامه درخصوص عدم تبعیض عدول نشود.

ماده ۱۷: استثنائات امنیتی

هیچ یک از مفاد این موافقتنامه مانع یک طرف برای اتخاذ اقداماتی نخواهد شد که آن را برای الزامات امنیتی به منظورهای زیر، ضروری می‌داند:

الف) جلوگیری از افشای اطلاعات محرمانه بر خلاف منافع امنیتی ضروری آن؛

ب) حفظ منافع امنیتی ضروری خود یا اجرای تعهدات بین‌المللی یا سیاست‌های ملی مانند:

(۱) موارد مربوط به قاچاق سلاح، مهمات و عملیات جنگ به شرطی که این اقدامات لطمه‌ای به شرایط رقابتی در خصوص کالاهایی که دارای اهداف نظامی ویژه نیستند، و قاچاق سایر کالاها، مواد و خدماتی نزنند که به طور مستقیم یا غیر مستقیم برای تأمین تأسیسات نظامی انجام می‌پذیرد؛

(۲) موارد مربوط به منع گسترش سلاح‌های زیست‌شناختی (بیولوژیکی) و شیمیایی و هسته‌ای یا دیگر ادوات مورد استفاده در انفجارهای هسته‌ای؛ یا

(۳) موارد اتخاذ شده در زمان وضعیت اضطراری ملی یا جنگ یا دیگر وضعیت‌های اضطراری در روابط بین‌المللی.

ماده ۱۸: شفافیت

۱- هر یک از طرف‌ها اطمینان حاصل خواهد کرد که قوانین و مقررات مرتبط با هر موضوع تجاری مشمول این موافقتنامه را به روشی که در قوانین و مقررات مربوط آن تعیین شده است، منتشر یا از جمله در شبکه جهانی رایانه (اینترنت) در دسترس عموم قرار می‌دهد.

۲- هر طرف بنا بر درخواست طرف دیگر، اطلاعات و پاسخ هر پرسش از طرف دیگر را که مربوط به اقدام عملی باشد و ممکن است اعمال این موافقتنامه را تحت تأثیر قرار دهد، ظرف ۳۰ روز ارائه خواهد داد.

ماده ۱۹: کارگروه مشترک

- ۱- طرفها بدین وسیله کارگروه مشترکی را برای اجرای این موافقتنامه (کارگروه مشترک) متشکل از نمایندگان طرفها ایجاد می کنند.
- ۲- وظایف کارگروه مشترک عبارتند از:
 - الف) بررسی اجرا و اعمال این موافقتنامه؛
 - ب) تقبل هر وظیفه‌ای که به موجب مفاد این موافقتنامه به آن محول شده است؛
 - پ) پیشنهاد هرگونه اصلاحیه احتمالی در موافقتنامه؛
 - ت) بررسی هر موضوع دیگری که می تواند بر اجرای این موافقتنامه تأثیر بگذارد؛ و
 - ث) انجام هر وظیفه دیگری که طرفها ممکن است در مورد آن توافق کنند.
- ۳- کارگروه مشترک حداقل سالی یک بار برای بررسی پیشرفت حاصل شده در اجرای این موافقتنامه یا در هر زمانی که بین طرفها توافق گردد، تشکیل خواهد شد.
- ۴- تصمیمات کارگروه مشترک با اجماع اتخاذ خواهد شد.
- ۵- کارگروه مشترک همچنین می تواند هر کارگروه فرعی یا گروه کاری دیگری را که برای رسیدگی به موضوعات ناشی از این موافقتنامه و کمک به اجرای آن ضروری بداند، تشکیل دهد.
- ۶- کارگروه مشترک در اولین نشست خود آیین کار خود را تدوین خواهد نمود.

ماده ۲۰: مشورت

- ۱- هر طرف موضوعات تأثیرگذار بر اجرای این موافقتنامه را با نظر مساعد بررسی و فرصت کافی برای مشورت در مورد آنها فراهم خواهد کرد.
- ۲- کارگروه مشترک ظرف ۳۰ روز بعد از دریافت درخواست هر یک از طرفها برای بررسی هر موضوعی که یافتن راه حل رضایت بخشی برای آن از طریق مشورت طبق بند (۱) ممکن نشده است، تشکیل جلسه خواهد داد.

ماده ۲۱: حل و فصل اختلاف

- ۱- هر گونه اختلاف ناشی از تفسیر و یا اجرای موافقتنامه یا در ارتباط با آن بین طرف‌ها در وهله اول به‌طور دوستانه از طریق مشورت‌های دوجانبه حل و فصل خواهد شد.
- ۲- درخواست مشاوره کتبی و شامل دلایل درخواست، از جمله مشخص کردن اقدام مورد بحث و اشاره به مبنای قانونی شکایت خواهد بود و اطلاعات کافی برای امکان بررسی موضوع را ارائه خواهد داد.
- ۳- چنانچه طرف‌ها به شکل فوری ظرف ۷۵ روز پس از تاریخ دریافت مشاوره‌های ارائه شده طبق بند (۲)، اختلاف را حل و فصل نکنند، طرف خواهان می‌تواند کتباً درخواست کند که دیوان داوری متشکل از سه عضو شامل دو داور منصوب شده توسط طرف‌ها و سرداور دیوان داوری تشکیل شود.
- ۴- در صورت ارجاع اختلاف به دیوان داوری، هر یک از طرف‌ها ظرف چهل روز از تاریخ درخواست، داوری را تعیین خواهد کرد و داوران منصوب شده توسط طرف‌ها ظرف ۴۰ روز از تاریخ انتصاب آخرین داور، سرداور دیوان داوری را تعیین خواهند کرد.
- ۵- چنانچه هر یک از طرف‌ها نتواند داور خود را تعیین کند یا داوران منصوب شده سرداور را تعیین نکنند یا در تعیین سرداور در دوره‌های مذکور به توافق نرسند، هر یک از طرف‌ها می‌تواند از رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری درخواست کند تا حسب مورد داور طرف ممتنع و یا سرداور را ظرف ۳۰ روز پس از چنین درخواستی تعیین کند.
- ۶- با این حال، سرداور نباید تابعیت هیچ یک از طرف‌ها را داشته باشد و باید تبعه کشوری باشد که در زمان انتصاب با هر دو طرف روابط سیاسی (دیپلماتیک) دارد. تاریخ تشکیل دیوان داوری، تاریخی است که در آن سرداور تعیین می‌شود.
- ۷- تمام داوران باید موکداً بر اساس بی‌طرفی، قابلیت اعتماد و قضاوت صحیح انتخاب شوند و باید دارای دانش تخصصی یا تجربه در حقوق، تجارت بین‌الملل یا دیگر موضوعات مرتبط با این موافقتنامه یا حل و فصل اختلافات ناشی از موافقتنامه‌های تجاری بین‌المللی باشند. آنها باید مستقل باشند و بر اساس صلاحیت فردی خود به کار گرفته شوند و نباید وابسته به هیچ یک از طرف‌ها یا سازمان‌های مرتبط با اختلاف باشند یا دستورالعملی از آنها دریافت کنند.
- ۸- چنانچه قرار باشد سرداور توسط رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری منصوب شود، اگر رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری از انجام وظایف مذکور معذور یا تبعه یکی از طرف‌ها باشد، این انتصاب توسط نایب رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری انجام خواهد شد.

و اگر نایب رئیس نیز از انجام وظایف مذکور معذور یا تبعه یکی از طرف‌ها باشد، انتصاب توسط عضو ارشد دیوان مذکور انجام می‌شود که تابعیت هیچ یک از طرف‌ها را ندارد.

۹- دیوان داوری باید از آیین دادرسی نمونه مندرج در پیوست ۴ (آیین دادرسی دیوان داوری) پیروی کند مگر اینکه طرف‌ها به نحو دیگری توافق کرده باشند. دیوان داوری می‌تواند پس از مشورت با طرف‌ها، قواعد دادرسی اضافی را اتخاذ کند که با آیین دادرسی نمونه مغایرت نداشته باشد.

۱۰- هر طرف هزینه‌های داور خود و حضور خود در دادرسی داوری را متقبل خواهد شد. هزینه سرداور و سایر هزینه‌های داوری به طور مساوی بر عهده طرف‌ها خواهد بود.

۱۱- تصمیم‌های دیوان داوری برای طرف‌ها لازم‌الاجرا خواهد بود. اگر هر یک از طرف‌ها در اجرای تصمیم‌ها کوتاهی کند، طرف دیگر حق خواهد داشت که رفتار ترجیحی معادل را مسترد نماید. چنین استرداد باید اقدامی موقت باشد و تا زمانی که عدم انطباق به‌طور کامل رفع شود یا راه حل رضایت‌بخش متقابل حاصل شود، اعمال خواهد شد.

ماده ۲۲: نقاط تماس

هر طرف یک نقطه تماس را برای تسهیل ارتباط بین طرف‌ها در مورد هر موضوع مربوط به این موافقتنامه تعیین خواهد کرد. هر طرف در صورت تغییر مشخصات نقطه تماس خود، باید این تغییرات را فوراً به طرف دیگر اعلام نماید.

ماده ۲۳: بازنگری، اصلاحات و تغییرات

- ۱- هر طرف می‌تواند یک سال پس از تاریخ لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه، قصد خود را برای بازنگری، اصلاح یا تغییر هر مقرره یا امتیاز به‌موجب این موافقتنامه به‌صورت کتبی به طرف دیگر اطلاع دهد.
- ۲- هرگونه بازنگری، اصلاح و تغییر این موافقتنامه و یا پیوست‌های آن باید با رضایت متقابل و با در نظر گرفتن تجربه به دست آمده در اجرای آن انجام شود.
- ۳- اصلاحات مزبور طبق همان رویه مندرج در ماده ۳۳ (لازم‌الاجرا شدن) یا به نحو دیگری که طرف‌ها توافق کنند، لازم‌الاجرا خواهد شد.
- ۴- طرف‌ها توافق کردند که بدون خدشه به الزامات داخلی ضروری هر طرف، اصلاحات مربوط به‌عنوان چهارم گواهی مبدأ پیوست (۳) این موافقتنامه (قواعد مبدأ) و پیوست آن فقط می‌تواند با یادداشت‌های سیاسی (دیپلماتیک) مبادله شده بین طرف‌ها انجام شود.

ماده ۲۴: بهبود امتیاز

طرف‌ها به منظور بهبود حیطة شمول امتیاز، آزادسازی بیشتر تجارت دوجانبه خود را از طریق مشورت در کارگروه مشترک که در ماده ۱۹ (کارگروه مشترک) تصریح شده است، مدنظر قرار خواهند داد.

ماده ۲۵: طبقه‌بندی کالاها و بازنگری جداول امتیازات تعرفه‌ای

- ۱- طبقه‌بندی کالاها در تجارت بین طرف‌ها طبق نظام‌های هماهنگ توصیف و شناسه (کد) گذاری کالا و اصلاحات آن خواهد بود.
- ۲- طرف‌ها به‌طور دوجانبه تصمیم خواهند گرفت که آیا برای اجرای برنامه امتیازات تعرفه‌ای که در پیوست (۱) تصریح شده است، به دلیل اصلاحات دوره‌ای و تغییر شناسه (کد) نظام هماهنگ، بازنگری لازم است یا خیر.
- ۳- اگر طرف‌ها تصمیم بگیرند که بازنگری طبق بند (۲) ضروری است، تغییر جداول تعهدات تعرفه‌ای مطابق روشها و رویه‌های اتخاذ شده توسط کارگروه مشترک انجام خواهد شد.
- ۴- طرف‌ها پس از تکمیل فرآیند بازنگری در بند (۳)، از طریق کارگروه مشترک این بازنگری‌ها را تأیید و به موقع منتشر خواهند کرد.

ماده ۲۶: تجارت متقابل

- ۱- طرف‌ها استفاده از تجارت متقابل را به عنوان سازوکار جایگزین در تجارت بین‌المللی به رسمیت می‌شناسند که می‌تواند جریان تجارت را تسهیل کند و در نتیجه پیشرفت‌های اقتصادی را ارتقا دهد. طرف‌ها برای توسعه بیشتر این ماده متعهد یا در این خصوص مشورت خواهند کرد.
- ۲- هیچ یک از مفاد این ماده نباید به‌گونه‌ای تفسیر شود که حقوق و تعهدات طرف‌ها به موجب موافقتنامه‌های تجاری بین‌المللی که طرف مربوط در آن عضویت دارد را محدود کند.

ماده ۲۷: تراز پرداخت‌ها

- ۱- هر یک از طرف‌ها، زمانی که با مشکلات جدی تراز پرداخت‌ها، مشکلات مالی خارجی یا خطر بروز چنین مشکلاتی مواجه گردد، با رعایت شرایط و رویه‌های مقرر در این ماده، می‌تواند اقدامات محدودکننده‌ای را در خصوص واردات یا انتقال وجوه برای معاملات حساب جاری خود در چهارچوب این موافقتنامه اتخاذ کند.

۲- هر طرفی که قصد توسل به اقدامات محدودکننده مندرج در بند (۱) در خصوص کالاهای مندرج در جدول امتیازات تعرفه‌ای را دارد، به منظور طرح‌ریزی ساز و کاری مورد قبول متقابل جهت پرداختن به وضعیت مزبور، با طرف دیگر مشورت خواهد نمود. در مواقعی که انجام مشورت قبلی عملاً امکان‌پذیر نباشد، آنها بلافاصله پس از اتخاذ این اقدامات، با یکدیگر مشورت خواهند نمود. طرف‌ها در خلال مشورت‌ها، کلیه راه‌های ممکن جایگزین دیگر را جهت پرداختن به وضعیت مزبور مورد ملاحظه قرار خواهند داد.

۳- اگر طرف‌ها نتوانند ظرف سه ماه از چنین مشورت‌هایی به توافقی مورد قبول متقابل دست یابند، طرف متأثر از مشکلات جدی تراز پرداخت‌ها می‌تواند اقدام مذکور را اتخاذ یا حفظ نماید، مشروط بر اینکه آن اقدام:

(الف) از خسارت غیرضروری به منافع تجاری یا اقتصادی طرف دیگر اجتناب کند؛
(ب) از میزان لازم برای پرداختن به تراز پرداخت‌ها، مشکلات مالی خارجی یا تهدید بروز آن تجاوز نکند؛

(پ) موقتی باشد و با بهبود شرایط، به تدریج کنار گذاشته شود و زمانی که اوضاع دیگر وضع یا حفظ چنین اقدامات محدودکننده‌ای را توجیه نمی‌کند، آنها را حذف کند.
(ت) به نحوی اعمال نشوند که به طرز غیرمتعارفی مانع از واردات هر نوع از کالاها در حداقل مقادیر تجاری شوند که ممانعت از آن به مسیرهای منظم تجارت لطمه وارد می‌کند و از واردات نمونه‌های تجاری جلوگیری کرده یا از انطباق با آئین کارهای تجاری مرتبط جلوگیری می‌کند.

۴- مفاد این ماده به-گونه‌ای تفسیر نخواهد شد که یک طرف را ملزم کند در هنگام اتخاذ تدابیر مندرج در بند (۱) با طرف دیگر رفتاری مساعدتر از رفتار اعطا شده با غیر آن طرف انجام دهد.

ماده ۲۸: کمبود

هیچ‌یک از مفاد این موافقتنامه مانع از حفظ یا اتخاذ تدابیر محدودکننده تجاری لازم برای رفع یا جلوگیری از کمبود جدی یا تهدید بروز آن برای هر محصول ضروری برای طرف صادرکننده نخواهد بود.

ماده ۲۹: انتقال وجوه

طرف‌ها جز بر اساس حقوق و تعهدات مربوط خود در ارتباط با صندوق بین‌المللی پول یا چنانچه به‌گونه دیگری در این موافقتنامه مقرر شده باشد، اجازه خواهند داد پرداخت‌های مربوط به معاملات حساب جاری آنها در چهارچوب این موافقتنامه طبق قوانین و مقررات کشورهای متبوع خود، با ارزی صورت پذیرد که آزادانه قابل تبدیل یا قابل استفاده باشد.

ماده ۳۰: روابط با اقدامات فراسرزمینی

طرف‌ها به منظور حصول اطمینان از اجرای این موافقتنامه، موافقت می‌کنند که در خصوص هرگونه اقدام فراسرزمینی کشور ثالث که بر این موافقتنامه تأثیر منفی می‌گذارد، با یکدیگر مشورت کنند.

ماده ۳۱: مدت و اختتام

- ۱- این موافقتنامه تا زمان اختتام طبق مفاد بند (۲) به قوت خود باقی خواهد ماند.
- ۲- هر یک از طرف‌ها می‌تواند با ارسال یک اطلاعیه کتبی به طرف دیگر از طریق مجاری سیاسی (دیپلماتیک)، این موافقتنامه را خاتمه دهد. موافقتنامه ۱۸۰ روز پس از تاریخ اطلاعیه مزبور خاتمه خواهد یافت.
- ۳- طرف دیگر حداکثر ۶۰ روز پس از تاریخ دریافت اطلاعیه موضوع بند (۲) این ماده، می‌تواند به‌صورت کتبی درخواست مشاوره در مورد هر موضوعی را بنماید که ممکن است از خروج یک طرف از این موافقتنامه ناشی شود. طرف درخواست‌شونده پس از دریافت درخواست، با حسن نیت وارد مشورت خواهد شد.

ماده ۳۲: ضامین و پاورقی‌ها

- پاورقی‌ها و پیوست‌های این موافقتنامه (از جمله ضامین آنها) به شرح زیر، جزء لاینفک این موافقتنامه خواهد بود:
- الف) پیوست ۱ (جدول امتیازات تعرفه‌ای)؛
 - ب) پیوست ۲ (شیوه)؛
 - پ) پیوست ۳ (قواعد مبدأ)؛
 - ت) پیوست ۴ (آیین دادرسی دیوان داوری).

ماده ۳۳: لازم الاجرا شدن

این موافقتنامه ۶۰ روز پس از دریافت آخرین یادداشت سیاسی (دیپلماتیک) مبنی بر تأیید تکمیل تمام تشریفات مقرر به وسیله قانون ملی هر طرف برای لازم الاجرا شدن این موافقتنامه، لازم الاجرا خواهد گردید.

برای گواهی مطالب فوق، امضاکنندگان زیر که به وسیله دولت‌های متبوع خود از اختیار لازم بدین منظور برخوردار می‌باشند، این موافقتنامه را امضا نمودند.
این موافقتنامه در بوگور در تاریخ ۲ خرداد ماه ۱۴۰۲ هجری شمسی مطابق با ۲۳ مه ۲۰۲۳ میلادی در دو نسخه هر یک به زبان‌های فارسی، اندونزیایی و انگلیسی تنظیم گردید که تمامی متون از اعتبار یکسان برخوردار خواهند بود. در صورت بروز هرگونه اختلاف، متن انگلیسی ملاک خواهد بود.

از طرف
دولت جمهوری اندونزی
ذوالکفیل حسن
وزیر تجارت

از طرف
دولت جمهوری اسلامی ایران
حسین امیر عبداللهیان
وزیر امور خارجه

پیوست شماره ۱
جدول امتیازات تعرفه‌ای
الف) جدول امتیازات تعرفه‌ای جمهوری اسلامی ایران
ب) جدول امتیازات تعرفه‌ای جمهوری اندونزی

الف) جدول امتیازات تعرفه‌ای جمهوری اسلامی ایران

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱	۰۳۰۱۱۱۰۰	-- آب شیرین	۵%	ت	۴%
۲	۰۳۰۱۱۹۰۰	-- سایر	۵%	ت	۴%
۳	۰۳۰۱۹۹۲۰	--- تخم، لارو و بچه ماهی	۱%	ب	۰٪/۱۶
۴	۰۳۰۳۴۹۰۰	-- سایر	۴%	پ	۲٪/۱۸
۵	۰۳۰۳۵۹۰۰	-- سایر	۴%	پ	۲٪/۱۸
۶	۰۳۰۶۳۵۲۰	--- میگوهای زنده پس از لارو	۵%	پ	۳٪/۱۵
۷	۰۳۰۶۳۶۲۰	--- میگوهای زنده پس از لارو	۴%	ب	۲٪/۱۴
۸	۰۷۱۳۱۰۹۰	--- سایر	۵۵%	ت	۴۴%
۹	۰۷۱۳۳۱۹۰	--- سایر	۴%	پ	۲٪/۱۸
۱۰	۰۸۰۱۱۱۰۰	-- رنده خشک کرده	۵%	ب	۳%
۱۱	۰۸۰۱۱۲۰۰	-- در قسمت درونی پوسته (پوسته دانه)	۲۰%	ت	۱۶%
۱۲	۰۸۰۳۱۰۰۰	- موز سبز	۱۰%	ت	۸%
۱۳	۰۸۰۴۳۰۰۰	- آناناس	۱۵%	ت	۱۲%
۱۴	۰۹۰۱۱۱۹۰	--- سایر	۴%	پ	۲٪/۱۸
۱۵	۰۹۰۲۲۰۱۰	--- انواع چای	۱۰%	ت	۸%
۱۶	۰۹۰۲۲۰۹۰	--- سایر	۱۰%	ت	۸%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱۷	۰۹۰۲۴۰۹۰	--- سایر	۷٪	ت	۵٪/۱۶
۱۸	۱۰۰۵۱۰۰۰	- بذر	۱٪	ب	۰٪/۱۶
۱۹	۱۱۰۴۳۰۱۰	--- جوانه ذرت	۴٪	ب	۲٪/۴
۲۰	۱۱۰۶۳۰۰۰	- از محصولات فصل ۸	۱۰٪	ت	۸٪
۲۱	۱۲۰۳۰۰۰۰	کپرا (مغز نارگیل پوست کنده و خشک کرده)	۴٪	ب	۲٪/۴
۲۲	۱۲۰۹۳۰۰۰	- بذر نباتات علفی که بیشتر به منظور استفاده از گل آنها کاشته می شوند	۱٪	ب	۰٪/۱۶
۲۳	۱۲۱۲۹۹۹۰	--- سایر	۳۲٪	ت	۲۵٪/۱۶
۲۴	۱۳۰۱۹۰۴۰	--- کتیرا	۴٪	ت	۳٪/۱۲
۲۵	۱۳۰۱۹۰۹۰	--- سایر	۴٪	پ	۲٪/۱۸
۲۶	۱۳۰۲۳۱۰۰	-- آگار آگار	۴٪	ب	۲٪/۴
۲۷	۱۴۰۴۹۰۲۰	--- وسمه	۲۰٪	ت	۱۶٪
۲۸	۱۴۰۴۹۰۳۰	--- کوکویت	۱٪	ب	۰٪/۱۶
۲۹	۱۵۱۱۱۰۰۰	- روغن خام	۳۲٪	ت	۲۵٪/۱۶
۳۰	۱۵۱۱۹۰۱۰	--- آر.بی.دی	۲۹٪	ت	۲۳٪/۱۲
۳۱	۱۵۱۱۹۰۲۰	--- آر.بی.دی مورد مصرف در صنایع آرایشی و بهداشتی	۴٪	ت	۳٪/۱۲
۳۲	۱۵۱۳۱۱۰۰	-- روغن خام	۵٪	ت	۴٪
۳۳	۱۵۱۳۱۹۹۰	--- سایر	۵٪	ت	۴٪
۳۴	۱۵۱۳۲۹۱۳	--- مورد مصرف در صنایع آرایشی و بهداشتی	۳۲٪	ت	۲۵٪/۱۶

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۳۵	۱۵۱۳۳۹۱۹	سایر ----	۳۲٪	ت	۲۵٪/۱۶
۳۶	۱۵۱۵۹۰۹۰	سایر ---	۵٪	ت	۴٪
۳۷	۱۵۱۶۲۰۱۰	روغن جانشین کره کاکائو	۴٪	ت	۳٪/۱۲
۳۸	۱۵۱۸۰۰۰۰	چربی‌ها و روغن‌های حیوانی، نباتی، یا ریزاندامگان میکروب (میکروارگانیزمی) (و اجزا آنها، پخته شده، اکسیژن‌دار (اکسیده) شده، آب گرفته شده، سولفور شده، سولفوره شده، بسیارش (پلیمریزه) شده به وسیله حرارت در خلا یا در گاز بی‌اثر یا به نحوی دیگر از لحاظ شیمیایی تغییر یافته، به استثنای آن‌هایی که مشمول ردیف ۱۵/۱۶ می‌شوند؛ مخلوط‌ها یا فرآورده‌های غیرخوراکی چربی‌ها یا روغن‌های حیوانی، نباتی یا ریزاندامگانی (میکروارگانیزمی) یا از اجزاء چربی‌ها یا روغن‌های مختلف مشمول این فصل، که در جای دیگر گفته	۵٪	ت	۴٪

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
		نشده و مشمول ردیف دیگر نشده باشد.			
۳۹	۱۵۲۰۰۰۰۰	گلیسرول خام؛ آبها و محلولهای قلیایی گلیسرین دار.	۴%	ت	۳%/۲
۴۰	۱۷۰۲۹۰۹۰	--- سایر	۵%	پ	۳%/۵
۴۱	۱۷۰۳۱۰۰۰	- ملاسهای نیشکر	۴%	پ	۲%/۸
۴۲	۱۸۰۴۰۰۰۰	کره، چربی و روغن کاکائو.	۵%	ت	۴%
۴۳	۱۸۰۵۰۰۹۰	--- سایر	۵%	ت	۴%
۴۴	۱۸۰۶۱۰۰۰	-پودر کاکائو حاوی قند یا شکر یا سایر مواد شیرین کننده افزوده شده به آن	۳۳%	ب	۱۹%
۴۵	۱۹۰۱۹۰۹۰	--- سایر	۱۰%	ت	۸%
۴۶	۲۰۰۹۴۹۱۰	--- آبمیوه تغلیظ شده (کنسانتره)	۴%	ت	۳%/۲
۴۷	۲۱۰۱۱۲۰۰	-- فرآوردهها براساس عصارهها، عطر مایه (اسانسها) یا تغلیظ شدهها یا براساس قهوه	۵%	الف	۰%
۴۸	۲۱۰۶۱۰۹۰	--- سایر	۱۰%	ت	۸%
۴۹	۲۱۰۶۹۰۳۰	--- پودر حالت دهنده خوراکی	۴%	ت	۳%/۲
۵۰	۲۱۰۶۹۰۸۰	--- مکمل غذایی در بسته بندی خرده فروشی	۱۰%	ت	۸%
۵۱	۲۱۰۶۹۰۹۰	--- سایر	۵%	ت	۴%
۵۲	۲۲۰۲۹۹۱۰	--- مکملهای غذایی مایع (نوشیدنیها)	۱۰%	ت	۸%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۵۳	۲۳۰۹۹۰۴۰	--- سایر خوراکی‌های آماده دام و طیور	۴%	ت	۳%/۲
۵۴	۲۴۰۳۹۱۰۰	-- توتون و تنباکوی «همگن شده (هموزنیزه)» یا «دوباره ساخته»	۵%	ت	۴%
۵۵	۲۵۰۷۰۰۱۰	--- خاک چینی (کائولن)	۴%	الف	۰%
۵۶	۲۵۳۰۹۰۱۰	--- کریولیت طبیعی، کیولیت طبیعی	۴%	الف	۰%
۵۷	۲۵۳۰۹۰۹۰	--- سایر	۴%	الف	۰%
۵۸	۲۶۰۲۰۰۰۰	سنگ منگنز و تغلیظ شده (کنسانتره) آن، از جمله سنگ‌های منگنز آهن‌دار و تغلیظ شده‌های (کنسانتره‌های) آن که بر حسب وزن خشک حاوی ۲۰ درصد یا بیشتر منگنز باشد.	۴%	الف	۰%
۵۹	۲۶۰۶۰۰۰۰	سنگ آلومینیوم و تغلیظ شده‌های (کنسانتره‌های) آن.	۴%	الف	۰%
۶۰	۲۶۱۵۱۰۹۰	--- سایر	۴%	الف	۰%
۶۱	۲۷۰۱۲۰۰۰	- زغال قالی، گلوله زغال سنگ و سوخت‌های جامد مشابه که از زغال سنگ تهیه شده باشد	۴%	ت	۳%/۲
۶۲	۲۷۱۰۱۹۴۰	--- روغن پایه معدنی	۴%	الف	۰%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۶۳	۲۸۰۴۲۹۹۰	--- سایر	۴%	الف	۰%
۶۴	۲۸۱۱۲۲۰۰	-- دی اکسید سیلیسیم	۱%	الف	۰%
۶۵	۲۸۱۸۲۰۰۰	- اکسید آلومینیوم غیر از کوردوم مصنوعی	۴%	ب	۲%/۴
۶۶	۲۸۲۰۱۰۰۰	- دی اکسید منگنز	۱%	الف	۰%
۶۷	۲۹۰۵۴۴۱۰	--- محلول در آب	۴%	الف	۰%
۶۸	۲۹۰۹۵۰۰۰	- اتر - فنلها، اتر - الکل - فنلها و مشتقات هالوژنه، سولفونه، نیتره یا نیتروزه آنها	۴%	الف	۰%
۶۹	۲۹۱۵۱۱۰۰	-- اسید فرمیک	۱%	الف	۰%
۷۰	۲۹۱۶۱۱۰۰	-- اسید اکریلیک و املاح آن	۴%	الف	۰%
۷۱	۲۹۱۶۱۲۰۰	-- استرهای اسید اکریلیک	۴%	الف	۰%
۷۲	۲۹۱۶۱۵۰۰	-- اسیدهای اولئیک، لنیولئیک، یا لینولئیک، املاح و استرهای آنها	۴%	الف	۰%
۷۳	۲۹۲۲۴۱۰۰	-- لیزین و استرهای آن؛ املاح این محصولات	۱%	الف	۰%
۷۴	۳۰۰۲۴۱۰۰	-- واکسنها برای پزشکی انسانی	۴%	الف	۰%
۷۵	۳۰۰۴۲۰۱۲	---- سایر	۴%	الف	۰%
۷۶	۳۰۰۴۳۲۱۲	---- سایر	۴%	الف	۰%
۷۷	۳۰۰۴۶۰۰۰	-- سایر، دارای پایه-های فعال ضد مالاریا توصیف شده در	۴%	الف	۰%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
		یادداشت ردیف فرعی ۲ این فصل			
۷۸	۳۰۰۴۹۰۱۴	سایر ----	۴%	الف	۰%
۷۹	۳۰۰۴۹۰۹۲	سایر ----	۱%	الف	۰%
۸۰	۳۰۰۶۶۰۰۰	- فرآورده‌های شیمیایی ضدبارداری براساس هورمون‌ها، براساس سایر محصولات شماره ۲۹، ۳۷ یا اسپرمسیدها	۴%	الف	۰%
۸۱	۳۰۰۶۹۳۱۰	--- دارای تولید داخلی مشابه	۲۰%	الف	۰%
۸۲	۳۰۰۶۹۳۹۰	سایر ---	۴%	الف	۰%
۸۳	۳۳۰۱۲۹۹۰	سایر ---	۱%	ب	۰%/۱۶
۸۴	۳۳۰۱۹۰۹۰	سایر ---	۴%	ب	۲%/۱۴
۸۵	۳۳۰۲۱۰۹۰	سایر ---	۵%	ب	۳%
۸۶	۳۳۰۲۹۰۱۰	--- عطر مایه- های(اسانس‌های) مورد مصرف در صنایع شوینده، آرایشی و بهداشتی	۴%	الف	۰%
۸۷	۳۴۰۱۲۰۳۰	--- چیپس	۵%	ب	۳%
۸۸	۳۵۰۴۰۰۰۰	پیتون‌ها و مشتقات آنها؛ سایر مواد پروتئینی و مشتقات آنها، که در جای دیگر گفته نشده و مشمول شماره دیگر تعرفه نشده باشد؛ پودر پوست حتی اگر با کروم عمل آمده باشد یا نباشد.	۴%	ب	۲%/۱۴

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۸۹	۳۵۰۷۹۰۰۰	- سایر	۱٪	ب	۰٪/۱۶
۹۰	۳۸۰۶۱۰۰۰	- رزین و اسیدهای رزینی	۴٪	الف	۰٪
۹۱	۳۸۰۶۳۰۰۰	- صمغ‌های استر	۴٪	الف	۰٪
۹۲	۳۸۰۶۹۰۰۰	- سایر	۴٪	الف	۰٪
۹۳	۳۸۱۲۳۹۳۰	--- پایدارکننده‌های امواج ماوراء بنفش	۴٪	الف	۰٪
۹۴	۳۸۲۳۱۱۰۰	- اسید استتاریک	۴٪	الف	۰٪
۹۵	۳۸۲۳۱۲۰۰	- اسیداولئیک	۵٪	الف	۰٪
۹۶	۳۸۲۳۱۹۰۰	- سایر	۵٪	الف	۰٪
۹۷	۳۸۲۳۷۰۲۰	--- لوریل میرستیل الکل	۴٪	الف	۰٪
۹۸	۳۸۲۳۷۰۹۰	--- سایر	۴٪	الف	۰٪
۹۹	۳۸۲۴۶۰۰۰	- سوربیتول غیر از آنچه که مشمول شماره فرعی ۲۹۰۵،۴۴ می‌شود	۴٪	الف	۰٪
۱۰۰	۳۹۰۷۶۹۱۰	--- گرید نساجی	۴٪	الف	۰٪
۱۰۱	۴۰۰۱۱۰۰۰	- شیره کائوچوی طبیعی، حتی پیش از سخت شدن (ولکانیزه)	۴٪	الف	۰٪
۱۰۲	۴۰۰۱۲۲۰۰	- کائوچوی طبیعی خاص از لحاظ فنی (تی‌اس‌ان‌آر)	۴٪	الف	۰٪
۱۰۳	۴۰۰۱۲۹۰۰	- سایر	۴٪	الف	۰٪
۱۰۴	۴۰۰۲۷۰۰۰	- کائوچوی اتیلن - پروپیلن - دین غیرمتصل (ای‌بی‌دی‌ام)	۴٪	الف	۰٪

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روشن کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱۰۵	۴۰۱۱۲۰۱۰	--- با سایز ۸۰-۳۱۵ آر ۲۲/۵	۴%	الف	۰%
۱۰۶	۴۴۰۳۴۱۰۰	--- زهرالشتای قرمز تیره، زهرالشتای قرمز روشن و زهرالشتای باکائو	۴%	الف	۰%
۱۰۷	۴۴۰۹۲۲۰۰	--- از چوب‌های گرمسیری معین	۴%	ت	۳%/۲
۱۰۸	۴۴۰۹۲۹۰۰	--- سایر	۴%	الف	۰%
۱۰۹	۴۴۱۳۰۰۰۰	چوب‌های متراکم شده، به شکل بلوک، صفحه، باریکه یا پروفیل.	۵%	الف	۰%
۱۱۰	۴۴۱۷۰۰۰۰	ابزار، بدنه ابزار و دسته ابزار، جارو، بدنه و دسته جارو یا برس از چوب؛ قالب چکمه یا کفش و چوب درخت.	۵%	ت	۴%
۱۱۱	۴۴۱۹۱۱۹۰	--- سایر	۵۵%	ت	۴۴%
۱۱۲	۴۴۱۹۹۰۹۰	--- سایر	۵۵%	ت	۴۴%
۱۱۳	۴۴۲۰۱۱۱۰	--- تابلوی مثبت	۵۵%	ت	۴۴%
۱۱۴	۴۴۲۰۱۱۹۰	--- سایر	۵۵%	ت	۴۴%
۱۱۵	۴۷۰۳۲۹۰۰	--- غیر تیره کاج	۴%	الف	۰%
۱۱۶	۴۸۰۲۵۵۰۰	--- به وزن هر متر مربع حداقل ۴۰ گرم و حداکثر ۱۵۰ گرم به صورت رول	۴%	ت	۳%/۲
۱۱۷	۴۸۰۲۵۷۰۰	--- سایر، به وزن هر متر مربع حداقل ۴۰ گرم و حداکثر ۱۵۰ گرم	۴%	ت	۳%/۲

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱۱۸	۴۸۰۲۵۸۰۰	-- به وزن هر مترمربع بیش از ۱۵۰ گرم	۵%	ت	۴%
۱۱۹	۴۸۰۲۶۱۰۰	-- به صورت رول	۴%	ت	۳%/۲
۱۲۰	۴۸۰۲۶۹۰۰	-- سایر	۴%	ت	۳%/۲
۱۲۱	۴۸۰۴۱۱۰۰	-- سفید نشده	۴%	ت	۳%/۲
۱۲۲	۴۸۰۴۱۹۰۰	-- سایر	۴%	ت	۳%/۲
۱۲۳	۴۸۰۴۲۱۰۰	-- سفید نشده	۴%	ب	۲%/۴
۱۲۴	۴۸۰۴۲۹۰۰	-- سایر	۴%	ب	۲%/۴
۱۲۵	۴۸۰۴۳۱۱۰	-- کاغذ کرافت) کاغذ کرافت پایه ساینده) به صورت رول و عرض حداکثر ۹۴ سانتیمتر	۴%	ب	۲%/۴
۱۲۶	۴۸۰۴۵۹۰۰	-- سایر	۴%	ب	۲%/۴
۱۲۷	۴۸۰۵۳۰۰۰	- کاغذ سولفیت برای لفاف	۴%	ب	۲%/۴
۱۲۸	۴۸۰۶۲۰۰۰	- کاغذ غیرقابل نفوذ در مقابل چربی	۴%	ب	۲%/۴
۱۲۹	۴۸۰۶۳۰۰۰	- کاغذ رسامی (کالک)	۴%	ب	۲%/۴
۱۳۰	۴۸۰۶۴۰۰۰	- کاغذ شیشه نما و سایر کاغذهای براق شده شفاف یا نیمه شفاف	۴%	ب	۲%/۴
۱۳۱	۴۸۰۹۹۰۹۰	-- سایر	۵%	ب	۳%
۱۳۲	۴۸۱۰۱۳۰۰	-- به صورت رول	۴%	ت	۳%/۲
۱۳۳	۴۸۱۰۱۴۰۰	-- به صورت ورق که به حالت تا نشده یک ضلع آن از ۳۳۵ میلیمتر و ضلع دیگر از	۴%	ت	۳%/۲

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
		۲۹۷ میلیمتر بیشتر نباشد.			
۱۳۴	۴۸۱۰۱۹۰۰	-- سایر	۴%	ت	۳%/۲
۱۳۵	۴۸۱۰۲۹۰۰	-- سایر	۴%	ت	۳%/۲
۱۳۶	۴۸۱۷۲۰۰۰	- نامه کارت (کارت کاغذی)، کارت پستال غیرمصور و کارت نامه نگاری	۵۵%	ت	۴۴%
۱۳۷	۴۸۱۸۹۰۱۰	--- کاغذ بافت حامل (تیشو کاربرد)	۵%	ت	۴%
۱۳۸	۵۲۰۳۰۰۰۰	پنبه، حلای شده یا شانزده.	۴%	ت	۳%/۲
۱۳۹	۵۴۰۲۲۰۰۰	- نخ با استحکام بالا از پلی استرها خواه دارای بافت باشند یا نباشند	۴%	ت	۳%/۲
۱۴۰	۵۴۰۲۳۳۰۰	-- از پلی استرها	۱۰%	ت	۸%
۱۴۱	۵۴۰۲۴۶۰۰	-- سایر، از پلی استرها، حدوداً جهت دار شده باشند.	۵%	ت	۴%
۱۴۲	۵۴۰۲۴۷۰۰	-- سایر، از پلی استرها	۵%	ت	۴%
۱۴۳	۵۴۰۲۶۲۰۰	-- از پلی استرها	۵%	ت	۴%
۱۴۴	۵۶۰۱۲۲۰۰	-- از الیاف مصنوعی	۵%	ت	۴%
۱۴۵	۵۸۱۰۹۲۰۰	-- از الیاف مصنوعی	۵۵%	ت	۴۴%
۱۴۶	۵۹۰۳۲۰۰۰	- با پلی اوره تان	۲۰%	ت	۱۶%
۱۴۷	۶۱۰۳۴۹۰۰	-- از سایر مواد نسجی	۵۵%	ت	۴۴%
۱۴۸	۶۱۰۴۳۹۰۰	-- از سایر مواد نسجی	۵۵%	ت	۴۴%
۱۴۹	۶۱۰۵۹۰۰۰	- از سایر مواد نسجی	۵۵%	ت	۴۴%
۱۵۰	۶۱۰۶۹۰۰۰	- از سایر مواد نسجی	۵۵%	ت	۴۴%
۱۵۱	۶۱۱۵۹۹۰۰	-- از سایر مواد نسجی	۵۵%	ت	۴۴%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱۵۲	۶۳۰۷۹۰۹۰	--- سایر	۵۵%	ت	۴۴%
۱۵۳	۶۴۰۴۱۹۰۰	-- سایر	۵۵%	ت	۴۴%
۱۵۴	۷۲۰۲۱۱۰۰	-- دارای بیش از ۲ درصد وزنی کربن	۵%	پ	۳%/۵
۱۵۵	۷۲۰۲۳۰۰۰	- فروسیلیکو منگنز	۵%	ب	۳%
۱۵۶	۷۲۰۲۶۰۰۰	- فرونیکل	۴%	الف	۰%
۱۵۷	۷۲۰۲۹۳۰۰	-- فرو نیوبوم	۴%	الف	۰%
۱۵۸	۷۲۰۹۱۸۱۰	--- به ضخامت حداکثر ۰/۲۵ میلیمتر	۴%	الف	۰%
۱۵۹	۷۲۱۰۵۰۰۰	- آبکاری شده یا اندود شده با اکسیدهای کروم یا با کروم و اکسیدهای کروم	۴%	الف	۰%
۱۶۰	۷۲۱۹۳۲۰۰	-- به ضخامت ۳ میلیمتر یا بیشتر ولی کمتر از ۴/۷۵ میلیمتر	۴%	الف	۰%
۱۶۱	۷۲۱۹۳۳۰۰	-- به ضخامت بیش از یک میلیمتر ولی کمتر از ۳ میلیمتر	۴%	الف	۰%
۱۶۲	۷۲۱۹۳۴۰۰	-- به ضخامت ۰/۵ میلیمتر یا بیشتر و حداکثر ۱ میلیمتر	۴%	الف	۰%
۱۶۳	۷۲۱۹۳۵۰۰	-- به ضخامت کمتر از ۰/۵ میلیمتر	۴%	الف	۰%
۱۶۴	۷۲۱۹۹۰۰۰	- سایر	۴%	الف	۰%
۱۶۵	۷۲۲۵۱۱۰۰	-- دارای دانه‌های جهت‌دار شده	۴%	الف	۰%
۱۶۶	۷۲۲۵۱۹۰۰	-- سایر	۴%	الف	۰%
۱۶۷	۷۲۲۸۳۰۹۰	--- سایر	۱۵%	ب	۹%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روشن کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱۶۸	۷۳۱۲۱۰۱۰	--- مفتول به هم تابیده شده از فولاد روکش شده با برنج (سیم فولادی لاستیک) مورد مصرف در تایر لاستیک خودرو	۴%	ب	۲%/۴
۱۶۹	۸۰۰۱۱۰۰۰	- قلع غیرمزوج	۴%	ت	۳%/۲
۱۷۰	۸۲۰۷۱۹۰۰	-- سایر، به انضمام اجزاء و قطعات	۵%	الف	۰%
۱۷۱	۸۴۰۷۳۲۹۰	--- سایر	۵%	ب	۳%
۱۷۲	۸۴۰۹۹۱۱۰	--- کیت کامل گازسوز	۱۰%	الف	۰%
۱۷۳	۸۴۱۱۹۹۹۰	--- سایر اجزا و قطعات توربینهای گازی	۵%	الف	۰%
۱۷۴	۸۴۱۲۲۱۰۰	-- با حرکت خطی (سیلندرها)	۵%	الف	۰%
۱۷۵	۸۴۱۴۳۰۱۹	---- با ضریب کارایی کمتر از ۱/۳۵	۵%	ت	۴%
۱۷۶	۸۴۱۸۹۹۹۰	--- سایر	۵%	ت	۴%
۱۷۷	۸۴۱۹۳۹۰۰	-- سایر تجهیزات ماشین آلات، کارخانه یا آزمایشگاهی اعم از از این که به صورت الکتریکی گرما دیده باشد یا نباشد.	۵%	ت	۴%
۱۷۸	۸۴۱۹۵۰۹۰	--- سایر	۵%	الف	۰%
۱۷۹	۸۴۱۹۶۰۰۰	- ماشین آلات برای مایع کردن هوا یا سایر گازها	۵%	ت	۴%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱۸۰	۸۴۲۱۲۹۹۰	--- سایر	۵%	الف	۰%
۱۸۱	۸۴۲۱۳۹۹۰	--- سایر	۵%	الف	۰%
۱۸۲	۸۴۲۲۳۰۰۰	- ماشین آلات برای پرکردن، بستن، درزگیری کردن یا برچسب زدن بطری، ظروف فلزی استوانه‌ای، قوطی، کیسه یا سایر ظروف؛ ماشین آلات برای درپوش گذاشتن بطری، ظروف دهان گشاد، لوله و ظروف همانند؛ ماشین آلات برای گازدار کردن نوشابه‌ها	۵%	ت	۴%
۱۸۳	۸۴۲۲۴۰۰۰	- سایر ماشین آلات بسته‌بندی کردن یا لفاف کردن کالاها (از جمله ماشین آلات برای لفاف کردن با فرآیند حرارتی)	۵%	ت	۴%
۱۸۴	۸۴۲۲۹۰۱۰	--- اجزاء و قطعات تعرفه شماره ۸۴۲۲۱۱۰۰	۵%	ت	۴%
۱۸۵	۸۴۲۲۹۰۹۰	--- سایر	۴%	الف	۰%
۱۸۶	۸۴۲۴۸۹۱۰	--- پاشنده مخصوص ظروف اسپری دارای ساز و کار پمپ یا شیر، توأم شده با نازل پاشش	۱۰%	ت	۸%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱۸۷	۸۴۲۶۱۲۰۰	-- جرثقیل های متحرک دارای چهارچوب با چرخ های لاستیک دار و جرثقیل های جابه جاکننده با شاسی خورجینی	۵%	الف	۰%
۱۸۸	۸۴۳۴۲۰۰۰	- ماشین آلات تهیه لبنیات	۵%	ت	۴%
۱۸۹	۸۴۳۸۱۰۰۰	- ماشین آلات و دستگاه های نانوایی، یا برای تولید ماکارونی، اسپاگتی یا محصولات همانند	۵%	ت	۴%
۱۹۰	۸۴۵۱۸۰۰۰	- سایر ماشین آلات	۴%	الف	۰%
۱۹۱	۸۴۵۷۱۰۰۰	- دستگاه متمرکز ماشین کاری	۵%	الف	۰%
۱۹۲	۸۴۷۱۳۰۲۰	-- ماشین های خودکار داده پردازی شخصی رایانه (رایانه همراه)	۴%	الف	۰%
۱۹۳	۸۴۷۱۸۰۱۰	-- انواع بردها شامل برد اصلی، نگاشتاری (گرافیک)، صدا و ویدئو	۴%	الف	۰%
۱۹۴	۸۴۷۳۲۹۰۰	-- سایر	۴%	الف	۰%
۱۹۵	۸۴۷۴۹۰۱۰	-- لاینر (آستری)، چکش، کانکیو، منتل	۵%	الف	۰%
۱۹۶	۸۴۷۷۱۰۰۰	- ماشین های قالب گیری تزریقی	۵%	ت	۴%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱۹۷	۸۴۸۰۴۱۰۰	-- انواع تزریقی یا فشاری	۵%	ت	۴%
۱۹۸	۸۴۸۰۴۹۰۰	-- سایر	۵%	ت	۴%
۱۹۹	۸۴۸۰۶۰۰۰	- قالب برای مواد معدنی	۵%	ت	۴%
۲۰۰	۸۴۸۰۷۱۰۰	-- انواع تزریقی یا فشاری	۵%	ت	۴%
۲۰۱	۸۴۸۰۷۹۰۰	-- سایر	۵%	ت	۴%
۲۰۲	۸۴۸۱۳۰۰۰	- شیر یک طرفه (غیر قابل برگشت)	۵%	ت	۴%
۲۰۳	۸۴۸۱۸۰۶۵	--- دماپای (ترموستات) خودرو (شیر دماپا [ترموستاتیک])	۱۰%	ب	۶%
۲۰۴	۸۴۸۱۸۰۹۰	--- سایر شیرها، شیر سوپاپ، شیر و فلکه و مانند آن، تجهیزات لوله ها، عایق دیگ بخار، مخزن ها یا موارد مشابه، از جمله شیرهای کاهش فشار و شیرهای کنترل از لحاظ پایش دما (ترموستاتیک).	۵%	الف	۰%
۲۰۵	۸۴۸۱۹۰۹۰	--- سایر	۱۰%	ت	۸%
۲۰۶	۸۴۸۲۱۰۰۰	- بلبرینگ	۵%	ت	۴%
۲۰۷	۸۴۸۲۸۰۰۰	- سایر، از جمله بلبرینگ، رولربیرینگ توأم شده	۵%	ت	۴%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۲۰۸	۸۴۸۳۱۰۳۰	--- مربوط به موتورسیکلت	۵%	ب	۳%
۲۰۹	۸۴۸۳۵۰۰۰	- چرخ لنگرو قرقره تسمه، از جمله بلوک قرقره	۵%	الف	۰%
۲۱۰	۸۴۸۳۶۰۰۰	- کلاچ و کوپلینگ محور (از جمله قفل گاردان)	۵%	ب	۳%
۲۱۱	۸۵۰۲۱۳۹۰	--- سایر	۵%	ب	۳%
۲۱۲	۸۵۰۴۴۰۹۰	--- سایر	۵%	الف	۰%
۲۱۳	۸۵۰۵۱۱۰۰	-- از فلز	۴%	الف	۰%
۲۱۴	۸۵۰۶۱۰۱۰	--- باطری‌های استوانه‌ای شکل به اندازه‌های قلمی (ای‌ای/۶/یو ام ۳)، (اس/۱۴/یو ام ۲) و (دی/۲۰/یو ام ۱) متوسط (ال‌آر) و اندازه بزرگ	۵%	الف	۰%
۲۱۵	۸۵۰۶۸۰۱۰	--- قوه‌های استوانه‌ای شکل در اندازه‌های قلمی (ای‌ای/۶/یو ام ۳)، (اس/۱۴/یو ام ۲) و (دی/۲۰/یو ام ۱)	۵%	الف	۰%
۲۱۶	۸۵۱۲۲۰۳۰	--- جهت موتورسیکلت	۱۵%	ت	۱۲%
۲۱۷	۸۵۲۴۹۱۰۰	-- از کریستال‌های مایع	۴%	الف	۰%
۲۱۸	۸۵۳۵۳۰۹۰	--- سایر	۵%	ب	۳%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۲۱۹	۸۵۳۸۹۰۱۰	--- اجزاء و قطعات تعرفه‌های شماره ۸۵۳۵ و ۸۵۳۶	۵%	الف	۰%
۲۲۰	۸۵۴۱۴۱۰۰	-- دیوهای ساطع - نور (ال ای دی)	۴%	الف	۰%
۲۲۱	۸۵۴۱۵۱۰۰	-- انتقال دهنده‌ها بر اساس نیمه رسانا	۴%	الف	۰%
۲۲۲	۸۵۴۱۶۰۰۰	- کریستال‌های پیزوالکتریک سوار شده	۴%	الف	۰%
۲۲۳	۸۵۴۲۳۱۰۰	-- پردازشگرها و کنترل کننده‌ها، خواه با حافظه‌ها، مبدل‌ها، مدارهای منطقی، تقویت کننده های نیرو (آمپلی فایرها)، ساعت و مدارهای زمان سنج، یا سایر مدارها توأمان شده یا نشده باشند	۴%	الف	۰%
۲۲۴	۸۷۰۸۷۰۳۱	---- برای سواری و وانت	۵%	الف	۰%
۲۲۵	۸۷۰۸۸۰۱۹	---- سایر	۵%	ب	۳%
۲۲۶	۸۷۰۸۸۰۴۱	---- برای سواری و وانت	۴%	ب	۲٪/۴
۲۲۷	۸۷۰۸۸۰۴۹	---- سایر	۴%	ب	۲٪/۴
۲۲۸	۸۷۱۴۱۰۲۵	--- کمک فتر	۵%	ب	۳%
۲۲۹	۹۰۱۸۳۹۱۰	--- سوند فولی دوراهه	۵%	ب	۳%
۲۳۰	۹۰۱۸۹۰۸۰	--- دستگاه سنجش فشار خون از نوع غیر	۵%	ب	۳%

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
		رقمی (دیجیتالی)، با یا بدون گوشی			
۲۳۱	۹۰۱۹۱۰۱۰	--- تشک موج	۵%	ب	۳%
۲۳۲	۹۰۲۸۹۰۱۰	--- برای کنتور گاز	۵%	ب	۳%
۲۳۳	۹۲۰۹۹۱۰۰	-- اجزاء و قطعات پیانو	۵%	ت	۴%
۲۳۴	۹۲۰۹۹۲۰۰	-- اجزاء و قطعات برای آلات موسیقی مشمول شماره ۹۲.۰۲	۵%	ت	۴%
۲۳۵	۹۴۰۳۹۱۰۰	-- از چوب	۳۲%	ت	۲۵%/۱۶
۲۳۶	۹۵۰۳۰۰۹۰	--- اجزاء و قطعات	۵%	ت	۴%
۲۳۷	۹۶۰۷۲۰۰۰	- قطعات	۲۰%	ت	۱۶%
۲۳۸	۹۶۰۸۱۰۲۰	--- روان نویس	۲۰%	ب	۱۲%
۲۳۹	۹۶۰۸۹۱۰۰	-- سرقلم، و نوک سرقلم	۴%	الف	۰%

ب) جدول امتیازات تعرفه‌ای جمهوری اندونزی

ردیف	شماره تعرفه	نوع کالا	حقوق ورودی	روش کاهش تعرفه	موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-اندونزی
۱	۰۳۰۳۱۱۰۰	--- قزل آلا (سالمو تروتا، انکرهینکس مایکس، انکرهینکس کلارکی، انکرهینکس آگوا بونیتا، انکرهینکس گیلایی، انکرهینکس آپاچی و انکرهینکس چریسگاستر)	۵%	الف	۰%
۲	۰۳۰۳۱۴۰۰	--- قزل آلا (سالمو تروتا، انکرهینکس مایکس، انکرهینکس کلارکی، انکرهینکس آگوا بونیتا، انکرهینکس)	۵%	الف	۰%



			گیلابی، انکرهینکس آپاچی و انکرهینکس چریسگاستر)		
۳٪	ب	۵٪	---در حالت مایع	۰۴۰۱۵۰۱۰	۳
۰٪	الف	۵٪	---سایر	۰۴۰۳۹۰۹۰	۴
۰٪	الف	۵٪	---سایر	۰۴۰۴۹۰۰۰	۵
۰٪	الف	۵٪	---سایر پنیرها	۰۴۰۶۹۰۰۰	۶
۰٪	الف	۵٪	عسل طبیعی	۰۴۰۹۰۰۰۰	۷
۷٪	پ	۱۰٪	---سایر	۰۶۰۲۹۰۹۰	۸
۰٪	الف	۵٪	---کرفس به غیر از کرفس کوهی	۰۷۰۹۴۰۰۰	۹
۳٪	ب	۵٪	---قارچها از نوع آگاریکوس (دکمه‌ای)	۰۷۰۹۵۱۰۰	۱۰
۳٪	ب	۵٪	---سیر	۰۷۱۲۹۰۱۰	۱۱
۳٪	ب	۵٪	---سایر	۰۷۱۲۹۰۹۰	۱۲
۳٪	ب	۵٪	---غلاف‌دار	۰۸۰۲۳۲۰۰	۱۳
۰٪	الف	۵٪	---خرماها	۰۸۰۴۱۰۰۰	۱۴
۱۴٪	پ	۲۰٪	---پرتقال ماندارین (شامل نارنگی‌ها و نارنگی ژاپنی (ساتسوما)	۰۸۰۵۲۱۰۰	۱۵
۰٪	الف	۵٪	---تازه	۰۸۰۶۱۰۰۰	۱۶
۰٪	الف	۵٪	---سیب	۰۸۰۸۱۰۰۰	۱۷
۰٪	الف	۵٪	---سایر	۰۸۰۹۲۹۰۰	۱۸
۳٪	ب	۵٪	---هلو از جمله شلیل	۰۸۰۹۳۰۰۰	۱۹
۳٪	ب	۵٪	---کیوی	۰۸۱۰۵۰۰۰	۲۰
۳٪	ب	۵٪	---توت فرنگی	۰۸۱۱۱۰۰۰	۲۱
۳٪	ب	۵٪	---نشاسته گندم	۱۱۰۸۱۱۰۰	۲۲
۳٪	ب	۵٪	گلوتن گندم، خشک‌کرده یا خشک‌نکرده	۱۱۰۹۰۰۰۰	۲۳
۳٪	ب	۵٪	---سایر	۱۲۱۱۹۰۹۹	۲۴
۳٪	ب	۵٪	---شیرین بیان	۱۳۰۲۱۲۰۰	۲۵
۱۶٪	ت	۲۰٪	---آدامس جویدنی، شکری یا غیرشکری	۱۷۰۴۱۰۰۰	۲۶
۱۲٪	ت	۱۵٪	---قرص‌ها و قطره‌های دارویی	۱۷۰۴۹۰۱۰	۲۷

۱۶%	ت	۲۰%	---شکلات سفید	۱۷۰۴۹۰۲۰	۲۸
۳%	ب	۵%	---رب گوجه فرنگی	۲۰۰۲۹۰۱۰	۲۹
۳%/۵	پ	۵%	---لوبیا، غلاف دار	۲۰۰۵۵۱۰۰	۳۰
۱۴%	پ	۲۰%	سبزیجات، میوه‌ها، مغزبجات، پوست میوه، سایر قسمت‌های نباتات. حفظ شده با شکر (خشک شده، پوشیده شده با شکر، تبلور شده)	۲۰۰۶۰۰۰۰	۳۱
۴%	ت	۵%	----سایر	۲۰۰۸۹۹۹۰	۳۲
۰%	الف	۵%	----سایر	۲۰۰۹۳۹۰۰	۳۳
۰%	الف	۵%	----سایر	۲۰۰۹۶۹۰۰	۳۴
۳%/۵	پ	۵%	--مخمرهای فعال	۲۱۰۲۱۰۰۰	۳۵
۱۲%	ت	۱۵%	--سس گوجه فرنگی و سایر سس‌های گوجه فرنگی	۲۱۰۳۲۰۰۰	۳۶
۱۲%	ت	۱۵%	بستنی و سایر محصولات یخی، همراه یا بدون کاکائو	۲۱۰۵۰۰۰۰	۳۷
۳%/۵	پ	۵%	----سایر مکمل‌های غذایی	۲۱۰۶۹۰۷۲	۳۸
۰%	الف	۵%	گج، انیدریت	۲۵۲۰۱۰۰۰	۳۹
۴%	ت	۵%	- سایر مخلوط‌های هیدروکربورهای آروماتیک (بودار) که ۶۵ درصد حجمی یا بیشتر (از جمله هدر رفته‌ها) در ۲۵۰ درجه سانتیگراد طبق روش ایزو ۳۴۰۵ (معادل روش ای‌اس‌تی‌ام ۸۶)، تقطیر شوند	۲۷۰۷۵۰۰۰	۴۰
۴%	ت	۵%	----سایر	۲۷۰۷۹۹۹۰	۴۱
۴%	ت	۵%	----روغن ترمز هیدرولیک	۲۷۱۰۱۹۵۰	۴۲
۰%	الف	۵%	---پروپان	۲۷۱۱۱۲۰۰	۴۳
۰%	الف	۵%	---بوتان	۲۷۱۱۱۳۰۰	۴۴
۴%	ت	۵%	--وازلین	۲۷۱۲۱۰۰۰	۴۵
۴%	ت	۵%	--قیر (نفتی)	۲۷۱۳۲۰۰۰	۴۶
۴%	ت	۵%	--سایر	۲۷۱۵۰۰۹۰	۴۷
۴%	ت	۵%	--پراکسید روی	۲۸۱۷۰۰۲۰	۴۸

۴٪	ت	۵٪	- هیپوکلریت کلسیم تجارتي و ساير هیپوکلریت‌های کلسیم	۲۸۲۸۱۰۰۰	۴۹
۴٪	ت	۵٪	--- ساير	۲۸۲۸۹۰۹۰	۵۰
۴٪	ت	۵٪	-- سولفور سدیم	۲۸۳۰۱۰۰۰	۵۱
۴٪	ت	۵٪	--- ساير	۲۹۰۹۴۹۰۰	۵۲
۴٪	ت	۵٪	---- ساير	۲۹۱۵۳۹۹۰	۵۳
۴٪	ت	۵٪	--- آنتیلین و املاح آن	۲۹۲۱۴۱۰۰	۵۴
۴٪	ت	۵٪	--- تری‌اتانول‌امین	۲۹۲۲۱۵۰۰	۵۵
۴٪	ت	۵٪	--- ملامین	۲۹۳۳۶۱۰۰	۵۶
۳٪	ب	۵٪	---- تغلیظ شده‌های (کنسانتره‌های) کاه (پوشال) خشک‌شده و املاح آن	۲۹۳۹۱۱۱۰	۵۷
۳٪/۵	پ	۵٪	--- واکسن برای مصارف دامپزشکی	۳۰۰۲۴۲۰۰	۵۸
۳٪/۵	پ	۵٪	--- شامل آموکسیسیلین (آی‌ان‌ان) یا املاح آن	۳۰۰۳۱۰۱۰	۵۹
۳٪/۵	پ	۵٪	--- ساير	۳۰۰۳۱۰۹۰	۶۰
۰٪	الف	۵٪	---- ساير	۳۰۰۴۱۰۱۹	۶۱
۳٪	ب	۵٪	---- در حالت خوراکی یا پماد	۳۰۰۴۲۰۹۱	۶۲
۳٪	ب	۵٪	---- ساير	۳۰۰۴۳۲۹۰	۶۳
۳٪	ب	۵٪	--- ساير	۳۰۰۴۳۹۰۰	۶۴
۳٪	ب	۵٪	---- در حالت خوراکی یا تزریقی	۳۰۰۴۴۹۱۱	۶۵
۳٪	ب	۵٪	---- ساير	۳۰۰۴۴۹۱۹	۶۶
۳٪/۵	پ	۵٪	---- در حالت خوراکی	۳۰۰۴۵۰۲۱	۶۷
۳٪/۵	پ	۵٪	--- پیچ‌های سامانه (سیستم) درمانی ترانس‌درمال برای درمان سرطان یا بیماری‌های قلبی	۳۰۰۴۹۰۱۰	۶۸
۳٪/۵	پ	۵٪	---- حاوی اسید استیل‌سالیسیلیک، پاراستامول یا دی‌پیرون، از نوعی که به صورت خوراکی مصرف می‌شود	۳۰۰۴۹۰۵۱	۶۹
۳٪	ب	۵٪	---- داروهای گیاهی	۳۰۰۴۹۰۶۵	۷۰
۳٪	ب	۵٪	---- داروهای گیاهی	۳۰۰۴۹۰۷۲	۷۱

۳/۵	پ	۵٪	-----حاوی سدیم کلرید یا گلوکز برای تزریق	۳۰۰۴۹۰۹۱	۷۲
۳٪	ب	۵٪	-----داروهای گیاهی	۳۰۰۴۹۰۹۸	۷۳
۳٪	ب	۵٪	-----سایر	۳۰۰۴۹۰۹۹	۷۴
۰٪	الف	۵٪	---آغشته یا پوشیده شده با مواد دارویی	۳۰۰۵۱۰۱۰	۷۵
۰٪	الف	۵٪	---سایر	۳۰۰۵۱۰۹۰	۷۶
۳٪	ب	۵٪	---نوار زخم (باند های) پزشکی	۳۰۰۵۹۰۱۰	۷۷
۳٪	ب	۵٪	---گازهای پانسمان	۳۰۰۵۹۰۲۰	۷۸
۳/۵	پ	۵٪	---سیمان های بازسازی استخوان	۳۰۰۶۴۰۲۰	۷۹
۳٪	ب	۵٪	---وسایل قابل شناسایی برای استفاده در استومی	۳۰۰۶۹۱۰۰	۸۰
۴٪	ت	۵٪	-----سایر	۳۲۰۴۱۲۹۰	۸۱
۴٪	ت	۵٪	-----سایر	۳۲۰۴۱۷۹۰	۸۲
۴٪	ت	۵٪	-----رنگدانه ها	۳۲۰۶۱۹۱۰	۸۳
۴٪	ت	۵٪	-----سایر	۳۲۰۶۱۹۹۰	۸۴
۴٪	ت	۵٪	-----سایر	۳۴۰۳۹۹۹۰	۸۵
۴٪	ت	۵٪	---فرآورده های معروف به «موم دندان» یا «ترکیبات قالب گیری دندان» قرار داده شده در مجموعه هایی در بسته بندی هایی برای خرده فروشی یا پلاک متحرک، نعل اسبی شکل، قطعه یا اشکال مشابه	۳۴۰۷۰۰۲۰	۸۶
۴٪	ت	۵٪	-----در ظروف افشانه (آئروسول)	۳۸۰۸۹۱۳۰	۸۷
۴٪	ت	۵٪	-----کویل های دفع کننده پشه	۳۸۰۸۹۱۴۰	۸۸
۴٪	ت	۵٪	-----تشک های دفع کننده پشه	۳۸۰۸۹۱۵۰	۸۹
۴٪	ت	۵٪	---محیط کشت فراهم شده برای توسعه ریزاندامگان (میکرو اورگانسیم ها)	۳۸۲۱۰۰۱۰	۹۰
۴٪	ت	۵٪	-----سایر	۳۸۲۱۰۰۹۰	۹۱
۴٪	ت	۵٪	---جوهر پاک کن، اصلاح کننده شابلون، سایر مایعات پاک کننده و نوارهای پاک کننده (غیر از موارد مندرج	۳۸۲۴۹۹۱۰	۹۲

			در شماره ۹۶، ۱۲)، در بسته‌بندی برای فروش خرده فروشی قرار داده شده است.		
۴٪	ت	۵٪	-----خمیر قالب‌گیری با پایه ژلاتین، خواه به صورت فله‌ای یا آماده برای استفاده (به عنوان مثال، روی کاغذ یا پستی پارچه ای)	۳۸۲۴۹۹۳۰	۹۳
۴٪	ت	۵٪	-----حلال‌های معدنی (غیرآلی) مرکب	۳۸۲۴۹۹۴۰	۹۴
۴٪	ت	۵٪	-----سایر فرآورده‌های شیمیایی، برای استفاده در تولید مواد غذایی	۳۸۲۴۹۹۷۰	۹۵
۴٪	ت	۵٪	---برای مصارف پوششی، به شکل پودر	۳۹۰۷۳۰۲۰	۹۶
۴٪	ت	۵٪	---به شکل مایع یا خمیری	۳۹۰۷۳۰۳۰	۹۷
۴٪	ت	۵٪	---سایر	۳۹۰۷۳۰۹۰	۹۸
۴٪	ت	۵٪	---تک‌رشته‌ای	۳۹۱۶۲۰۱۰	۹۹
۴٪	ت	۵٪	---میله‌ها، چوب‌ها و اشکال پروفیلی	۳۹۱۶۲۰۲۰	۱۰۰
۴٪	ت	۵٪	---پلیمرهای وینیل کلرید	۳۹۱۹۱۰۱۰	۱۰۱
۴٪	ت	۵٪	---پلی اتیلن	۳۹۱۹۱۰۲۰	۱۰۲
۴٪	ت	۵٪	سایر	۳۹۱۹۱۰۹۹	۱۰۳
۳٪	ب	۵٪	لایه‌های سلولزی یا تارهای الیاف سلولزی	۴۸۰۳۰۰۳۰	۱۰۴
۳٪/۵	پ	۵٪	سایر	۴۸۰۳۰۰۹۰	۱۰۵
۳٪/۵	پ	۵٪	---کاغذ فلوتینگ نیمه‌شیمیایی	۴۸۰۵۱۱۰۰	۱۰۶
۳٪	ب	۵٪	---دارای وزن بیش از ۱۵۰ گرم در متر مربع اما کمتر از ۲۲۵ گرم در متر مربع	۴۸۰۵۱۹۱۰	۱۰۷
۳٪/۵	پ	۵٪	-----سایر	۴۸۰۵۱۹۹۰	۱۰۸
۳٪	ب	۵٪	---دارای وزن کمتر از ۲۲۵ گرم در متر مربع	۴۸۰۵۲۵۱۰	۱۰۹
۳٪/۵	پ	۵٪	-----سایر	۴۸۰۵۲۵۹۰	۱۱۰

۰٪	الف	۵٪	--دستمال سرویس بهداشتی(توالت)	۴۸۱۸۱۰۰۰	۱۱۱
۰٪	الف	۵٪	--دستمال، پاک کننده یا دستمال کاغذی و حوله صورت	۴۸۱۸۲۰۰۰	۱۱۲
۰٪	الف	۵٪	--اقلام لباس و متفرعات لباس	۴۸۱۸۵۰۰۰	۱۱۳
۳٪/۵	پ	۵٪	--کارتن، قوطی و جعبه، از کاغذ یا مقوای موج دار	۴۸۱۹۱۰۰۰	۱۱۴
۸٪	ت	۱۰٪	----ورقه های جلا داده شده (پولیش داده شده)	۶۸۰۲۹۳۱۰	۱۱۵
۸٪	ت	۱۰٪	----سایر	۶۸۰۲۹۳۹۰	۱۱۶
۱۶٪	ت	۲۰٪	-----سنگفرش، کاشی آتشدان (شومینه) یا دیوار لعاب دار	۶۹۰۷۲۱۹۳	۱۱۷
۴٪	ت	۵٪	----مناسب برای وسایل نقلیه فصل ۸۷	۷۰۰۷۱۱۱۰	۱۱۸
۴٪	ت	۵٪	----مناسب برای ماشین آلات سرفصل های ۸۴,۲۹ یا ۸۴,۳۰	۷۰۰۷۱۹۱۰	۱۱۹
۴٪	ت	۵٪	----سایر	۷۰۰۷۱۹۹۰	۱۲۰
۸٪	ت	۱۰٪	----سایر	۷۰۱۳۳۷۰۰	۱۲۱
۰٪	الف	۱۰٪	----برای تولید میله های لحیم کاری	۷۲۱۳۹۱۱۰	۱۲۲
۸٪	ت	۱۰٪	----سایر	۷۲۱۷۹۰۹۰	۱۲۳
۴٪	ت	۵٪	----با قطر خارجی کمتر از ۱۲,۵ میلیمتر	۷۳۰۶۶۱۱۰	۱۲۴
۱۰٪/۴	ت	۱۳٪	--شبه، تور و پرچین، جوش داده شده در نقاط تقاطع، از مفتول هایی که بزرگترین قطر مقطع عرضی آنها ۳ میلیمتر یا بیشتر بوده و حداقل مساحت چشمه های آنها ۱۰۰ سانتیمتر مربع باشد	۷۳۱۴۲۰۰۰	۱۲۵
۸٪	ت	۱۰٪	----به صورت ساده یا شکل داده شده با غلتاندن یا فشار دادن، به گونه ای که سطح آن تغییری نکرده باشد	۷۶۰۶۱۱۱۰	۱۲۶
۸٪	ت	۱۰٪	----سایر	۷۶۰۶۱۱۹۰	۱۲۷
۸٪	ت	۱۰٪	----برای تولید قطعات قوطی ها (شامل سر و ته قوطی)	۷۶۰۶۱۲۳۲	۱۲۸

۳٪/۵	پ	۵٪	سایر-----	۷۶۰۶۱۲۳۹	۱۲۹
۸٪	ت	۱۰٪	سایر-----	۷۶۰۶۱۲۹۰	۱۳۰
۸٪	ت	۱۰٪	هم جوش (آلیاژ) های آلومینیوم	۷۶۰۶۹۲۰۰	۱۳۱
۱۶٪	ت	۲۰٪	سایر-----	۷۶۱۰۹۰۹۹	۱۳۲
۸٪	ت	۱۰٪	سایر---	۷۶۱۲۹۰۹۰	۱۳۳
۴٪	ت	۵٪	قطعات --	۸۴۰۶۹۰۰۰	۱۳۴
۴٪	ت	۵٪	کاربراتورها و قطعات آن	۸۴۰۹۹۹۲۱	۱۳۵
۴٪	ت	۵٪	سر سیلندر و روکش سرسیلندر	۸۴۰۹۹۹۷۵	۱۳۶
۴٪	ت	۵٪	با قدرت بیشتر از ۵۰۰۰ کیلو وات	۸۴۱۱۸۲۰۰	۱۳۷
۴٪	ت	۵٪	سایر---	۸۴۱۳۶۰۹۰	۱۳۸
۴٪	ت	۵٪	سایر-----	۸۴۱۳۷۰۱۹	۱۳۹
۴٪	ت	۵٪	سایر-----	۸۴۱۳۸۱۱۹	۱۴۰
۴٪	ت	۵٪	سایر ماشین آلات بسته بندی و لفاف کردن کالاها (شامل ماشین آلات بسته بندی با روش انقباض حرارتی)	۸۴۲۲۴۰۰۰	۱۴۱
۴٪	ت	۵٪	برای ماشین آلات سرفصل ۸۴۲۲،۱۱	۸۴۲۲۹۰۱۰	۱۴۲
۴٪	ت	۵٪	سایر---	۸۴۲۲۹۰۹۰	۱۴۳
۴٪	ت	۵٪	برای کالاهای سرفصل ۸۴۲۸،۱۰،۴۰ یا ۸۴۲۸،۱۰،۳۹	۸۴۳۱۳۱۱۰	۱۴۴
۴٪	ت	۵٪	برای کالاهای سرفصل ۸۴۲۸،۴۰،۰۰ یا ۸۴۲۸،۱۰،۳۱	۸۴۳۱۳۱۲۰	۱۴۵
۴٪	ت	۵٪	قطعات --	۸۴۷۴۹۰۰۰	۱۴۶
۰٪	الف	۰٪	سایر---	۸۴۸۱۹۰۹۰	۱۴۷
۸٪	ت	۱۰٪	با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) که بیش از ۱۳ سانتی متر نباشد	۸۵۰۷۱۰۹۲	۱۴۸
۸٪	ت	۱۰٪	با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) بیش از ۱۳ سانتی متر اما از ۲۳ سانتی متر بیشتر نباشد.	۸۵۰۷۱۰۹۵	۱۴۹



۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) بیش از ۲۳ سانتی متر	۸۵۰۷۱۰۹۶	۱۵۰
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) که بیش از ۱۳ سانتی متر نباشد	۸۵۰۷۱۰۹۷	۱۵۱
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) بیش از ۱۳ سانتی متر اما از ۲۳ سانتی متر بیشتر نباشد.	۸۵۰۷۱۰۹۸	۱۵۲
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) بیش از ۲۳ سانتی متر	۸۵۰۷۱۰۹۹	۱۵۳
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) که بیش از ۱۳ سانتی متر نباشد	۸۵۰۷۲۰۹۴	۱۵۴
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) بیش از ۱۳ سانتی متر اما از ۲۳ سانتی متر بیشتر نباشد.	۸۵۰۷۲۰۹۵	۱۵۵
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) بیش از ۲۳ سانتی متر	۸۵۰۷۲۰۹۶	۱۵۶
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) که بیش از ۱۳ سانتی متر نباشد	۸۵۰۷۲۰۹۷	۱۵۷
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) بیش از ۱۳ سانتی متر اما از ۲۳ سانتی متر بیشتر نباشد.	۸۵۰۷۲۰۹۸	۱۵۸
۸٪	ت	۱۰٪	-----با ارتفاع (به استثنای پایانه ها و دستگیره ها) بیش از ۲۳ سانتی متر	۸۵۰۷۲۰۹۹	۱۵۹
۴٪	ت	۵٪	---سایر دستگاه‌ها برای عمل آوردن مواد با گرما به وسیله القا یا از دست دادن دی‌الکترونیک	۸۵۱۴۴۰۰۰	۱۶۰
۳٪	ب	۵٪	---از نوعی که در لوازم خانگی الکتریسیته حرارتی مشمول سرفصل ۸۵,۱۶ گنجانده شده است	۸۵۳۶۲۰۲۰	۱۶۱

۰٪	الف	۵٪	---کلیدهای خودکار (اتوماتیک) جریان بالا و جریان اضافی	۸۵۳۶۵۰۲۰	۱۶۲
۰٪	الف	۵٪	کلیدهای تعویض مورد استفاده برای روشن کردن موتورهای الکتریکی و کلیدهای فیوز	۸۵۳۶۵۰۹۵	۱۶۳
۰٪	الف	۵٪	سایر	۸۵۳۶۵۰۹۹	۱۶۴
۰٪	الف	۵٪	سایر	۸۵۳۶۹۰۱۹	۱۶۵
۴٪	ت	۵٪	---تابلوه‌های توزیع (شامل پنل‌ها و صفحه‌های پشتی) منحصراً یا عمدتاً برای استفاده با کالاهای مطرح‌شده در سرفصل ۸۴,۷۱، ۸۵,۱۷، ۸۵,۲۵	۸۵۳۷۱۰۲۰	۱۶۶
۴٪	ت	۵٪	---واباشگر (کنترلر)های قابل برنامه‌ریزی برای ماشین‌های خودکار (اتوماتیک) در حوزه حمل و نقل، جابه‌جایی و نگهداری قالب‌ها برای دستگاه‌های نیمه‌هادی	۸۵۳۷۱۰۳۰	۱۶۷
۴٪	ت	۵٪	---برای استفاده در لوازم رادیویی یا پنکه‌های الکتریکی	۸۵۳۷۱۰۹۱	۱۶۸
۸٪	ت	۱۰٪	---همراه با پوشش بیرونی لاک الکل	۸۵۴۴۱۱۳۰	۱۶۹
۸٪	ت	۱۰٪	---همراه با پوشش بیرونی لعابی	۸۵۴۴۱۱۴۰	۱۷۰
۸٪	ت	۱۰٪	---عایق شده با لاستیک یا پلاستیک	۸۵۴۴۲۰۱۱	۱۷۱
۸٪	ت	۱۰٪	---سایر	۸۵۴۴۲۰۱۹	۱۷۲
۸٪	ت	۱۰٪	---عایق شده با لاستیک یا پلاستیک	۸۵۴۴۲۰۳۱	۱۷۳
۸٪	ت	۱۰٪	---سایر	۸۵۴۴۲۰۳۹	۱۷۴
۸٪	ت	۱۰٪	---برای استفاده در وسایل نقلیه سرفصل ۸۷,۰۲، ۸۷,۰۳، ۸۷,۰۴ یا ۸۷,۱۱	۸۵۴۴۳۰۱۲	۱۷۵
۸٪	ت	۱۰٪	---سایر	۸۵۴۴۳۰۱۳	۱۷۶

۸٪	ت	۱۰٪	برای استفاده در وسایل نقلیه سرفصل ۸۷,۰۲ ۸۷,۰۳ ۸۷,۰۴ یا ۸۷,۱۱	۸۵۴۴۳۰۱۴	۱۷۷
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۵۴۴۳۰۱۹	۱۷۸
۸٪	ت	۱۰٪	عایق شده با لاستیک یا پلاستیک	۸۵۴۴۳۰۹۱	۱۷۹
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۵۴۴۳۰۹۹	۱۸۰
۴٪	ت	۵٪	بر فلز پایه	۸۶۰۹۰۰۱۰	۱۸۱
۴٪	ت	۵٪	برای وسایل نقلیه سرفصل ۸۷,۰۵	۸۷۰۷۹۰۳۰	۱۸۲
۸٪	ت	۱۰٪	برای وسایل نقلیه سرفصل ۸۷,۰۱	۸۷۰۸۱۰۱۰	۱۸۳
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۷۰۸۱۰۹۰	۱۸۴
۸٪	ت	۱۰٪	قطعات کمربند ایمنی	۸۷۰۸۲۹۲۰	۱۸۵
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۷۰۸۲۹۹۹	۱۸۶
۸٪	ت	۱۰٪	درام ترمز، دیسک ترمز، لوله ترمز	۸۷۰۸۳۰۲۱	۱۸۷
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۷۰۸۳۰۲۹	۱۸۸
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۷۰۸۷۰۱۹	۱۸۹
۸٪	ت	۱۰٪	برای وسایل نقلیه سرفصل ۸۷,۰۱	۸۷۰۸۷۰۲۱	۱۹۰
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۷۰۸۷۰۲۹	۱۹۱
۸٪	ت	۱۰٪	برای وسایل نقلیه سرفصل ۸۷,۰۱	۸۷۰۸۷۰۳۱	۱۹۲
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۷۰۸۷۰۳۹	۱۹۳
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۷۰۸۸۰۱۹	۱۹۴
۸٪	ت	۱۰٪	مخزن (تانکر) های سوخت	۸۷۰۸۹۹۲۱	۱۹۵
۸٪	ت	۱۰٪	موتورهای مسابقه‌ای	۸۷۱۱۲۰۱۱	۱۹۶
۸٪	ت	۱۰٪	سایر	۸۷۱۱۲۰۱۹	۱۹۷
۸٪	ت	۱۰٪	زین	۸۷۱۴۱۰۱۰	۱۹۸
۸٪	ت	۱۰٪	قاب و شاخک‌ها شامل دوشاخه تلسکوپی، سامانه (سیستم) تعلیق عقب و قطعات آن	۸۷۱۴۱۰۳۰	۱۹۹

۸٪	ت	۱۰٪	---رینگ چرخ	۸۷۱۴۱۰۵۰	۲۰۰
۸٪	ت	۱۰٪	---ترمز و قطعات آن	۸۷۱۴۱۰۶۰	۲۰۱
۸٪	ت	۱۰٪	---سایر	۸۷۱۴۱۰۹۰	۲۰۲
۰٪	الف	۵٪	--سایر میکروسکوپها	۹۰۱۱۸۰۰۰	۲۰۳
۴٪	ت	۵٪	---برقی	۹۰۱۹۱۰۱۰	۲۰۴
۴٪	ت	۵٪	---سایر	۹۰۱۹۱۰۹۰	۲۰۵
۴٪	ت	۵٪	---از آهن یا استیل	۹۰۲۱۱۰۱۰	۲۰۶
۴٪	ت	۵٪	---سایر	۹۰۲۱۱۰۹۰	۲۰۷
۴٪	ت	۵٪	---دندان مصنوعی	۹۰۲۱۲۱۰۰	۲۰۸
۳٪/۵	پ	۵٪	---از آهن یا استیل	۹۰۲۱۲۹۱۰	۲۰۹
۳٪/۵	پ	۵٪	---از تیتانیوم	۹۰۲۱۲۹۲۰	۲۱۰
۳٪/۵	پ	۵٪	---سایر	۹۰۲۱۲۹۹۰	۲۱۱
۴٪	ت	۵٪	---مفصل مصنوعی	۹۰۲۱۳۱۰۰	۲۱۲
۴٪	ت	۵٪	--لوله‌های اشعه ایکس	۹۰۲۲۳۰۰۰	۲۱۳
۴٪	ت	۵٪	---قطعات و لوازم جانبی دستگاه اشعه ایکس برای بازرسی فیزیکی اتصالات لحیم کاری شده	۹۰۲۲۹۰۱۰	۲۱۴
۰٪	الف	۵٪	--آلات و دستگاه‌های سنجش یا کشف تشعشعات یونیزه کننده	۹۰۳۰۱۰۰۰	۲۱۵
۱۲٪	ب	۲۰٪	---سایر	۹۴۰۱۵۹۰۰	۲۱۶
۰٪	الف	۲۰٪	---رویه شده	۹۴۰۱۶۱۰۰	۲۱۷
۴٪	ت	۵٪	---صندلی و تجهیزات دندان پزشکی	۹۴۰۲۱۰۱۰	۲۱۸
۴٪	ت	۵٪	---صندلی آرایشگاه و صندلی‌های مشابه و تجهیزات آنها	۹۴۰۲۱۰۳۰	۲۱۹
۰٪	الف	۵٪	--مبلمان چوبی مورد استفاده در دفاتر و محیط‌های کاری	۹۴۰۳۳۰۰۰	۲۲۰
۰٪	الف	۲۰٪	--مبلمان چوبی مورد استفاده در آشپزخانه	۹۴۰۳۴۰۰۰	۲۲۱
۱۲٪	ب	۲۰٪	---سایر	۹۴۰۳۶۰۹۰	۲۲۲
۸٪	ت	۱۰٪	---چراغ‌های اتاق عمل	۹۴۰۵۱۱۱۰	۲۲۳

شماره: ۹۴۸/۱۱۸۲۴

تاریخ: ۱۴۰۳/۰۳/۰۱

پوست:

۸٪	ت	۱۰٪	چراغ‌های اتاق عمل	۹۴۰۵۱۹۱۰	۲۲۴
۸٪	ت	۱۰٪	چراغ‌های اتاق عمل	۹۴۰۵۲۱۱۰	۲۲۵
۸٪	ت	۱۰٪	چراغ‌های اتاق عمل	۹۴۰۵۲۹۱۰	۲۲۶
۴٪	ت	۵٪	برای چراغ‌های اتاق عمل	۹۴۰۵۹۱۱۰	۲۲۷

پیوست شماره ۲

شیوه

طرف‌ها پس از لازم الاجرا شدن موافقتنامه، حقوق گمرکی و سود بازرگانی کالاهای مشخص شده در جدول امتیازات تعرفه را طبق شیوه‌های زیر حذف خواهند کرد یا کاهش خواهند داد مگر اینکه در آن به نحو دیگری پیش‌بینی شده باشد:

شماره	شیوه	توضیحات
۱	الف	حقوق گمرکی و سود بازرگانی کالاهای مبدأ طبقه‌بندی شده به موجب شیوه کاهش تعرفه مشخص شده با «الف» به‌طور کامل (۱۰۰٪) حذف می‌شود.
۲	ب	حقوق گمرکی و سود بازرگانی کالاهای مبدأ طبقه‌بندی شده به موجب شیوه کاهش تعرفه مشخص شده با «ب» ۴۰ درصد کاهش می‌یابد.
۳	پ	حقوق گمرکی و سود بازرگانی کالاهای مبدأ طبقه‌بندی شده به موجب شیوه کاهش تعرفه مشخص شده با «پ» ۳۰ درصد کاهش می‌یابد.
۴	ت	حقوق گمرکی و سود بازرگانی کالاهای مبدأ طبقه‌بندی شده به موجب شیوه کاهش تعرفه مشخص شده با «ت» ۲۰ درصد کاهش می‌یابد.

پیوست شماره ۳

قواعد مبدأ

بخش اول: مقررات عمومی

ماده ۱: تعاریف

از نظر این پیوست:

(الف) «سیف» به معنی ارزش کالای وارداتی است و شامل هزینه حمل و بیمه تا بندر یا محل ورود به کشور واردکننده است؛

(ب) «مقام صلاحیتدار» به مقامی اطلاق می‌شود که طبق قوانین هر طرف، مسئول صدور گواهی مبدأ یا تعیین نهادها یا ارکان گواهی‌کننده است. در مورد ایران، اتاق بازرگانی و در مورد اندونزی، وزارت بازرگانی این مسئولیت را بر عهده دارند؛

(پ) «قیمت درب کارخانه» به معنی قیمت پرداخت شده یا قابل پرداخت به تولیدکننده برای کالا در قلمرو هر طرف است که آخرین کار یا فرآوری را به عهده گرفته است، مشروط بر اینکه این قیمت شامل ارزش همه مواد مورد استفاده، منهای هر مالیات داخلی باشد که چنانچه محصول به دست آمده صادر گردد، بازپرداخت شده و یا ممکن است بازپرداخت شود؛

(ت) «قیمت تحویل روی کشتی (فوب)» به معنای ارزش روی عرشه کشتی قابل پرداخت کالا توسط خریدار کالا به فروشنده کالا، صرف نظر از نوع حمل و نقل، بدون احتساب مالیات غیر مستقیم داخلی کاهش یافته، معاف شده یا بازپرداخت شده هنگام صادرات کالا می‌باشد؛

(ث) «کالا» هم به معنی مواد و هم به معنای محصولات است؛

(ج) «ماده» به معنی کالایی است که در تولید کالای دیگری به کار می‌رود؛

(چ) «مواد فاقد مبدأ داخلی استفاده شده در تولید» به معنی هر ماده‌ای است که کشور مبدأ آن کشوری غیر از طرف‌ها باشد و هر ماده‌ای که مبدأ آن نامشخص است؛

(ح) «کالاهای دارای مبدأ داخلی» به معنای کالاهایی است که طبق مفاد قواعد مبدأ در پیوست این موافقتنامه، واجد شرایط دارای مبدأ داخلی بودن است؛

(خ) «تولید» به معنی روشی برای به دست آوردن کالا از جمله ساختن، سوار کردن، فرآوری، کاشت، پرورش گیاهان، پرورش حیوانات، معدن کاری، استخراج، برداشت، ماهیگیری، تله گذاری، گردآوری، جمع آوری، شکار و صید است؛ و
(د) «قلمرو» اطلاق می شود به:

(۱) برای ایران، به قلمروهای خشکی، دریای سرزمینی شامل بستر دریا و زیربستر آن، آبهای مجمع الجزایری، آبهای داخلی، فضای هوایی بر روی این قلمروها، دریا و آبها و همچنین فلات قاره و منطقه انحصاری اقتصادی که طرف بر روی آنها بر اساس قوانین و مقررات تعریف شده خود یا طبق حقوق بین المللی حاکم، دارای حاکمیت، حقوق حاکمیتی یا صلاحیت قضایی است؛

(۲) برای اندونزی، به قلمروهای خشکی، دریای سرزمینی شامل بستر دریا و زیربستر آن، آبهای مجمع الجزایری، آبهای داخلی، فضای هوایی بر روی این قلمروها، دریا و آبها و همچنین فلات قاره و منطقه انحصاری اقتصادی که طرف بر روی آنها بر اساس قوانین و مقررات تعریف شده خود یا طبق حقوق بین المللی حاکم از جمله معاهده (کنوانسیون) سازمان ملل متحد در مورد حقوق دریاها، منعقد شده در ۱۹ آذر ۱۳۶۱ (۱۰ دسامبر ۱۹۸۲) در مونتگو بی، دارای حاکمیت، حقوق حاکمیتی یا صلاحیت قضایی است.

بخش دوم: محصولات دارای مبدأ داخلی

ماده ۲: الزامات عمومی

محصولات مندرج در جدول امتیازات تعرفه‌ای که در پیوست (۱) آمده است و از طرف دیگر به قلمرو یک طرف وارد می شود، در صورتی دارای مبدأ داخلی و شایسته برخورداری از امتیازهای ترجیحی خواهند بود که الزامات مربوط به مبدأ را طبق هر یک از شروط زیر رعایت کنند:

(الف) محصولاتی که طبق تعریف مندرج در ماده ۳ (محصولات تماماً تولید شده یا به دست آمده)، تماماً در طرف صادرکننده تولید شده یا به دست آمده باشند؛ یا
(ب) محصولات به دست آمده در یک طرف متشکل از موادی که به طور کامل در آنجا به دست نیامده است، مشروط بر این که محصولات مذکور به موجب ماده ۴ (محصولات

به اندازه کافی کار شده یا فرآوری شده) یا ماده ۵ (قاعده مبدأ تجمیعی) واجد شرایط باشند.

ماده ۳: محصولات تماماً تولید شده یا به دست آمده

- ۱- در چهارچوب مفهوم بند (الف) ماده ۲ (الزامات عمومی)، موارد زیر به عنوان محصول تماماً تولید شده یا به دست آمده در طرف صادرکننده شناخته خواهد شد:
- (الف) گیاهان و محصولات گیاهی که در آنجا برداشت، چیده یا جمع‌آوری شده‌اند؛
- (ب) حیوانات زنده متولد شده و پرورش یافته در آنجا؛
- (پ) محصولات به دست آمده از حیوانات زنده متولد شده و یا پرورش یافته در آنجا؛
- (ت) محصولات به دست آمده از شکار، تله‌گذاری، ماهیگیری، پرورش آبزیان، گردآوری یا صید انجام شده در آنجا؛
- (ث) مواد معدنی و مواد دیگری که در طبیعت وجود دارند، غیر از مواد مورد اشاره در بندهای (الف) تا (ت) فوق که از خاک، آبها، بستر دریا یا زیر بستر دریای آنها استخراج یا برداشت می‌شوند؛
- (ج) محصولات صید دریایی و سایر محصولات دریایی که توسط شناورهای آنها از دریای خارج از آبهای سرزمینی طرف‌ها گرفته می‌شود، مشروط بر اینکه طرف حق بهره‌برداری از آن دریا را در خارج از آبهای سرزمینی داشته باشد.
- (چ) محصولاتی که در کشتی‌های کارخانه‌دار آنها، منحصراً از محصولات موضوع بند (ج) این ماده فرآوری و یا ساخته شده‌اند؛
- (ح) اقلام مستعمل جمع‌آوری شده در یک طرف که فقط مناسب بازیافت مواد خام باشند؛
- (خ) ضایعات و قراضه‌های حاصل از عملیات‌های تولید یا فرآوری یا مصرف در یک طرف که فقط برای دفع یا بازیافت مواد خام باشند؛ و
- (د) کالاهایی که منحصراً از محصولات موضوع اجزای (الف) تا (خ) این ماده، تولید شده‌اند.
- ۲- عبارات «شناورهای آنها» و «کشتی‌های کارخانه‌دار آنها» در جزهای (ج) و (چ) بند (۱) این ماده تنها در مورد شناورها و کشتی‌های کارخانه‌دار اعمال خواهد شد که:
- (الف) در قلمرو یکی از طرف‌ها ثبت یا ضبط شده باشند؛ و
- (ب) تحت پرچم یک طرف حرکت کنند.

ماده ۴: محصولات به اندازه کافی کار شده یا فرآوری شده

۱- در مفهوم بند (ب) ماده ۲ (الزامات عمومی)، اگر ارزش کل مواد، قسمت یا تولید فاقد مبدأ داخلی از ۶۰ درصد قیمت درب کارخانه مشروط به اینکه فرآیند نهایی ساخت در قلمرو طرف صادرکننده انجام شود، تجاوز نکند، محصول با مبدأ داخلی تلقی می‌شود.

۲- بند (۱) با رعایت مفاد ماده ۶ (عملیات یا فرآوری‌های کمتر از حد قابل قبول) اعمال خواهد شد.

۳- از نظر بند (۱)، (فرمول) محتوای غیر داخلی به شرح زیر محاسبه می‌شود:

$$\frac{\text{ارزش مواد با محتوای داخلی} - [\text{قیمت درب کارخانه}]}{\text{قیمت درب کارخانه}} \times 100\% \leq 60\%$$

۴- ارزش مواد فاقد مبدأ داخلی عبارت خواهد بود از:

(الف) ارزش سیف در زمان واردات مواد؛ یا

(ب) اولین قیمت قابل تعیین پرداخت شده برای مواد با مبدأ نامشخص در قلمرو طرفی که کار یا فرآوری در آنجا انجام می‌شود.

ماده ۵: قاعده مبدأ تجمیعی

از نظر ماده ۲ (الزامات عمومی) کالایی که با الزامات مبدأ ارائه شده در آن مطابقت داشته باشد و در طرف دیگر به عنوان یک ماده در تولید کالای دیگر استفاده شود، دارای مبدأ طرفی تلقی می‌شود که کار یا فرآوری کالای تمام شده در آن انجام شده باشد.

ماده ۶: عملیات یا فرآوری‌های کمتر از حد قابل قبول

۱- علی‌رغم هر یک از مقررات این پیوست، اگر عملیات‌های زیر منحصراً به خودی خود یا به صورت ترکیبی در قلمرو آن طرف انجام شود، کالایی با مبدأ آن در قلمرو یک طرف تلقی نخواهد شد:

(الف) عملیات‌هایی که به منظور اطمینان از حفظ کالا در شرایط مطلوب هنگام حمل و انبارداری انجام می‌گیرد؛

(ب) تغییر بسته‌بندی، جداسازی و سرهم بندی بسته‌ها؛

(پ) شستشو، تمیز کردن، حذف گرد و غبار، اکسیژن‌دار کردن (اکسید)، روغن، رنگ یا سایر پوشش‌ها؛

- (ت) عملیات رنگ آمیزی و پرداخت؛
(ث) عملیات رنگ کردن شکر یا به شکل حبه‌های قند درآوردن؛
(ج) پوست کندن، هسته درآوردن یا مغز کردن؛
(چ) تیز کردن، آسیاب کردن یا برش ساده؛
(ح) غربال کردن، جدا کردن، مرتب‌سازی، طبقه‌بندی، درجه‌بندی، تطبیق؛
(خ) قرار دادن ساده در بطری‌ها، قوطی‌ها، دما بان‌ها، کیسه‌ها، جعبه‌ها، تثبیت روی کارت‌ها یا تخته‌ها و سایر عملیات ساده بسته‌بندی؛
(د) الصاق یا چاپ علائم، برچسب‌ها، نشان‌ها (آرم‌ها) و سایر نشانه‌های شناسایی روی محصولات یا بسته‌بندی آنها؛
(ذ) مخلوط کردن ساده^۱ محصولات، خواه از انواع مختلف باشد یا نباشد؛
(ر) سوار کردن ساده^۲ قطعات اجناس برای تشکیل یک محصول کامل یا جداسازی محصولات به قطعات؛
(ز) آزمایش یا واسنجی؛ یا
(س) ذبح^۳ حیوانات.
- ۲- در مواردی که مواد بسته‌بندی و ظروف برای خرده فروشی به‌عنوان یک کل با کالا در نظر گرفته می‌شود، ارزش مواد بسته‌بندی و ظروف در ارزیابی مبدأ آن لحاظ خواهد شد.
- ۳- مواد بسته‌بندی و ظروف برای ترابری و ارسال برای تعیین مبدأ کالا در نظر گرفته نخواهد شد.

۱. از نظر این بند، «مخلوط کردن ساده» به طور کلی فعالیتی را توصیف می‌کند که به مهارت، ماشین آلات، دستگاه یا تجهیزات خاصی نیاز ندارد که مخصوصاً برای انجام آن فعالیت تولید یا نصب شده باشد. با این حال، مخلوط کردن ساده شامل واکنش شیمیایی نمی‌شود. واکنش شیمیایی به معنای فرآیندی (از جمله فرآیند زیست‌شیمیایی [بیوشیمیایی]) است که با شکستن پیوندهای درون مولکولی و با تشکیل پیوندهای درون مولکولی جدید یا با تغییر آرایش فضایی اتم‌ها در یک مولکول، به یک مولکول یا ساختار جدید منجر می‌شود.

۲. از نظر این بند، «ساده» به طور کلی فعالیتی را توصیف می‌کند که نیازی به مهارت، ماشین آلات، دستگاه یا تجهیزات خاصی ندارد که مخصوصاً برای انجام فعالیت، تولید یا نصب شده باشد.

۳. از نظر این بند، «ذبح» به معنای کشتن صرف حیوانات و فرآیندهای بعدی مانند بریدن، سرد کردن، انجماد، نمک زدن، خشک کردن یا دودی کردن به منظور نگهداری برای انبار کردن و حمل و نقل است.

ماده ۷: لوازم جانبی، قطعات یدکی و ابزارآلات

۱- به منظور تعیین مبدأ یک کالا، لوازم جانبی، قطعات یدکی، ابزار و دفترچه راهنما یا سایر اطلاعاتی که همراه کالا ارائه می‌شود، بخشی از آن کالا محسوب خواهد شد و این که آیا تمام مواد فاقد مبدأ داخلی در تولید کالای دارای مبدأ داخلی که تغییرات قابل اعمال در طبقه‌بندی تعرفه‌ای را تجربه کرده‌اند، مورد استفاده قرار گرفته یا خیر، در تعیین مبدأ آن در نظر گرفته نمی‌شود، مشروط بر اینکه:

(الف) برای لوازم جانبی، قطعات یدکی، ابزار و دفترچه راهنما یا سایر اطلاعاتی که همراه کالا ارائه می‌شوند، جدا از کالای مبدأ صورت حساب مجزا ارائه نشود؛ و
 (ب) مقدار و ارزش لوازم جانبی، قطعات یدکی، ابزار و دفترچه راهنما یا سایر اطلاعاتی که همراه کالا ارائه می‌شود، برای آن کالا مرسوم باشد.

۲- علی‌رغم بند (۱) اگر کالایی برای الزامات واجد شرایط بودن از نظر ارزش محتوای آن بررسی شود؛ ارزش لوازم جانبی، قطعات یدکی، ابزار و دفترچه راهنما یا سایر اطلاعاتی که همراه کالا ارائه می‌شود، حسب مورد در محاسبه ارزش محتوا برای واجد شرایط بودن به عنوان مواد دارای مبدأ داخلی یا فاقد مبدأ داخلی در نظر گرفته خواهد شد.

۳- بندهای ۱ و ۲ در مواردی که لوازم جانبی، قطعات یدکی، ابزار و دفترچه راهنما یا سایر اطلاعات ارائه شده همراه با کالا صرفاً به منظور افزایش مصنوعی محتوای ارزش واجد شرایط آن کالا اضافه شده باشد، مشروط بر اینکه متعاقباً توسط طرف واردکننده ثابت شود که این موارد با کالای مذکور فروخته نمی‌شود، اعمال نخواهد شد.

ماده ۸: عناصر خنثی

به منظور تعیین مبدأ کالا، تعیین مبدأ کالاهای زیر که ممکن است در تولید آن استفاده شود و در کالا گنجانده نشود، ضروری نخواهد بود:

(الف) سوخت و انرژی؛

(ب) ابزار آلات، قالب‌ها و مانند آن؛

(پ) قطعات یدکی و مواد مورد استفاده در تعمیر و نگهداری تجهیزات و ساختمان‌ها؛

(ت) روان‌سازها، روغن (گریس)ها، مواد مرکب و سایر مواد مورد استفاده در تولید یا مورد استفاده برای بهره برداری از تجهیزات و ساختمان‌ها؛

(ث) دستکش‌ها، عینک‌ها، کفش‌ها، پوشاک، تجهیزات ایمنی و ملزومات؛

(ج) تجهیزات، دستگاه‌ها و لوازم مورد استفاده برای آزمایش یا بازرسی کالا؛

(چ) محرک (کاتالیزور) و حلال؛ و

(ح) هر کالای دیگری که در خود کالاها به کار نرفته است اما استفاده آنها در تولید کالاهاى مزبور را می‌توان به‌طور متعارف بخشی از تولید آن کالاها تلقی کرد.

ماده ۹: ممنوعیت

۱- هر طرف می‌تواند طبق قوانین و مقررات خود واردات محصولات حاوی هر نهاده‌ای را که منشأ آن از غیر طرف است ممنوع کند یا به‌عنوان شرط صدور کالای آن طرف به قلمرو طرف دیگر، الزام کند که کالا به‌طور مستقیم یا غیرمستقیم بدون مصرف در قلمرو طرف دیگر به غیر طرف دوباره صادر نشود.

۲- طرفی که ممنوعیت یا محدودیت مندرج در بند (۱) را اتخاذ یا حفظ می‌کند، ظرف سه ماه قبل از اعمال آن، این محدودیت یا ممنوعیت یا الزام از جمله قوانین و مقررات مربوط را به طرف دیگر اعلام خواهد کرد. این اطلاعیه نام غیر طرف، کشور یا قلمرو، پوشش کالا و مدت زمان محدودیت یا ممنوعیت یا الزام را مشخص خواهد کرد. چنین محدودیتی فقط زمانی اعمال خواهد شد که یک طرف شواهد کافی داشته باشد مبنی بر اینکه محصولات حاوی نهاده‌هایی هستند که از قلمرویی که محدودیت یا ممنوعیت یا موانع در آن وجود دارد و تا حدی که برای حفظ اهداف مشروع سیاست عمومی لازم است، وجود داشته باشد.

بخش سوم: الزامات سرزمینی

ماده ۱۰: حمل مستقیم

موارد زیر به عنوان حمل مستقیم از طرف صادرکننده به طرف واردکننده تلقی می‌شوند:

(الف) محصولاتی که بدون گذر از قلمرو کشور غیر طرف حمل شده‌اند؛

(ب) محصولاتی که حمل آنها شامل گذر از میان یک یا چند کشور غیر طرف میانی با یا بدون انتقال از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر (ترانس شپمنت) یا نگهداری موقت در انبار در کشورهای مزبور می‌شود، مشروط به اینکه:

(۱) محل ورود کالای گذری بنا به دلایل جغرافیایی یا ملاحظات منحصراً مربوط به الزامات حمل و نقل، قابل توجیه باشد؛

(۲) محصولات مورد نظر در آن کشورها وارد جریان تجارت یا مصرف نشده باشند؛

(۳) محصولات مورد نظر در آن کشورها تحت هیچ عملیاتی به جز تخلیه و بازگیری مجدد یا هر عملیات ضروری برای حفظ آنها در وضعیت مطلوب قرار نگرفته باشند؛

و

(۴) مدارکی که رعایت شروط مندرج در بندهای (۲) و (۳) فوق را تأیید نماید؛ مانند بارنامه یا یک سند حمل واحد که عبور را از طرف صادرکننده و از طریق کشور محل گذر پوشش می‌دهد و هرگونه سند مثبت.

ماده ۱۱: نمایشگاهها

۱- محصولات دارای مبدأ داخلی که برای شرکت در نمایشگاه به قلمرو طرف دیگر ارسال می‌گردد و طی نمایشگاه یا بعد از آن فروخته می‌شود، برای واردات از مفاد این موافقتنامه برخوردار خواهد شد، مشروط به اینکه برای مقام‌های گمرک ثابت شود که:

(الف) صادرکننده، محصولات موردنظر را از یک طرف به طرف دیگر که نمایشگاه در آن برگزار می‌شود، حمل کرده و در آن جا به نمایش گذاشته است؛

(ب) محصولات موردنظر به وسیله صادرکننده به شخصی در یک طرف فروخته یا به نحو دیگر واگذار شده است؛

(پ) محصولات در خلال برگزاری نمایشگاه یا بلافاصله پس از آن در همان کشوری که برای نمایش ارسال شده بودند، حمل گردیده است؛ و

(ت) محصولات موردنظر پس از زمان حمل به منظور نمایش، برای هدف دیگری به جز عرضه در نمایشگاه مورد استفاده قرار نگرفته است.

۲- گواهی مبدأ باید براساس مفاد بخش ۴ (گواهی مبدأ) صادر یا تنظیم شده و به روش معمول به مقام‌های گمرکی کشور واردکننده تسلیم گردد. نام و نشانی نمایشگاه باید در گواهی قید گردد. در صورت لزوم ممکن است مستندات دیگری راجع به شرایطی که محصولات به موجب آن به نمایش گذاشته شده اند، مطالبه شود.

۳- بند (۱) در مورد هرگونه نمایشگاه اعم از تجاری، صنعتی، کشاورزی یا هنرهای دستی، بازار مکاره یا نمایش‌های عمومی مشابه آنها اعمال خواهد شد که با اهداف خصوصی در فروشگاهها یا محل‌های کسب و کار برای فروش محصولات خارجی سازماندهی نشوند و در طول نمایشگاه، محصولات تحت نظارت گمرک قرار گیرند.

بخش چهارم: گواهی مبدأ

ماده ۱۲: الزامات عمومی

به منظور اجرای قواعد مبدأ به موجب موافقتنامه تجارت ترجیحی بین ایران و اندونزی، تشریفات عملی زیر در مورد صدور و تأیید گواهی مبدأ (برگه [فرم] آی دی آی آر) مطابق ماده ۱۳ (مقامهای صادر کننده) تا ماده ۲۱ (مغایرت‌ها و اشتباهات شکلی) اعمال خواهد شد.

ماده ۱۳: مقامهای صادر کننده

- ۱- گواهی مبدأ توسط مقامهای صلاحیتدار مربوط که توسط دولت طرف صادرکننده تعیین شده‌اند صادر خواهد شد. اطلاعات مقامهای صلاحیتدار توسط هر یک از طرف‌ها به طرف دیگر اعلام خواهد شد.
- ۲- مقام صلاحیتدار نام، نشانی، نمونه امضا و نمونه‌هایی از مهرهای رسمی مقام صلاحیتدار صادرکننده مربوط خود را در اختیار طرف دیگر قرار خواهد داد. هرگونه تغییرات بعدی سریعاً به طرف دیگر اطلاع داده خواهد شد.
- ۳- هر گونه گواهی مبدأ صادر شده توسط شخصی که طبق بند (۱) و (۲) این ماده معرفی نشده باشد، توسط گمرک طرف واردکننده مورد پذیرش قرار نخواهد گرفت.

ماده ۱۴: مدارک مثبت

به منظور تعیین وضعیت مبدأ یک محصول، هر مقام صلاحیتدار حق دارد مدارک مثبت یا سایر اطلاعات مرتبط را برای انجام هرگونه بررسی مناسب طبق قوانین، مقررات و رویه‌های اداری داخلی مربوط، درخواست کند.

ماده ۱۵: تشریفات صدور گواهی مبدأ

- ۱- سازنده، تولیدکننده یا صادرکننده کالا یا نماینده مجاز آن، طبق قوانین، مقررات و رویه‌های داخلی مربوط طرف صادرکننده، به صورت کتبی یا الکترونیکی از یک مقام صلاحیتدار درخواست بررسی پیش از صادرات مبدأ کالای صادراتی را به عمل خواهد آورد.
- ۲- نتیجه بررسی پیش از صادرات، مشروط به بررسی دوره‌ای یا هر زمان که مقتضی باشد، به عنوان مدرک پشتیبان در تأیید مبدأ محصولات مذکور جهت صدور پس از آن

- پذیرفته خواهد شد. بررسی پیش از صادرات ممکن است در مورد محصولاتی که مبدأ آنها به دلیل ماهیتشان به راحتی قابل تأیید است، اعمال نشود.
- ۳- در زمان انجام تشریفات صادرات محصولات تحت رفتار ترجیحی، صادرکننده یا نماینده مجاز او درخواست کتبی یا الکترونیکی را برای گواهی مبدأ همراه با اسناد و مدارک مثبت مناسب که ثابت کند محصولات صادراتی واجد شرایط صدور گواهی مبدأ می‌باشد، ارائه خواهد کرد.
- ۴- مقام‌های صلاحیتدار که برای صدور گواهی مبدأ تعیین شده اند، در حد صلاحیت و توانایی خود، بررسی مناسبی را در مورد هر درخواست برای گواهی مبدأ انجام خواهند داد تا اطمینان حاصل شود که:
- (الف) درخواست و گواهی مبدأ به طور مناسب تکمیل و توسط امضاکننده مجاز، امضا شده است؛
- (ب) مبدأ محصول طبق قوانین مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی بین ایران و اندونزی است؛
- (پ) شرح، مقدار و وزن کالا، علائم و شماره زنجیره بسته‌ها، تعداد و انواع بسته‌ها به‌گونه مشخص شده با کالای صادراتی مطابقت دارد؛
- (ت) سایر اظهارات گواهی مبدأ با مدارک مثبت ارائه‌شده، مطابقت دارد؛ و
- (ث) اعلام اقلام متعدد در یک گواهی مبدأ مجاز خواهد بود، مشروط بر این که هر قلم به‌طور جداگانه واجد شرایط خود باشد.
- ۵- گواهی مبدأ باید بر روی کاغذ اندازه ایزو ۴ طبق نمونه‌ای باشد که در ضمیمه (گواهی مبدأ) این پیوست نشان داده شده است. گواهی مبدأ به زبان انگلیسی تهیه خواهد شد.
- ۶- گواهی مبدأ در یک نسخه اصلی و دو رونوشت تهیه خواهد شد.
- ۷- هر گواهی مبدأ دارای یک شماره مرجع خواهد بود که به طور جداگانه توسط هر مکان یا اداره صدور، ارائه می‌شود.
- ۸- نسخه اصلی توسط صادرکننده به واردکننده برای تسلیم به مقام‌های گمرکی در بندر محل واردات، ارسال خواهد شد. نسخه دوم توسط مقام صادرکننده در کشور صادرکننده و نسخه سوم نزد صادرکننده نگهداری خواهد شد.
- ۹- برای اجرای مفاد ضوابط مبدأ قواعد مبدأ، گواهی مبدأ صادر شده توسط طرف صادرکننده قوانین مربوط و درصد قابل اعمال را در ستون مربوط در برگه (فرم) آی دی آی آر همانطور که در ضمیمه (گواهی مبدأ) این پیوست منعکس شده است، نشان خواهد داد.

- ۱۰- محل و تاریخ صدور گواهی مبدأ در خانه ۱۲ گواهی قید خواهد شد.
- ۱۱- گواهی مبدأ توسط مقام‌های صلاحیتدار صادر خواهد شد و به محض این که صادرات واقعی انجام شده یا از انجام آن اطمینان حاصل شود، در اختیار صادرکننده قرار خواهد گرفت.

ماده ۱۶: صدور گواهی مبدأ به صورت عطف به ماسبق

- ۱- هرگاه محصولات صادراتی بتوانند براساس قواعد مبدأ دارای مبدأ آن طرف در نظر گرفته شوند، گواهی مبدأ توسط مقام‌های صلاحیتدار طرف صادرکننده قبل یا در زمان صدور یا ظرف ۳ روز پس از آن صادر خواهد شد.
- ۲- در موارد استثنایی که به دلیل اشتباهات غیرارادی یا حذفیات یا دلایل معتبر دیگر، گواهی مبدأ قبل یا در زمان صدور یا به زودی پس از آن صادر نشده باشد، گواهی مبدأ ممکن است در شرایطی که بیش از ۶ ماه از تاریخ حمل آن نگذشته باشد به صورت عطف به ماسبق صادر شود که در این صورت در خانه ۱۳ برگه (فرم) آی دی آی آر، عبارت "صادر شده به صورت عطف به ماسبق" قید خواهد شد.

ماده ۱۷: صدور المثنای گواهی مبدأ

- ۱- در صورت سرقت، مفقود شدن یا از بین رفتن گواهی مبدأ، صادرکننده می‌تواند از مقام‌های صلاحیتدار صادرکننده گواهی مبدأ مزبور، درخواست صدور المثنای براساس مدارک صادراتی کالا که در اختیار آنها می‌باشد، نماید.
- ۲- المثنایی که به این صورت صادر می‌شود باید با عبارت «رونوشت برابر اصل» تأیید گردد.
- ۳- تأییدیه مورد اشاره در بند (۲) باید در خانه شماره (۱۲) گواهی مبدأ المثنی درج شود.
- ۴- المثنی که باید تاریخ صدور نسخه اصلی گواهی مبدأ در آن درج شده باشد، از همان تاریخ معتبر خواهد بود.
- ۵- المثنی حداکثر تا یک سال پس از تاریخ صدور گواهی مبدأ اصلی، صادر خواهد شد.

ماده ۱۸: اعتبار گواهی مبدأ

- ۱- گواهی مبدأ به مدت (۱۲) ماه از تاریخ صدور در طرف صادرکننده اعتبار خواهد داشت و باید ظرف مدت مذکور به مقام‌های گمرکی طرف واردکننده تسلیم شود.
- ۲- گواهی مبدأ را که پس از تاریخ نهایی مذکور برای تسلیم که در بند (۱) مشخص شده است به مقام‌های گمرکی طرف واردکننده تسلیم می‌شود، در صورتی می‌توان

جهت اعمال رفتار ترجیحی پذیرفت که عدم ارائه این مدارک تا تاریخ نهایی مقرر، ناشی از قوه قاهره باشد.

۳- در سایر مواردی که تسلیم گواهی مبدأ با تأخیر انجام می‌شود، چنانچه محصولات قبل از تاریخ نهایی مذکور تسلیم شده باشند، مقام‌های گمرکی طرف واردکننده می‌توانند گواهی مبدأ مزبور را بپذیرند.

ماده ۱۹: تسلیم گواهی مبدأ

۱- گواهی مبدأ طبق رویه‌های حاکم در طرف واردکننده به مقام‌های گمرکی طرف مذکور تسلیم خواهد شد. مقام‌های مذکور می‌توانند از واردکننده بخواهند که مدرک مربوط را با بیانیه‌ای همراه نماید، مبنی بر اینکه محصولات موردنظر شرایط لازم را برای اجرای این موافقتنامه دارند.

۲- هر طرف کلیه اطلاعات مربوط به روش و چهارچوب زمانی ارائه گواهی مبدأ به طرف دیگر را حداکثر ۳۰ روز پس از تاریخ لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه ارائه خواهد داد.

ماده ۲۰: حفظ گواهی مبدأ و اسناد مثبت

۱- به منظور صدور گواهی مبدأ و فرآیند راستی‌آزمایی طبق ماده ۱۸ (اعتبار گواهی مبدأ) و ماده ۲۷ (توسعه و پیاده‌سازی سامانه تأیید مبدأ الکترونیکی)، تولیدکننده یا صادرکننده متقاضی صدور گواهی مبدأ سوابق پشتیبان خود را برای درخواست، حداقل سه سال از تاریخ صدور گواهی مبدأ نگهداری خواهد کرد.

۲- واردکننده سوابق مربوط به واردات را به مدت حداقل سه سال از تاریخ صدور گواهی مبدأ نگهداری خواهد کرد.

۳- درخواست گواهی مبدأ و کلیه مدارک مربوط به این درخواست حداقل سه سال از تاریخ صدور نزد مقام صادرکننده نگهداری خواهد شد.

۴- هر گونه اطلاعات مبادله شده بین طرف‌های ذی‌ربط، محرمانه تلقی و فقط برای تأیید اعتبار گواهی‌های مبدأ استفاده خواهد شد.

ماده ۲۱: مغایرت‌ها و اشتباهات شکلی

۱- کشف مغایرت‌های جزئی بین مندرجات گواهی مبدأ و مندرجات اسنادی که جهت انجام تشریفات ورود کالا به اداره گمرک ارائه می‌شود، فی‌نفسه موجب سلب اعتبار

گواهی مبدأ نخواهد شد، مشروط بر اینکه برای مقام‌های گمرکی طرف واردکننده به نحو مقتضی محرز شود که سند مزبور با محصولات ارائه شده مطابقت دارد.

۲- اشتباهات شکلی آشکار از قبیل اشتباه در ماشین‌نویسی گواهی مبدأ موجب رد این سند نمی‌شود، مشروط بر اینکه این گونه اشتباهات به نحوی نباشد که نسبت به صحت مندرجات این سند ایجاد شبهه نماید.

ماده ۲۲: صورت‌حساب طرف ثالث

- ۱- طرف واردکننده ادعای رفتار ترجیحی را صرفاً به این دلیل که صورت‌حساب توسط صادرکننده کالا صادر نشده است رد نخواهد کرد، مشروط بر اینکه کالا دارای الزامات این پیوست باشد.
- ۲- صادرکننده کالا عبارت «صورت‌حساب طرف ثالث» و اطلاعاتی مانند نام و کشور شرکت صادرکننده صورت‌حساب را در گواهی مبدأ قید خواهد کرد.

بخش پنجم: ترتیبات مربوط به همکاری‌های اداری

ماده ۲۳: راستی‌آزمایی مدارک مبدأ

- ۱- طرف واردکننده می‌تواند از مقام صادرکننده طرف صادرکننده درخواست کند تا بررسی‌های معطوف به گذشته به صورت تصادفی یا در مواردی که طرف واردکننده درباره اصالت این اسناد یا صحت اطلاعات مربوط به مبدأ واقعی کالای مورد نظر یا قسمت‌های خاصی از آن تردید منطقی داشته باشد، به عمل آید. در صورت چنین درخواستی، مقام صادرکننده طرف صادرکننده با رعایت رویه‌های زیر در یک بازه زمانی شش ماهه از تاریخ مشخص شده صادرات، بررسی معطوف به گذشته صورت‌های هزینه تولیدکننده یا صادرکننده را براساس بهای و قیمت‌های جاری انجام خواهد داد:
- (الف) درخواست طرف واردکننده برای بررسی معطوف به گذشته همراه با گواهی مبدأ مربوط خواهد بود و دلایل و هر گونه اطلاعات اضافی که نشان می‌دهد ممکن است مشخصات مندرج در گواهی مبدأ مذکور نادرست باشد، مشخص خواهد کرد، مگر اینکه بررسی معطوف به گذشته به صورت تصادفی درخواست شده باشد؛
- (ب) مقام صادرکننده طرف صادرکننده که درخواست بررسی معطوف به گذشته را دریافت کرده است، فوری به درخواست واکنش نشان داده و ظرف دو (۲) ماه پس از دریافت درخواست پاسخ خواهد داد؛

(پ) مقام گمرکی طرف واردکننده می‌تواند ارائه رفتار ترجیحی را در حالی که منتظر نتیجه راستی‌آزمایی است، تعلیق کند. با این حال، ترخیص کالا با رعایت هرگونه اقدامات اداری ضروری به واردکننده پیشنهاد خواهد شد، مشروط بر این که مشمول ممنوعیت یا محدودیت واردات نباشد و ظن تقلب وجود نداشته باشد؛ و

(ت) مقام صادرکننده فوری نتایج فرآیند راستی‌آزمایی را به طرف واردکننده ارسال و سپس تعیین خواهد کرد که آیا کالای موضوع بررسی حائز شرایط احراز مبدأ هست یا خیر. کل فرآیند بررسی معطوف به گذشته، از جمله فرآیند اطلاع‌رسانی به مقام صادرکننده طرف صادرکننده در مورد نتیجه تصمیم‌گیری در مورد این که کالا دارای مبدأ هست یا نیست ظرف شش (۶) ماه تکمیل خواهد شد. در حالی که فرآیند بررسی معطوف به گذشته در حال انجام است، جزء (پ) اعمال خواهد شد.

۲- مقام گمرکی طرف واردکننده می‌تواند قبل از درخواست بررسی معطوف به گذشته بر اساس بند (۱)، اطلاعات یا اسناد مربوط به مبدأ کالای وارداتی را طبق قوانین و مقررات داخلی خود از واردکننده درخواست کند.

۳- اگر طرف واردکننده از نتیجه بررسی معطوف به گذشته راضی نباشد، در شرایط استثنایی می‌تواند درخواست بازبازرسی راستی‌آزمایی از طرف صادرکننده را به عمل آورد.

۴- قبل از انجام یک بازبازرسی راستی‌آزمایی طبق بند (۱):

(الف) طرف واردکننده یک اطلاعیه کتبی در مورد قصد خود برای انجام بازبازرسی راستی‌آزمایی به‌طور همزمان به افراد زیر ارسال خواهد کرد:

(۱) تولیدکننده یا صادرکننده‌ای که قرار است از محل آن بازبازرسی شود؛

(۲) مقام صادرکننده طرفی که قرار است بازبازرسی راستی‌آزمایی در قلمرو آن انجام شود؛

(۳) مقام گمرکی طرفی که قرار است بازبازرسی راستی‌آزمایی در قلمرو آن انجام شود؛

و

(۴) واردکننده کالای موضوع بازبازرسی راستی‌آزمایی؛

(ب) اطلاعیه کتبی ذکر شده در جزء (الف) تا حد امکان جامع و شامل موارد زیر خواهد بود:

(۱) نام مقام گمرکی صادرکننده اطلاعیه؛

(۲) نام تولیدکننده یا صادرکننده‌ای که قرار است از محل آن بازبازرسی شود؛

(۳) تاریخ پیشنهادی بازبازرسی راستی‌آزمایی؛

(۴) حیطة پیشنهادی برای بازدید راستی‌آزمایی، از جمله ارجاع به کالای موضوع راستی‌آزمایی؛ و

(۵) اسامی و تعیین مقام‌هایی که بازدید راستی‌آزمایی را انجام می‌دهند.

(پ) طرف واردکننده رضایت کتبی تولیدکننده یا صادرکننده‌ای را که قرار است از اماکن آن بازدید شود، کسب خواهد کرد؛

(ت) اگر موافقت کتبی تولیدکننده یا صادرکننده طی سی (۳۰) روز از تاریخ دریافت اطلاعات بر اساس جزء (الف) اخذ نشود، طرف اطلاعیه‌دهنده بر اساس بهترین اطلاعات موجود می‌تواند رفتار ترجیحی را برای کالای مندرج در گواهی مبدأ مذکور که مشمول بازدید راستی‌آزمایی می‌شد، رد کند؛ و

(ث) مقام صادرکننده که اطلاعیه را دریافت می‌کند، می‌تواند بازدید راستی‌آزمایی پیشنهادی را به تعویق بیندازد و طرف واردکننده را از چنین قصدی ظرف پانزده (۱۵) روز از تاریخ دریافت اطلاعیه مطلع کند. علی‌رغم هرگونه تعویق، هر بازدید راستی‌آزمایی ظرف شصت (۶۰) روز از تاریخ دریافت، یا مدت طولانی‌تری که ممکن است طرف‌ها توافق کنند، انجام خواهد شد.

۵- طرفی که بازدید راستی‌آزمایی را انجام می‌دهد، به تولیدکننده یا صادرکننده-ای که کالای آن مشمول چنین راستی‌آزمایی است و مقام صادرکننده مربوط، تصمیم کتبی در مورد واجد شرایط بودن یا نبودن کالای موضوع این راستی‌آزمایی را به عنوان کالای مبدأ ارائه خواهد کرد.

۶- هرگونه رفتار ترجیحی تعلیق شده پس از تصمیم کتبی ذکر شده در بند (۵) مبنی بر واجد شرایط بودن کالا به عنوان کالای مبدأ، اعاده خواهد شد.

۷- تولیدکننده یا صادرکننده سی (۳۰) روز از تاریخ دریافت تصمیم کتبی، اجازه خواهد داشت نظرات کتبی یا اطلاعات اضافی را در مورد واجد شرایط بودن کالا برای رفتار ترجیحی ارائه دهد. اگر باز هم مشخص شود که کالا فاقد شرایط احراز مبدأ است، تصمیم نهایی کتبی ظرف سی (۳۰) روز از تاریخ دریافت نظرات یا اطلاعات اضافی از تولیدکننده یا صادرکننده به مقام صادرکننده ابلاغ خواهد شد.

۸- فرآیند بازدید راستی‌آزمایی، شامل بازدید واقعی و تعیین احراز مبدأ بودن یا نبودن کالای موضوع این راستی‌آزمایی، براساس بند (۳) انجام و نتایج آن حداکثر ظرف مدت دوازده ماه از اولین روز فرآیند راستی‌آزمایی، به مقام صادرکننده ابلاغ خواهد شد. در حالی که فرآیند راستی‌آزمایی در حال انجام است، جزء (پ) بند ۱ اعمال خواهد شد.

ماده ۲۴: رد رفتار ترجیحی

۱- مقام گمرکی طرف واردکننده می‌تواند رفتار ترجیحی را در موارد زیر رد کند:

(الف) کالا الزامات این پیوست را برآورده نکند؛

(ب) گواهی مبدأ با ماده ۱۵ (تشریفات صدور گواهی مبدأ)، ماده ۱۶ (صدور گواهی

مبدأ به صورت عطف به ماسبق)، ماده ۱۷ (صدور المثنی گواهی مبدأ)، ماده ۱۸

(اعتبار گواهی مبدأ) و ماده ۲۲ (صورت حساب طرف ثالث) مطابقت نداشته باشد؛

(پ) واردکننده گواهی مبدأ را در مدت تعیین شده در قوانین و مقررات داخلی طرف

واردکننده طبق ماده ۱۹ (تسلیم گواهی مبدأ) به مقام‌های گمرکی طرف واردکننده

ارائه نکند؛ یا

(ت) موارد دیگری پیش آید که ممکن است طرف‌ها توافق کنند.

۲- در طی مراحل راستی‌آزمایی، مقام گمرکی طرف واردکننده می‌تواند رفتار ترجیحی را

در موارد زیر رد کند:

(الف) طرف صادرکننده در مدت موضوع جزء (ب) بند (۱) ماده ۲۳ (راستی‌آزمایی

مدارک مبدأ) به درخواست پاسخ ندهد؛

(ب) طرف صادرکننده درخواست بازدید راستی‌آزمایی مذکور در بند (۳) ماده ۲۳

(راستی‌آزمایی مدارک مبدأ) را رد کند؛

(پ) آن طرف در بازه زمانی مذکور در در اجزای (ت) و (ث) بند ۴ ماده ۲۳

(راستی‌آزمایی مدارک مبدأ) به این مکاتبه پاسخ ندهد؛ یا

(ت) اطلاعات ارائه شده به مقام گمرکی طرف واردکننده طبق ماده ۲۳ (راستی‌آزمایی

مدارک مبدأ)، برای اثبات اینکه کالای واجد شرایط به عنوان کالای مبدأ طرف

صادرکننده است کافی نباشد.

۳- اگر گمرک طرف واردکننده ادعای رفتار ترجیحی را رد کند، فوری اطلاعیه کتبی را

که شامل دلایل رد می‌شود به مقام‌های صادرکننده ارائه خواهد کرد و رونوشت آن را

در اختیار واردکننده قرار خواهد داد.

ماده ۲۵: حل و فصل اختلاف

در صورت بروز اختلاف بین مقام‌های گمرکی درخواست‌کننده راستی‌آزمایی و مقام‌های

صلاحیتدار مسئول انجام این راستی‌آزمایی در رابطه با رویه‌های راستی‌آزمایی ماده ۲۳

(راستی آزمایی مدارک مبدأ) که قابل حل و فصل نیست، یا در مواردی که سؤالی در مورد تفسیر این پیوست مطرح می‌شود، مراتب به کارگروه مشترک ارائه خواهد شد.

ماده ۲۶: اقدام در برابر اعمال متقلبانه و مجازات‌ها

- ۱- هنگامی که در مورد انجام اقدامات متقلبانه در ارتباط با گواهی مبدأ، شک به وجود بیاید؛ مقام‌های دولتی ذی‌ربط در مورد اقدامی که قرار است توسط یک طرف علیه اشخاص درگیر اتخاذ شود، همکاری خواهند کرد.
- ۲- هر طرف برای اعمال متقلبانه مربوط به گواهی مبدأ، مجازات‌های قانونی وضع خواهد کرد.
- ۳- در مورد اشخاصی که به منظور برخورداری از رفتار ترجیحی برای محصولات، سندی تهیه می‌نمایند که حاوی اطلاعات نادرست است، مجازات‌هایی طبق قوانین و مقررات کشور واردکننده وضع خواهد شد.

ماده ۲۷: توسعه و پیاده‌سازی سامانه تأیید مبدأ الکترونیکی

- ۱- طرف‌ها برای اجرای سامانه تأیید مبدأ الکترونیکی تلاش خواهند کرد.
- ۲- هدف سامانه تأیید مبدأ الکترونیکی، ایجاد پایگاه داده شبکه است که جزئیات تمام گواهی‌های مبدأ صادر شده توسط نهاد صلاحیتدار را ثبت می‌کند و برای بررسی اعتبار و محتوای هر گواهی مبدأ صادر شده، در دسترس مقام‌های گمرکی طرف دیگر قرار می‌دهد.
- ۳- کلیه الزامات و مشخصات برای بهره‌برداری از سامانه تأیید مبدأ الکترونیکی در سند الحاقی جداگانه‌ای بین طرف‌ها تنظیم خواهد شد.
- ۴- طرف‌ها برای چنین منظوری، گروه کاری ایجاد خواهند کرد که برای توسعه و اجرای سامانه تأیید مبدأ الکترونیکی تلاش خواهد کرد.

بخش ششم: مقررات نهایی

ماده ۲۸: کارگروه فرعی امور گمرکی و تعیین مبدأ

کارگروه فرعی در امور گمرکی و تعیین مبدأ در کارگروه مشترک تشکیل خواهد شد تا در انجام وظایف آن و اطمینان از ادامه روند تبادل اطلاعات و مشاوره بین کارشناسان کمک کند. کارگروه فرعی مذکور متشکل از کارشناسان طرف‌های مسئول در امور گمرکی و تعیین مبدأ خواهد بود.

ماده ۲۹: کالاهای در حال عبور و در انبار

کالاهایی که طبق مفاد بخش ۲ (محصولات دارای مبدأ داخلی) هستند و در تاریخ لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه یا در حال حمل و نقل هستند یا در انبارهای موقت طرف نگه‌داری می‌شوند، می‌توانند مشروط بر ارائه گواهی مبدأ صادر شده به صورت عطف به ماسبق و هر گونه اسنادی که مدارک مثبت شرایط حمل را فراهم می‌کند، به مقامات گمرکی طرف واردکننده ظرف چهار ماه از لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه، به عنوان محصولات دارای مبدأ داخلی پذیرفته شوند.

**ضمیمه
گواهی مبدأ**

نسخه اصلی (نسخه دوم، نسخه سوم)

شماره گواهی موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران - اندونزی <u>گواهی مبدأ</u> (اظهارنامه و گواهی نامه ترکیبی) <u>برگه (فرم) آی دی آی آر</u> صادر شده در (کشور) به نکات مربوط به یادداشت‌ها توجه کنید	۱- نام صادر کننده ۲- نام و نشانی گیرنده ۳- نام و نشانی گیرنده تولید کننده			
۵- فقط برای استفاده رسمی <input type="checkbox"/> رفتار ترجیحی ارائه شده به موجب موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران - اندونزی <input type="checkbox"/> عدم ارائه رفتار ترجیحی به موجب موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران - اندونزی (دلایل ذکر شود) امضای امضاکننده مجاز در کشور واردکننده	۴- وسیله حمل و نقل و مسیر زمان حرکت شماره وسیله نقلیه/ شماره پرواز بندر بارگیری بندر تخلیه			
۶- شماره اقلام	۷- علائم و اعداد روی بسته‌ها، تعداد و نوع بسته‌ها، شرح کالا، شناسه (کد) نظام هماهنگ	۸- معیارهای مبدأ	۹- وزن ناخالص، مقدار و ارزش پیش از کار/ قیمت تحویل روی کشتی (فوب)	۱۰- شماره و تاریخ صورت حساب‌ها

			شناسه (کد) گذاری طرف واردکننده حداقل در شش رقم
<p>۱۲- تأییدیه بدین وسیله صحت اظهارنامه صادرکننده بر اساس نظارت (کنترل) انجام شده، تأیید می شود.</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p>محل و تاریخ، امضا و مهر نهاد/مقام صادرکننده مجاز</p>	<p>۱۱- اظهارنامه صادرکننده امضاکننده زیر اعلام می دارد که جزئیات و بیانیه فوق مبنی براین که تمامی کالاها در کشور زیر تولید شده اند، صحیح است:</p> <p style="text-align: center;">..... (کشور)</p> <p>و این که با الزامات مبدأ مشخص شده برای این کالاها در قواعد مبدأ به موجب موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران - اندونزی برای کالاهای صادر شده به کشور زیر مطابقت دارند:</p> <p style="text-align: center;">..... (کشور)</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p>مکان و تاریخ و امضای امضا کننده مجاز</p>	<p>۱۳- نمایشگاه</p> <p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> صورت حساب <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> طرف ثالث </p> <p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> تجمیعی <input type="checkbox"/> </p> <p>صدور به صورت عطف به ماسبق</p>	

یادداشت های روی برگ

- خانه ۱:** نام کامل قانونی، نشانی (شامل کشور) صادرکننده را ذکر کنید.
- خانه ۲:** نام کامل قانونی، نشانی (شامل کشور) گیرنده کالا را ذکر کنید.
- خانه ۳:** نام کامل قانونی، نشانی (از جمله کشور) تولید کننده را ذکر کنید. اگر بیش از یک کالای تولیدکننده در گواهی گنجانده شده است، تولیدکنندگان اضافی از جمله نام، نشانی (از جمله کشور) را فهرست کنید. چنانچه صادرکننده یا

تولیدکننده مایل است اطلاعات محرمانه باشد، می توان عبارت «قابل دسترس گمرک، در صورت درخواست» را ذکر کرد. اگر تولیدکننده و صادرکننده یکسان هستند، خانه را با عبارت «همان» کامل کنید.

خانه ۴: وسیله حمل و نقل و مسیر را تکمیل و تاریخ حرکت، شماره وسیله نقلیه، بندر بارگیری و تخلیه را مشخص کنید.

خانه ۵: گمرک طرف واردکننده باید در خانه های مربوط قید کند که آیا رفتار ترجیحی در نظر گرفته شده است یا خیر. برای چندین قلم اعلام شده در برگه آی دی آی آر یکسان، اگر رفتار ترجیحی برای هیچ یک از اقلام اعطا نشده باشد، این مورد نیز باید بر این اساس در خانه ۵ نشان داده شود.

خانه ۶: شماره اقلام را طبق صورت حساب مربوط ذکر کنید.

خانه ۷: شرح کامل هر کالا را ارائه دهید. توضیحات باید به اندازه کافی دقیق باشد تا شناسایی محصولات توسط ماموران گمرکی که آنها را بررسی می کنند امکان پذیر و آن را به شرح صورت حساب و توضیحات نظام هماهنگ شناسه (کد) گذاری کالا مرتبط کند. علائم ترازبری و اعداد روی بسته ها، تعداد و نوع بسته نیز باید مشخص شود. برای هر کالا، طبقه بندی تعرفه نظام هماهنگ شناسه (کد) گذاری صحیح را با استفاده از طبقه بندی تعرفه نظام هماهنگ شناسه (کد) گذاری کشوری که کالا به قلمرو آن وارد شده است، مشخص کنید.

خانه ۸: برای اینکه صادرات از یک طرف به طرف دیگر واجد شرایط رفتار ترجیحی باشد، صادرکننده باید در خانه ۸ این برگه معیارهای مبدأ را که بر اساس آنها ادعا می کند کالاهای وی واجد شرایط رفتار ترجیحی است، به روشی که در جدول زیر نشان داده شده است، مشخص کند.

شرایط تولید یا ساخت در طرف صادرکننده مندرج در خانه ۱۱ این برگه	در خانه شماره ۸ درج شود
الف) محصولات کاملاً تولید یا به دست آمده در کشور صادرکننده طبق ماده ۳ (محصولات تماماً تولید یا به دست آمده)	«دلیو.ا»

درصد واقعی، به عنوان مثال «۴۵٪»	ب) محصولات به اندازه کافی کار شده یا فرآوری شده در طرف صادرکننده طبق ماده ۴ (محصولات به اندازه کافی کار شده یا فرآوری شده)
--	--

خانه ۹: وزن ناخالص بر حسب کیلوگرم باید در اینجا نشان داده شود. سایر واحدهای اندازه گیری به عنوان مثال حجم یا تعداد اقلامی که مقادیر دقیقی را نشان می دهند ممکن است در مواقع معمول استفاده شوند. ارزش پیش از کار / قیمت تحویل روی کشتی (فوب)، ارزش صورت حسابی است که صادرکننده به مقام صادر کننده اعلام می کند.

خانه ۱۰: شماره صورت حساب و تاریخ صورت حساب ها باید در اینجا نشان داده شود.
خانه ۱۱: این خانه باید توسط صادرکننده تکمیل، امضا و تاریخ دار شود. محل، و تاریخ امضا را درج کنید.

خانه ۱۲: این خانه باید توسط شخص مجاز مقام گواهی کننده تکمیل، امضا، تاریخ دار و مهر شود. در مورد گواهی مبدأ المثنی، عبارت «رونوشت برابر اصل» باید بر روی خانه ۱۲ گواهی با تاریخ صدور رونوشت مطابق ماده ۱۷ نوشته یا مهر شود.

خانه ۱۳: صورت حساب طرف ثالث: در مواردی که صورت حسابها توسط طرف ثالث صادر می شود، در خانه «صورت حساب طرف ثالث» باید علامت (√) و اطلاعاتی مانند نام و کشور شرکت صادرکننده صورت حساب در خانه ۷ قید شود.

در موارد استثنایی که صورت حساب صادر شده توسط طرف ثالث در زمان صدور گواهی مبدأ در دسترس نباشد، شماره صورت حساب و تاریخ صورت حساب صادر شده توسط صادرکننده ای که گواهی مبدأ برای او صادر شده است باید در خانه ۱۰ قید شود، و باید با مشخص کردن نام قانونی کامل و نشانی شرکت یا شخصی که یک صورت حساب دیگر در طرف ثالث صادر خواهد کرد، در خانه ۷ قید شود که کالا برای واردات به طرف واردکننده مشمول صورت حساب دیگری خواهد بود که قرار است در طرف ثالث صادر شود. در چنین مواردی، مقام گمرکی طرف واردکننده می تواند از واردکننده بخواهد که صورت حسابها و سایر اسناد مربوط را ارائه کند که معامله از طرف صادرکننده

به طرف واردکننده را با در نظر گرفتن کالاهای اظهار شده برای واردات تأیید می‌کند.

تجمیعی: در مواردی که کالاهای با مبدأ یک طرف در طرف دیگر به عنوان مواد برای کالاهای نهایی استفاده می‌شود، طبق ماده ۵ (قاعده مبدأ تجمیعی)، خانه «تجمیعی» باید علامت (۷) زده شود.

نمایشگاه: در مواردی که کالا از طرف صادرکننده برای نمایشگاه در طرف دیگر ارسال شده و در حین یا بعد از نمایشگاه برای ورود به طرف واردکننده به فروش می‌رسد، طبق ماده ۱۱ (نمایشگاه‌ها)، خانه «نمایشگاه» باید علامت (۷) زده شود و نام و نشانی نمایشگاه در خانه ۲ قید شود.

صدور به صورت عطف به ماسبق: در موارد استثنایی که به دلیل اشتباهات یا حذفیات غیرارادی یا دلایل معتبر دیگر، گواهی مبدأ ممکن است طبق ماده ۱۶ (صدور گواهی مبدأ به صورت عطف به ماسبق) به صورت عطف به ماسبق صادر شود، در خانه «صدور به صورت عطف به ماسبق» باید علامت (۷) زده شود.

پیوست شماره ۴

آیین دادرسی برای دیوان داوری

جدول زمانی

- ۱- دیوان داوری پس از مشورت با طرف‌ها، در صورت امکان، ظرف هفت روز از تاریخ تشکیل دیوان داوری، جدول زمانی فرآیند دیوان داوری را تعیین خواهد کرد. جدول زمانی شاخص پیوست شده به این پیوست باید به عنوان راهنما مورد استفاده قرار گیرد. چنانچه دیوان داوری نیاز به اصلاح جدول زمانی را تشخیص دهد، به صورت کتبی با طرف‌ها در مورد اصلاح پیشنهادی و دلیل آن مشورت خواهد کرد و اصلاحات شکلی یا اداری لازم را در صورت لزوم انجام خواهد داد.
- ۲- فرآیند دیوان داوری از تاریخ تشکیل دیوان داوری تا تاریخ گزارش نهایی از ۱۶۵ روز تجاوز نخواهد کرد، مگر اینکه طرف‌ها به نحو دیگری توافق کنند.
لوايح کتبی و سایر اسناد
- ۳- به استثنای مواردی که دیوان داوری تصمیم دیگری بگیرد، طرف خواهان اولین لایحه کتبی خود را حداکثر ظرف ۱۵ روز پس از تاریخ تشکیل دیوان داوری به دیوان داوری ارائه خواهد کرد. طرف خوانده اولین لایحه کتبی خود را حداکثر ظرف ۴۵ روز پس از تاریخ تحویل اولین لایحه کتبی طرف خواهان به دیوان داوری ارائه خواهد کرد. برای هر داور رونوشتی ارائه خواهد شد.
- ۴- هر طرف همزمان با تسلیم لایحه کتبی خود به دیوان داوری، نسخه‌ای از آن را به طرف دیگر نیز ارائه خواهد کرد.
- ۵- هر طرف می‌تواند ظرف ۱۰ روز پس از پایان جلسه استماع، لایحه کتبی تکمیلی برای پاسخ به هر موضوعی که در جریان جلسه استماع پیش آمده به دیوان داوری و طرف دیگر تسلیم کند.
- ۶- در صورت توافق طرف‌ها و دیوان داوری، لوايح کتبی، مکاتبات و سایر اسناد می‌توانند در صورت امکان از طریق وسایل الکترونیکی تسلیم شوند.
- ۷- اشتباهات جزئی با ماهیت دفتری در هر درخواست، اطلاعیه، لایحه کتبی یا سایر اسناد مربوط به رسیدگی دیوان داوری می‌تواند در اسرع وقت با تسلیم سندی جدید که به وضوح تغییرات را از طریق وسایل ارتباطی توافق شده نشان می‌دهد، اصلاح شود.

عملیات دیوان داوری

۸- سرداور دیوان داوری در تمامی جلسات آن ریاست خواهد کرد. دیوان داوری می‌تواند اختیار اتخاذ تصمیم‌های اداری و شکلی را به سرداور تفویض کند.

۹- دیوان داوری به جز مواردی که در این پیوست به‌گونه‌ای دیگر مقرر شده باشد، می‌تواند فعالیت‌های خود را به هر وسیله‌ای از جمله از طریق تلفن، ارسال دورنگار و هر وسیله ارتباط الکترونیکی دیگر انجام دهد. وسایل ارتباطی توسط دیوان داوری تعیین و به طرف‌ها از قبل اطلاع داده خواهد شد.

۱۰- مذاکرات دیوان داوری محرمانه خواهد بود. فقط داوران می‌توانند در مذاکرات دیوان داوری شرکت کنند. گزارش دیوان داوری بدون حضور طرف‌ها با توجه به اطلاعات ارائه شده و اظهارات ارائه شده تهیه خواهد شد.

جلسه استماع

۱۱- جدول زمانی که طبق قاعده ۱ تنظیم شده، حداقل یک جلسه استماع را برای طرف‌ها به منظور ارائه پرونده‌های خود به دیوان داوری پیش‌بینی خواهد کرد.

۱۲- در صورت توافق طرف‌ها، دیوان داوری می‌تواند جلسات استماع دیگری را نیز تشکیل دهد.

۱۳- همه داوران در جلسات استماع حضور خواهند داشت. جلسات استماع دیوان داوری به صورت غیرعلنی و صرفاً با حضور داوران و طرف‌ها برگزار خواهد شد. با این حال، با مشورت طرف‌ها، دستیاران، مترجمان یا صورتجلسه نویسان تعیین شده نیز ممکن است در جلسات استماع حضور داشته باشند تا به دیوان داوری در انجام امور کمک کنند. هر گونه ترتیبات ایجاد شده توسط دیوان داوری می‌تواند با توافق طرف‌ها اصلاح شود.

۱۴- جلسه استماع توسط دیوان داوری به نحوی انجام خواهد شد که اطمینان حاصل شود که طرف خواهان و طرف خوانده زمان برابری برای ارائه پرونده خود داشته باشند. دیوان داوری جلسه استماع را به روش زیر انجام خواهد داد: استدلال طرف خواهان؛ استدلال طرف خوانده؛ پاسخ طرف خواهان؛ پاسخ متقابل طرف خوانده؛ بیانیه پایانی طرف خواهان؛ و بیانیه پایانی طرف خوانده. سرداور می‌تواند محدودیت‌های زمانی برای استدلال‌های شفاهی تعیین کند تا اطمینان حاصل شود که به هر یک از طرف‌ها زمان برابری داده می‌شود.

۱۵- طرف‌های اختلاف نسخه کتبی اظهارات شفاهی خود را ظرف یک روز از تاریخ جلسه استماع در اختیار دیوان داوری قرار خواهند داد.

محرمانگی

۱۶- جلسات استماع دیوان داوری و اسناد ارائه شده به آن محرمانه خواهد بود. هر طرف اطلاعات محرمانه‌ای را که توسط طرف دیگر به دیوان داوری ارجاع شده و آن طرف آن را محرمانه تعیین کرده است به عنوان اطلاعات محرمانه در نظر خواهد گرفت.

۱۷- چنانچه یکی از طرف‌ها تعیین کند که لوایح کتبی آن به دیوان داوری محرمانه است، بنا به درخواست طرف دیگر، خلاصه‌ای غیرمحرمانه از اطلاعات مندرج در لوایح کتبی خود که برای عموم قابل افشا بوده را حداکثر ظرف پنج روز از تاریخ درخواست به دیوان داوری و طرف دیگر ارائه خواهد داد. هیچ چیز در این قواعد نمی‌تواند مانع یک طرف جهت افشای مواضع خود برای عموم شود.

نقش کارشناسان

۱۸- دیوان داوری می‌تواند در صورت درخواست یک طرف، یا به ابتکار خود، مشروط به موافقت طرف‌ها و با رعایت شرایط و ضوابطی که طرف‌ها با آنها موافقت می‌نمایند، اطلاعات و مشاوره فنی را از هر فرد یا نهادی که مناسب بداند، بخواند. دیوان داوری هرگونه اطلاعاتی را که از این طریق به دست آمده برای اظهار نظر در اختیار طرف‌ها قرار خواهد داد.

زبان کاری

۱۹- زبان کاری رسیدگی‌های دیوان داوری، از جمله برای لوایح کتبی، استدلال‌ها یا ارائه‌های شفاهی، گزارش دیوان داوری و کلیه مکاتبات کتبی و شفاهی بین طرف‌ها و با دیوان داوری، زبان انگلیسی خواهد بود.

هزینه‌ها

۲۰- دیوان داوری باید سابقه‌ای تنظیم نموده و گزارش نهایی از تمام هزینه‌های عمومی صرف شده در رابطه با جریان رسیدگی، از جمله هزینه‌های پرداخت شده به دستیاران، صورتجلسه نویسان تعیین شده، یا سایر افراد که نزد خود دارد، ارائه دهد.

جدول زمانی شاخص برای دیوان داوری

دیوان داوری در تاریخ .../.../... تأسیس شد.

۲۱- دریافت اولین لایحه کتبی طرف‌ها:

(الف) طرف خواهان: ۱۵ روز پس از تاریخ تشکیل دیوان داوری؛

(ب) طرف خوانده: ۴۵ روز پس از جزء (الف)؛

۲۲- تاریخ اولین جلسه استماع با طرف‌ها: ۳۰ روز پس از دریافت اولین لایحه طرف خوانده؛

۲۳- دریافت لوایح کتبی تکمیلی طرف‌ها: ۱۰ روز پس از تاریخ اولین جلسه استماع؛

۲۴- صدور گزارش اولیه به طرفها: ۳۵ روز پس از دریافت لوایح کتبی تکمیلی؛
۲۵- مهلت ارائه نظرات کتبی طرفها در مورد گزارش اولیه: ۱۵ روز پس از صدور گزارش اولیه؛ و

۲۶- صدور گزارش نهایی به طرفها: ظرف ۳۰ روز پس از ارائه گزارش اولیه.
رای مبتنی بر صلح و سازش

۲۷- اگر در جریان رسیدگی‌های داوری، طرفها اختلاف را حل و فصل نمایند، دیوان داوری بر اساس درخواست طرفها جریان رسیدگی‌ها را خاتمه خواهد داد و می‌تواند رای مبتنی بر صلح و سازش صادر کند.
گزارش‌های دیوان داوری:

۲۸- گزارش اولیه از جمله شامل بخش‌های توصیفی و یافته‌ها و نتیجه‌گیری‌های دیوان داوری خواهد بود.

۲۹- در شرایط استثنایی، اگر دیوان داوری تشخیص دهد که نمی‌تواند گزارش اولیه خود را در بازه‌های زمانی مشخص شده در پیوست صادر کند، طرفهای اختلاف را به صورت کتبی از دلایل تأخیر همراه با تخمین دوره ای که طی آن گزارش اولیه را صادر خواهد کرد، مطلع خواهد کرد. هر گونه تأخیر نباید از یک دوره ۳۰ روزه دیگر تجاوز کند، مگر اینکه طرفهای اختلاف به نحو دیگری توافق کنند.
تصمیم‌گیری:

۳۰- گزارش‌ها و تصمیم‌های دیوان داوری با اکثریت آرا اتخاذ خواهد شد.

لایحه فوق مشتمل بر ماده‌واحد و سه تبصره منضم به متن موافقتنامه شامل مقدمه و سی و سه ماده و چهار فقره پیوست که گزارش آن توسط کمیسیون اقتصادی به صحن علنی تقدیم شده‌بود، در جلسه روز چهارشنبه مورخ بیست و ششم اردیبهشت‌ماه یکهزار و چهارصد و سه مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

محمدباقر قالیباف

**PREFERENTIAL TRADE AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC
REPUBLIC OF IRAN
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA**

PREAMBLE

The Government of the Islamic Republic of Iran and the Government of the Republic of Indonesia (hereinafter referred to individually as a "Party" and collectively as "the Parties"),

RECALLING the Framework Agreement on Comprehensive Trade and Economic Partnership (CTEP) between Government of the Islamic Republic of Iran and the Government of the Republic of Indonesia signed in Tehran on 21st June, 2005, which mandated the establishment of a Preferential Trade Agreement, hereinafter referred to as "the Agreement";

CONSCIOUS of their longstanding friendship and fraternity;

EXPECTING that the Agreement between the Parties will create a better climate for economic cooperation which will contribute to the expansion of trade and provide commercially meaningful outcome for the Parties;

RECOGNISING that the strengthening of their closer economic partnership will bring economic and special benefits and improve the living standards of their peoples;

BELIEVING that the content of this Agreement may gradually extend the coverage of concession of mutual interest;

STRESSING the need for opening up the market access and improving trade facilitation of certain potential goods as well as to diversify tradable goods with a view to fostering further development for their respective economies;

CONSIDERING the respective rights and obligations and undertakings of the Party under other existing international agreements and arrangements.

CONSIDERING the above, the Parties agreed to establish a Preferential Trade Agreement under the following provisions;

HAVE AGREED as follows:

Article 1: Objectives

The objective of this Agreement is to strengthen trade relations between the Parties, particularly through:

- (a) reduction or elimination of tariffs on trade in goods;
- (b) elimination of non-tariff barriers and para-tariffs on trade in goods;
- (c) the creation of more predictable and secure environment for sustainable growth of trade;
- (d) the diversification of commercial exchanges; and
- (e) trade promotion and facilitation to expand bilateral trade.

Article 2: Interpretation of the Agreement

Provisions of this Agreement shall be interpreted in accordance with applicable customary rules of interpretation of public international law, due account being taken of the fact that the Parties must perform this Agreement in good faith and avoid circumvention of their obligations.

Article 3: Definitions

For the purpose of this Agreement:

- (a) goods constitute commodities and products under the Harmonized Commodity Description and Coding System;
- (b) Joint Committee means the committee established under the Article 19 of this Agreement;
- (c) measure means any measure by any Party whether in the form of laws, regulations, rules, procedures, decisions, or administrative actions;
- (d) non-tariff barrier means any measure, regulation, or practice, other than tariff and para-tariff, the effect of which is to restrict imports or to significantly distort trade between the Parties. Measures permitted under this Agreement are not considered as non-tariff barriers;
- (e) para-tariff means border charges and fees other than tariff on foreign trade transactions with a tariff like effect, which are levied solely on imported goods. Indirect taxes and charges which are levied in the same manner on like domestic products or, import charges corresponding to specific services rendered, and other duties permitted under this Agreement, are not considered as para-tariff measures;
- (f) preferential treatment means any concession or privilege granted under this Agreement by a Party, inter alia, through the reduction or elimination of tariff and elimination of non-tariff barriers on the movement of goods;

(g) tariffs means import duties stipulated in the national tariff schedule of the Parties. Import duties do not include any antidumping or countervailing duties applied consistently with Article 10 (Antidumping and Countervailing Measures) and safeguard measures imposed consistently with Articles 11 (Bilateral Safeguard Measures), Article 12 (General Safeguard Measures), and Article 27 (Balance of Payments).

Article 4: General Principles

This Agreement shall be governed in accordance with the principles of non-discrimination, no less favourable treatment, and overall reciprocity of advantages so as to benefit equitably to the Parties, taking into account their respective levels of economic development, the pattern of their external trade and their trade and tariff policies.

Article 5: Scope

The provisions of this Agreement shall apply to trade in goods between the Parties, relating to the goods originating from the Parties except for Article 6 (Reduction or Elimination of Tariff, Para-Tariff, and Non-Tariff Barriers), Article 8 (National Treatment), Article 9 (Rules of Origin), Article 11 (Bilateral Safeguard Measures), Article 25 (Classification of Goods and Transposition of Schedules of Tariff Concessions) and Article 27 (Balance of Payment) which shall be applicable only on goods included in schedule of tariff concessions.

Article 6: Reduction or Elimination of Tariff, Para-Tariff, and Non-Tariff Barriers

1. The Parties agreed that all tariff of goods as set out in its schedule of tariff concessions as stipulated in Annex I shall be reduced or eliminated in accordance with the modality as set out in the Annex II of this Agreement in compliance with the provisions of Annex III of this Agreement concerning the rules of origin.
2. If the tariff rate of a Party which are applied to all countries on a particular good are lower than the rate of tariff provided for in its schedule of tariff concessions as stipulated in Annex I, that a Party shall apply the lower rate to the originating good of the other Party and shall publish on the internet the changes to the tariff rate of a Party which are applied to all countries.
3. The Parties agreed that all para-tariffs shall be eliminated and new para-tariffs on such goods shall not be introduced.
4. With respect to the goods listed in schedules of tariff concessions as stipulated in Annex I of this Agreement, the Parties further agree to eliminate from the date this Agreement enters into force, all non-tariff

barriers, para-tariffs and any other equivalent measures on the movement of goods, other than those imposed in accordance with other relevant provisions of this Agreement.

Article 7: No Less Favourable Treatment

1. A Party shall not accord any less favourable treatment to the other Party than that accorded to any other Non-party with regard to any rules, regulations, procedures, and formalities applicable to any like products originating in or destined for any other country or customs territories.
2. Without prejudice to the paragraph 1, unless there is a specific mutual agreement between the Parties; they shall not be eligible to benefit from any advantage, favour, privilege, or immunity granted by each Party to another country within the framework of a preferential trade agreement, free trade area, or customs union.

Article 8: National Treatment

1. With respect to goods specified in the schedule of tariff concessions, those goods imported to the other Party shall be accorded treatment no less favourable than like products of national origin, in respect of measure affecting their sale, offer for sale, purchase, transportation, distribution or use.
2. Notwithstanding paragraph 1, the provision shall not:
 - (a) prevent the application of differential internal transportation charges which are based exclusively on the economic operation of the means of transport and not on the nationality of the product;
 - (b) apply to measures governing the procurement by governmental agencies; and
 - (c) apply to subsidies.

Article 9: Rules of Origin

Rules of Origin as provided under Annex III shall be applicable to the goods set out in the Parties' schedule of tariff concessions as stipulated in Annex I to qualify for preferential treatment.

Article 10: Antidumping and Countervailing Measures

1. The Parties recognise that dumping, by which products of one country are introduced into the commerce of another country at less than the normal value of the products, is to be condemned if it causes or threatens material injury to an established industry in the territory of a Party or materially retards the establishment of a domestic industry. For the purposes of this Article, a product is to be considered as being introduced into the commerce of an importing country at less than its

normal value, if the price of the product exported from one country to another:

- (a) is less than the comparable price, in the ordinary course of trade, for the like product when destined for consumption in the exporting country; or
 - (b) in the absence of such domestic price, is less than either:
 - (i) the highest comparable price for the like product for export to any third country in the ordinary course of trade;
 - (ii) the cost of production of the product in the country of origin plus a reasonable addition for selling cost and profit; or
 - (iii) due allowance shall be made in each case for differences in conditions and terms of sale, for differences in taxation, and for other differences affecting price comparability.
2. In order to counter injury caused by dumping or subsidy, the Parties shall have the right to take anti-dumping and countervailing measures in accordance with their applicable domestic laws and regulations and shall be used in full compliance with the relevant international law and practice on antidumping and shall be based on a factual, positive and empiric evidence(s), as well as fair and transparent system.
 3. After the receipt of a properly documented application made by the domestic industry and before the initiation of an investigation, the authorities of the importing Party shall notify the government of exporting Party in a reasonable time.
 4. Investigation shall, except in special circumstances, be concluded within one year, and in no case more than 18 months, after their initiation. As soon as an investigation has been initiated, the authorities of the importing Party shall provide the non-confidential text of the written application received to the known exporters and to the authorities of the exporting Party and shall make it available, upon request, to other interested parties involved.
 5. Interested parties receiving questionnaires used in investigation shall be given at least 30 days for reply. Due consideration should be given to any request for an extension of the 30 days period and, upon cause shown, such an extension should be granted whenever practicable.
 6. The authorities of the importing Party shall, before a final determination is made, inform the exporting Party of the essential facts which form the basis for the decision whether to apply definitive measures. Such disclosure should take place in sufficient time for the parties to defend their interests.
 7. An anti-dumping or countervailing duty imposed by a Party shall not exceed the margin of dumping or countervailing subsidy.

Article 11: Bilateral Safeguard Measures

1. If, as a result of the reduction or elimination of a tariff under this Agreement, originating goods of a Party are being imported into the

territory of the other Party in such increased quantities, in absolute terms or relative to domestic production, and under such conditions as to cause or threaten to cause serious injury to a domestic industry producing like or directly competitive goods, the importing Party, may adopt safeguard measures.

2. Before applying safeguard measures, the Party intending to apply such measure shall supply the other Party with all the relevant information required for a thorough examination of the situation with a view to seeking an acceptable solution to both of the Parties. In order to find such a solution, the Parties shall immediately hold consultations. If, as a result of the consultations, the Parties do not reach an agreement within 30 days, the complaining Party may apply safeguard measures.
3. The importing Party may adopt safeguard measures which may include suspension or withdrawal of further reduction of the tariff rate, or modification of the tariff rate on the goods concerned provided for under this Agreement to the level which does not exceed the tariff rates of the Parties which are applied to all countries at the time the safeguard measure is taken.

Article 12: General Safeguard Measures

Article 11 (Bilateral Safeguard Measures) is without prejudice to the rights and obligations of the Parties with regard to the application of general safeguard measures imposed in compliance with their domestic laws and regulations.

Article 13: Standards, Technical Regulations, Conformity Assessment Procedures (STRACAP)

1. The Parties shall ensure that STRACAP are not prepared, adopted or applied with a view to create unnecessary obstacles to the bilateral trade or to protect domestic industry.
2. For this purpose, STRACAP shall not be more trade-restrictive than necessary to fulfil a legitimate objective, taking into account the risks non-fulfilment would create. Such legitimate objectives are, inter alia: those described in Articles 16 (General Exception) and 17 (Security Exception); the prevention of deceptive practices, the protection of the environment. In assessing such risks, relevant elements of consideration shall be, inter alia the available scientific and technical information, the related processing technology or the intended end uses of products.

Article 14: Sanitary or Phytosanitary (SPS) Measures

1. The Parties shall ensure that SPS measures are not prepared, adopted or applied with a view to create obstacles to the bilateral trade or to protect domestic industry.

2. The Parties shall ensure that any SPS measures are applied to protect human, animal, or plant life or health based on scientific principles, taking into account standards, guidelines and recommendations developed by relevant international standard setting bodies.

Article 15: Relations to Other Agreements

1. This Agreement shall not prevent the maintenance or establishment of customs unions, free trade areas, preferential trade agreements, multilateral trade agreements or cross-border trade arrangements of the Parties with other countries.
2. The Parties recognise their intention for this Agreement to co-exist with their other existing agreements to which Parties are party to. To that end, each Party affirms its existing rights and obligations in relation to the aforementioned existing international agreements with respect to the other Party.
3. If a Party considers that a provision of this Agreement is inconsistent with a provision of another agreement to which it and the other Party is party, the Parties shall, on request, consult with each other with a view to reaching a mutually satisfactory solution in accordance with Article 20 (Consultations). This paragraph is without prejudice to a Party's rights and obligations under Article 21 (Dispute Settlement).

Article 16: General Exceptions

Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination where the same conditions prevail, or a disguised restriction between the Parties, nothing in this Agreement shall be construed to prevent the adoption or enforcement by any Party, of measures:

- (a) necessary to protect public morals and religious values;
- (b) necessary to protect human, animal, or plant life or health;
- (c) relating to the importations or exportations of gold or silver;
- (d) necessary to secure compliance with laws or regulations which are not inconsistent with the provisions of this Agreement;
- (e) relating to the products of prison labour;
- (f) imposed for the protection of national treasures of artistic historic or archaeological value;
- (g) relating to the conservation of exhaustible natural resources if such measures are made effective in conjunction with restrictions on domestic production or consumption;
- (h) undertaken in pursuance of obligations under the Parties commodity agreement which conforms to criteria submitted to the Parties and not disapproved by them or which is itself so submitted and not so disapproved;

- (i) involving restrictions on exports of domestic materials necessary to ensure essential quantities of such materials to a domestic processing industry during periods when the domestic price of such materials is held below the world price as part of a governmental stabilization plan; Provided that such restrictions shall not operate to increase the exports of or the protection afforded to such domestic industry, and shall not depart from the provisions of the agreement relating to non-discrimination.

Article 17: Security Exceptions

Nothing in this Agreement shall prevent a Party from taking any measures, which it considers necessary for security requirements:

- (a) to prevent the disclosure of confidential information contrary to its essential security interests;
- (b) for the protection of its essential security interests or for the implementation of international obligations or national policies such as:
- (i) relating to the traffic in arms, ammunition and implementation of war, provided that such measures do not impair the conditions of competition in respect of the goods not intended for specifically military purposes, and to such traffic in other goods, materials and services as is carried on directly or indirectly for the purpose of supplying a military establishment;
- (ii) relating to the non-proliferation of biological and chemical and nuclear weapons, or other nuclear explosive devices; or
- (iii) taken in time of national emergency or war or other emergency in international relations.

Article 18: Transparency

1. Each Party shall ensure that its laws and regulations relating to any trade matter covered by this Agreement are published or made publicly available, including on the internet, in a manner set out in their respective laws and regulations.
2. On the request of the other Party, each Party shall provide information and reply to any question from the other Party within a period of 30 days, relating to an actual measure that might affect the operation of this Agreement.

Article 19: Joint Committee

1. The Parties hereby establish the Joint Committee on the implementation of this Agreement (the Joint Committee) consisting of representatives of the Parties.
2. The functions of the Joint Committee shall be to:

- (a) review the implementation and operation of this Agreement;
 - (b) undertake any function assigned to it under the provisions of this Agreement;
 - (c) propose any possible amendment to the Agreement;
 - (d) consider any other matter that may affect the operation of this Agreement; and
 - (e) carry out any other function as the Parties may agree.
3. The Joint Committee shall meet at least once a year to review the progress made in the implementation of this Agreement, or at such times as may be agreed by the Parties.
 4. Decisions of the Joint Committee shall be taken by consensus.
 5. The Joint Committee may also establish any other sub-committee or working group as it deems necessary to address issues arising under, and assist with the implementation of this Agreement.
 6. The Joint Committee shall set out its rules of procedures during its first meeting.

Article 20: Consultations

1. Each Party shall accord sympathetic consideration to and shall afford adequate opportunity for consultations with respect to any matter affecting the operation of this Agreement.
2. After the date of receipt of the request of either Party, the Joint Committee shall meet within 30 days to consider any matter for which it has not been possible to find a satisfactory solution through consultations in accordance with paragraph 1.

Article 21: Dispute Settlement

1. Any disputes arising from or relating to the interpretation and or application of the Agreement between the Parties shall first be settled amicably through bilateral consultations.
2. The request for consultations shall be in writing and shall include the reasons for the request, including the identification of the measure at issue and an indication of the legal basis for the complaint, and provide sufficient information to enable an examination of the matter.
3. If the Parties fail to resolve a dispute in expeditious manner within 75 days after the date of receipt of the consultations provided under paragraph 2, the Complaining Party may request in writing the establishment of an Arbitration Tribunal of three members which consist of two arbitrators appointed by the Parties and a Chair Arbitrator of the Arbitration Tribunal.
4. In case the dispute is referred to the Arbitration Tribunal, either Party shall appoint an arbitrator within forty days of the date of request, and the arbitrators appointed by the Parties shall appoint the Chair

Arbitrator within 40 days from the date of the appointment of the last of Arbitrator.

5. If either Party fails to appoint its own arbitrator or the appointed arbitrators fails to appoint or do not agree on the appointment of the Chair Arbitrator within the said periods, each Party may request the President of the International Court of Justice to appoint the arbitrator of the failing Party or the Chair Arbitrator as the case may be, within 30 days from such request.
6. However the Chair Arbitrator shall not be a national of either Party and shall be a national of a state having diplomatic relations with both Parties at the time of the appointment. The date of establishment of the Arbitration Tribunal shall be the date on which the chairperson is appointed.
7. All arbitrators shall be chosen strictly on the basis of objectivity, reliability, and sound judgment, and shall have specialized knowledge or experience in law, international trade or other matters relating to this Agreement or in the resolution of disputes arising under international trade agreements. They shall, be independent, serve in their individual capacities and not be affiliated with, nor take instructions from any Party or organization related to the dispute.
8. In case the Chair Arbitrator is to be appointed by the President of the International Court of Justice, if the President of the International Court of Justice is prevented from carrying out the said function or if he is a national of either Party, the appointment shall be made by the vice-president of the International Court of Justice, and if the vice-president is also prevented from carrying out the said function or he is a national of either Party, the appointment shall be made by the senior member of the said court who is not a national of either Party.
9. Unless the Parties agreed otherwise, the Arbitration Tribunal shall follow the model rules of the procedure set out in Annex IV (Rules of Procedure of Arbitration Tribunal). The Arbitration Tribunal may, after consulting with the parties adopt additional rules of procedures not inconsistent with the model rules of procedures.
10. Each Party shall bear the expenses of its arbitrator and its presentation in the arbitral proceedings. The expenses of the Chair Arbitrator and other expenses of the arbitration shall be borne equally by the Parties.
11. The decisions of the Arbitration Tribunal shall be binding on the Parties. If either Party fails to implement the decisions, the other Party shall have the right to withdraw the equivalent preferential treatment. Such withdrawal shall be a temporary measure and shall be applied until such time as the non-conformity is fully eliminated or a mutually satisfactory solution is reached.

Article 22: Contact Points

Each Party shall designate a contact point to facilitate communication among the Parties on any matter relating to this Agreement. A Party shall notify the other Party promptly of any amendment to the details of its contact point.

Article 23: Reviews, Amendments and Modification

1. Any Party may, after one year from the date of entry into force of this Agreement, notify in writing to the other Party of its intention to review, modify, or amend any provision or concession under this Agreement.
2. Any reviews, amendments and modifications of this Agreement or its Annexes shall be conducted through mutual consent, taking into account the experience gained in its implementation.
3. Such amendment shall enter into force in accordance with the same procedure as set forth in Article 33 (Entry Into Force), or as otherwise agreed by the Parties.
4. The Parties understand that, without prejudice to the necessary internal requirements of each Party, amendments relating only to Title IV Certificate of Origin of Annex III of this Agreement (Rules of Origin) and its attachment may be made by diplomatic notes exchanged between the Parties.

Article 24: Improvement of the Concession

With a view to improve the coverage of the concession, the Parties shall consider further liberalization of their bilateral trade through consultations within the Joint Committee as stipulated in Article 19 (Joint Committee).

Article 25: Classification of Goods and Transposition of Schedules of Tariff Concessions

1. The classification of goods in trade between the Parties shall be in conformity with the Harmonized Commodity Description and Coding Systems (HS) and its amendments.
2. The Parties shall mutually decide whether any revisions are necessary to implement its schedule of tariff concessions as stipulated in Annex I due to periodic amendments and transposition of the HS Code.
3. If the Parties decide that revisions are necessary in accordance with paragraph 2, the transposition of the schedules of tariff commitments shall be carried out in accordance with the methodologies and procedures adopted by the Joint Committee.
4. Following completion of the transposition process in paragraph 3, the Parties through the Joint Committee shall endorse and publish such revisions in a timely manner.

Article 26: Counter Trade

1. The Parties recognize the utilization of countertrade as an alternative mechanism in international trade that may facilitate trade flow and thus promote economic developments. The Parties shall undertake or engage in consultation to further develop this Article.
2. Nothing in this Article shall be construed to modify the rights and obligations of the parties under international trade agreements to which the respective Party is a party.

Article 27: Balance of Payments

1. Either Party when faced with serious balance of payments, external financial difficulties or under threat thereof, may take restrictive measures with regard to import, or to the transfer of payments for its current account transactions in the framework of this Agreement, subject to the conditions and procedures set out in this Article.
2. Either Party intending to take restrictive measures as provided in paragraph 1 with respect to goods included in schedule of tariff concessions, shall enter into consultations with the other Party with a view to designing a mutually acceptable mechanism to address the situation concerned. In the event of it not being practical to enter into prior consultations, they shall promptly do so following the adoption of such measures. While in consultations, the Parties shall give considerations to all other possible alternative solutions to deal with the situation concerned.
3. If the Parties fail to come to a mutually acceptable agreement within three months of such consultations, the Party affected by serious balance of payments difficulties, may adopt or maintain the measure concerned, provided that it will:
 - (a) avoid unnecessary damage to the commercial or economic interests of the other Party;
 - (b) not exceed those necessary to deal with the balance of payments, external financial difficulties, or threat thereof;
 - (c) be temporary and progressively relax them as such conditions improve, and eliminate the restrictions when conditions would no longer justify their institution or maintenance of such restrictive measures.
 - (d) not to apply restriction so as to prevent unreasonably the importation of any description of goods in minimum commercial quantities the exclusion of which would impair regular channels of trade, and would prevent the importations of commercial samples or prevent compliance with trade related rules of procedures.
4. The provision in this Article shall not be construed to require a Party to give treatment to the other Party more favourable than that accorded to non-Party when taking measures in paragraph 1.

Article 28: Shortage

Nothing in this Agreement shall preclude the maintenance or adoption of any trade restrictive measures necessary to remove or forestall a serious shortage, or threat thereof, of any product essential to the exporting Party.

Article 29: Transfer of Payments

Except in accordance with their respective rights and obligations in relation to the International Monetary Fund or where otherwise provided in this Agreement, the Parties shall, in accordance with the laws and regulations of their respective countries, allow payments for their current account transactions in the framework of this Agreement to be made in freely convertible or usable currency.

Article 30: Relations with Extraterritorial Measures

With a view to ensure the implementation of this Agreement, the Parties agree to consult each other for any extraterritorial measures of the third country that negatively affect this Agreement.

Article 31: Duration and Termination

1. This Agreement shall remain in force until terminated according to the provision under paragraph 2.
2. Either Party may terminate this Agreement by providing a written notification through diplomatic channels to the other Party. The Agreement shall terminate 180 days after the date of such notification.
3. The other Party may request, in writing, consultations concerning any matter that may arise from the withdrawal of a Party from this Agreement no later than 60 days after the date of receipt of the notification referred to paragraph 2. The requested Party shall enter into consultation in good faith upon receipt of the request.

Article 32: Annexes and Footnotes

The footnotes and the following Annexes to this Agreement, [including their Appendices] shall constitute an integral part of this Agreement:

- (a) Annex I (Schedule of Tariff Concessions);
- (b) Annex II (Modality);
- (c) Annex III (Rules of Origin);
- (d) Annex IV (Rules of Procedure of Arbitration Tribunal).

Article 33: Entry Into Force

This Agreement shall enter into force 60 days after the receipt of the latter diplomatic note confirming that all procedures required by the national

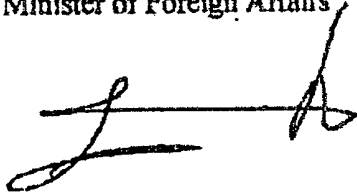
legislation of each Party for the entry into force of the Agreement have been completed.

In witness whereof, the undersigned, duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done and signed in Bogor on 23rd of May, 2023, in duplicate, each in Persian, Indonesian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergences, the English texts shall prevail.

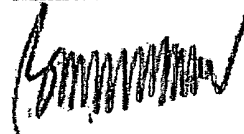
FOR
THE GOVERNMENT OF
THE ISLAMIC REPUBLIC
OF IRAN

HOSSEIN
AMRABDOLLAHIAN
Minister of Foreign Affairs



FOR
THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
INDONESIA

ZULKIFLI HASAN
Minister of Trade



ANNEX I
SCHEDULE OF TARIFF CONCESSIONS

- A. SCHEDULE OF TARIFF CONCESSIONS OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN**
B. SCHEDULE OF TARIFF CONCESSIONS OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

A. SCHEDULE OF TARIFF CONCESSIONS THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
1	03011100	-- Freshwater	5%	D	4%
2	03011900	-- Other	5%	D	4%
3	03019920	--- Egg, larvae and young of fish	1%	B	0,6%
4	03034900	-- Other	4%	C	2,8%
5	03035900	-- Other	4%	C	2,8%
6	03063520	--- Post-larva live prawns	5%	C	3,5%
7	03063620	--- Post-larva live prawns	4%	B	2,4%
8	07131090	--- Other	55%	D	44%
9	07133190	--- Other	4%	C	2,8%
10	08011100	-- Desiccated	5%	B	3%
11	08011200	-- In the inner shell (endcap)	20%	D	16%
12	08031000	- Plantains	10%	D	8%
13	08043000	- Pineapples	15%	D	12%
14	09011190	--- Other	4%	C	2,8%
15	09022010	--- All kinds of tea	10%	D	8%
16	09022090	--- Other	10%	D	8%
17	09024090	--- Other	7%	D	5,6%
18	10051000	- Seed	1%	B	0,6%
19	11043010	--- Corn germ	4%	B	2,4%
20	11063030	- Of the products of Chapter 8	10%	D	8%
21	12030000	Copra.	4%	B	2,4%
22	12093000	- Seeds of herbaceous plants cultivated principally for their flowers	1%	B	0,6%
23	12129990	--- Other	32%	D	25,6%
24	13019040	--- Tragacanth	14%	D	3,2%
25	13019090	--- Other	4%	C	2,8%
26	13023100	-- Agar-agar	4%	B	2,4%
27	14049020	--- Mascava	20%	D	16%
28	14049030	--- Cocopit	1%	B	0,6%
29	15111000	- Crude oil	32%	D	25,6%
30	15119010	--- R.B.D.	29%	D	23,2%
31	15119020	--- R.B.D for the usage of hygienic and ornamental industries	4%	D	3,2%
32	15131100	-- Crude oil	5%	D	4%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
33	15131990	--- Other	5%	D	4%
34	15132913	---- For the usage of ornamental and hygienic industries	32%	D	25,6%
35	15132919	---- Other	32%	D	25,6%
36	15159090	--- Other	5%	D	4%
37	15162010	--- Oil substitute of C.B.S.	4%	D	3,2%
38	15180000	Animal, vegetable or microbial fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 15.16; inedible mixtures or preparations of animal, vegetable or microbial fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included.	5%	D	4%
39	15200000	Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes.	4%	D	3,2%
40	17029090	--- Other	5%	C	3,5%
41	17031000	- Cane molasses	4%	C	2,8%
42	18040000	Cocoa butter, fat and oil.	5%	D	4%
43	18050090	--- Other	5%	D	4%
44	18061000	- Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter	32%	B	19%
45	19019090	--- Other	10%	D	8%
46	20094910	--- Concentrated fruit juice	4%	D	3,2%
47	21011200	-- Preparations with a basis of extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee	5%	A	0%
48	21061090	--- Other	10%	D	8%
49	21069030	--- Food shaping powder	4%	D	3,2%
50	21069080	--- Complementary food in retail packing	10%	D	8%
51	21069090	--- Other	5%	D	4%
52	22029910	--- Liquid food Supplement (drinks)	10%	D	8%
53	23099040	--- Finished Feed / other	4%	D	3,2%
54	24039100	-- "Homogenised" or "reconstituted" tobacco	5%	D	4%
55	25070010	--- Kaolin	4%	A	0%
56	25309010	--- Natural cerulite, natural culite	4%	A	0%
57	25309090	--- Other	4%	A	0%

No	HS Code	Description of Goods	MEN	Modality	II-PTA
58	26020000	Manganese ores and concentrates, including ferruginous manganese ores and concentrates with a manganese content of 20% or more, calculated on the dry weight.	4%	A	0%
59	26060000	Aluminium ores and concentrates.	4%	A	0%
60	26151090	--- Other	4%	A	0%
61	27012000	- Briquettes, bvoids and similar solid fuels manufactured from coal	4%	D	3,2%
62	27101940	--- Mine based oil	4%	A	0%
63	28042990	--- Other	4%	A	0%
64	28112200	-- Silicon dioxide	1%	A	0%
65	28182000	- Aluminium oxide, other than artificial cor	4%	B	2,4%
66	28201000	- Manganese dioxide	1%	A	0%
67	29054410	--- Dissolved in water	4%	A	0%
68	29095000	- Ether-phenols, ether-alcohol-phenols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	4%	A	0%
69	29151100	-- Formic acid	1%	A	0%
70	29161100	Acryli acid and its salts	4%	A	0%
71	29161200	-- Esters of acrylic acid	4%	A	0%
72	29161500	-- Oleic, linoleic or linolenic acids, their salts and esters	4%	A	0%
73	29224100	-- Lysine and its esters; salts thereof	1%	A	0%
74	30024100	-- Vaccines for human medicine	4%	A	0%
75	30042012	---- Other	4%	A	0%
76	30043212	---- Other	4%	A	0%
77	30046000	-- Other, Containing antimalarial active principles described in subheading Note 2 to this chapter	4%	A	0%
78	30049014	---- Other	4%	A	0%
79	30049092	---- Other	1%	A	0%
80	30066000	- Chemical contraceptive preparations based on hormones, on other products of heading 29.37 or on spermicides	4%	A	0%
81	30069310	--- Having similar domestic production	20%	A	0%
82	30069390	--- Other	4%	A	0%
83	33012990	--- Other	1%	B	0,6%
84	33019090	--- Other	4%	B	2,4%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
85	33021090	--- Other	5%	B	3%
86	33029010	--- Essences used in detergent, cosmetics and hygiene industries	4%	A	0%
87	34012030	--- Chips	5%	B	3%
88	35040000	Peptones and their derivatives; other protein substances and their derivatives, not elsewhere specified or included; hide powder, whether or not chromed.	4%	B	2,4%
89	35079000	- Other	1%	B	0,6%
90	38061000	- Rosin and resin acids	4%	A	0%
91	38063000	- Ester gums	4%	A	0%
92	38069000	- Other	4%	A	0%
93	38123930	--- UV stabilizers	4%	A	0%
94	38231100	-- Stearic acid	4%	A	0%
95	38231200	-- Oleic acid	5%	A	0%
96	38231900	-- Other	5%	A	0%
97	38237020	--- alcohol lorel minestele	4%	A	0%
98	38237090	--- Other	4%	A	0%
99	38246000	- Sorbitol other than that of subheading 2905.44	4%	A	0%
100	39076910	--- Textile grade	4%	A	0%
101	40011000	- Natural rubber latex, whether or not pre-vulcanised	4%	A	0%
102	40012200	-- Technically specified natural rubber (TSNR)	4%	A	0%
103	40012900	-- Other	4%	A	0%
104	40027000	- Ethylene-propylene-non-conjugated diene's rubber (EPDM)	4%	A	0%
105	40112010	--- For size 31.5-80 R 22/5	4%	A	0%
106	44034100	-- Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau	4%	A	0%
107	44092200	-- Of tropical wood specified	4%	D	3,2%
108	44092900	-- Other	4%	A	0%
109	44130000	Densified wood, in blocks, plates, strips or profile shapes	5%	A	0%
110	44170000	Tools, tool bodies, tool handles, broom or broom or brush bodies and handles, of wood; boot or shoe lasts and trees, of wood.	5%	D	4%
111	44191190	--- Other	55%	D	44%
112	44199090	--- Other	55%	D	44%
113	44201110	--- Inlaid panel	55%	D	44%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
114	44201190	--- Other	55%	D	44%
115	47032900	-- Non-coniferous	4%	A	0%
116	48025500	-- Weighing 40 g/m ² or more but not more than 150 g/m ² in rolls	4%	D	3,2%
117	48025700	-- Other, weighing 40 g/m ² or more but not more than 150 g/m ²	4%	D	3,2%
118	48025800	-- Weighing more than 150 g/m ²	5%	D	4%
119	48026100	-- In rolls	4%	D	3,2%
120	48026900	-- Other	4%	D	3,2%
121	48041100	-- Unbleached	4%	D	3,2%
122	48041900	-- Other	4%	D	3,2%
123	48042100	-- Unbleached	4%	B	2,4%
124	48042900	-- Other	4%	B	2,4%
125	48043110	--- Kraft paper (Abrasive Base Kraft paper) in rolls, not exceeding 94 cm in width	4%	B	2,4%
126	48045900	-- Other	4%	B	2,4%
127	48053000	- Sulphite wrapping paper	4%	B	2,4%
128	48062000	- Greaseproof papers	4%	B	2,4%
129	48063000	- Tracing papers	4%	B	2,4%
130	48064000	- Glassine and other glazed transparent or translucent papers	4%	B	2,4%
131	48099090	--- Other	5%	B	3%
132	48101300	-- In rolls	4%	D	3,2%
133	48101400	-- In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state	4%	D	3,2%
134	48101900	-- Other	4%	D	3,2%
135	48102900	-- Other	4%	D	3,2%
136	48172000	- Letter cards, plain postcards and correspondence cards	55%	D	44%
137	48189010	--- Paper carrier-tissue	5%	D	4%
138	52030000	Cotton, carded or combed	4%	D	3,2%
139	54022000	- High tenacity yarn of polyesters whether or not textured	4%	D	3,2%
140	54023300	-- Of polyesters	10%	D	8%
141	54024600	-- Other, of polyesters, partially oriented	5%	D	4%
142	54024700	-- Other, of polyesters	5%	D	4%
143	54026200	-- Of polyesters	5%	D	4%
144	56012200	-- Of man-made fibres	5%	D	4%
145	58109200	-- Of man-made fibres	55%	D	44%
146	59032000	- With polyurethane	20%	D	16%
147	61034900	-- Of other textile materials	55%	D	44%
148	61043900	-- Of other textile materials	55%	D	44%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
149	61059000	- Of other textile materials	55%	D	44%
150	61069000	- Of other textile materials	55%	D	44%
151	61159900	-- Of other textile materials	55%	D	44%
152	63079090	--- Other	55%	D	44%
153	64041900	-- Other	55%	D	44%
154	72021100	-- Containing by weight more than 2 % of carbon :	5%	C	3,5%
155	72023000	- Ferro-silico-manganese	5%	B	3%
156	72026000	- Ferro-nickel	4%	A	0%
157	72029300	-- Ferro-niobium	4%	A	0%
158	72091810	----- Up to a thickness of 0.25 mm	4%	A	0%
159	72105000	- Plated or coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides	4%	A	0%
160	72193200	-- Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	4%	A	0%
161	72193300	-- Of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm	4%	A	0%
162	72193400	-- Of a thickness of 0.5 mm or more but not exceeding 1 mm	4%	A	0%
163	72193500	-- Of a thickness of less than 0.5 mm	4%	A	0%
164	72199000	- Other	4%	A	0%
165	72251100	-- Grain-oriented	4%	A	0%
166	72251900	-- Other	4%	A	0%
167	72283090	--- Other	15%	B	9%
168	73121010	--- Stranded wire of steel fitted with brass (tyre steel cord) used in manufacturing automobile tyres	4%	B	2,4%
169	80011000	- Tin, not alloyed:	4%	D	3,2%
170	82071900	-- Other, including parts	5%	A	0%
171	84073290	--- Other	5%	B	3%
172	84099110	--- C.N.G. burning complete kit	10%	A	0%
173	84119990	--- Other Part of gas turbine	5%	A	0%
174	84122100	-- Linear acting (cylinders)	5%	A	0%
175	84143019	---- With Coefficient Of Performance less than 1.35	5%	D	4%
176	84189990	--- Other	5%	D	4%
177	84193900	-- Other, Machinery, plant or laboratory equipment, whether or not electrically heated	5%	D	4%
178	84195090	--- Other	5%	A	0%
179	84196000	- Machinery for liquefying air or other gases	5%	D	4%
180	84212990	--- Other	5%	A	0%
181	84213990	--- Other	5%	A	0%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
182	84223000	- Machinery for filling, closing, sealing, or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; machinery for capsuling bottles, jars, tubes and similar containers; machinery for aerating beverages	5%	D	4%
183	84224000	- Other packing or wrapping machinery (including heat-shrink wrapping machinery)	5%	D	4%
184	84229010	--- Parts for subheading No 84221100	5%	D	4%
185	84229090	--- Other	4%	A	0%
186	84248910	--- Spray nozzles specially used on spray containers have pump or valve mechanism with nozzle	10%	D	8%
187	84261200	-- Mobile lifting frames on tyres and straddle carriers	5%	A	0%
188	84342000	- Dairy machinery	5%	D	4%
189	84381000	- Bakery machinery and machinery for the manufacture of macaroni, spaghetti or similar products	5%	D	4%
190	84518000	- Other machinery	4%	A	0%
191	84571000	- Machining centres	5%	A	0%
192	84713020	--- Notebook personal automatic data processing machines (PC notebook)	4%	A	0%
193	84718010	--- All kinds of boards including mainboards, graphic, audio, network, video	4%	A	0%
194	84732900	-- Other	4%	A	0%
195	84749010	--- Liner, hammer, concave, mantle	3%	A	0%
196	84771000	- Injection-moulding machines	5%	D	4%
197	84804100	-- Injection or compression types	5%	D	4%
198	84804900	-- Other	5%	D	4%
199	84806000	- Moulds for mineral materials	5%	D	4%
200	84807100	-- Injection or compression types	5%	D	4%
201	84807900	-- Other	5%	D	4%
202	84813000	- Check (nonreturn) valves	5%	D	4%
203	84818065	--- vehicle engine thermostat (thermostatic valve)	10%	B	6%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
204	84818090	--- Other of taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves.	5%	A	0%
205	84819090	--- Other	10%	D	8%
206	84821000	- Ball bearings	5%	D	4%
207	84828000	- Other, including combined ball/roller bearings.	5%	D	4%
208	84831030	--- For motorcycles	5%	B	3%
209	84835000	- Flywheels and pulleys, including pulley blocks	5%	A	0%
210	84836000	- Clutches and shaft couplings (including universal joints)	5%	B	3%
211	85021390	--- Other	5%	B	3%
212	85044090	--- Other	5%	A	0%
213	85051100	-- Of metal	4%	A	0%
214	85061010	--- Batteries of sizes (AA/R6/um3), (C/R14/um2) and (D/R20/um1) except middle (LR) and big one	5%	A	0%
215	85068010	--- Batteries of sizes (AA/R6/um3), (C/R14/um2) and (D/R20/um1)	5%	A	0%
216	85122030	--- For motorcycles	15%	D	12%
217	85249100	--- Of liquid crystals	4%	A	0%
218	85353090	--- Other	5%	B	3%
219	85389010	--- Parts for headings No 8535 and 8536	5%	A	0%
220	85414100	--- Light-emitting diodes (LED)	4%	A	0%
221	85415100	- Semiconductor-based transducers	4%	A	0%
222	85416000	- Mounted piezo-electric crystals	4%	A	0%
223	85423100	-- Processors and controllers, whether or not combined with memories, converters, logic circuits, amplifiers, clock and timing circuits, or other circuits	4%	A	0%
224	87087031	---- For motor cars, pick-ups	5%	A	0%
225	87088019	---- Other	5%	B	3%
226	87088041	---- For motor cars, pick-ups	4%	B	2.4%
227	87088049	---- Other	4%	B	2.4%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
228	87141025	--- Shock absorbers	5%	B	3%
229	90183910	--- Two-way Foley catheter	5%	B	3%
230	90189080	Instrument for measuring blood pressure (sphygmomanometer) of a nondigital type, with or without stethoscope	5%	B	3%
231	90191010	--- Air mattress	5%	B	3%
232	90289010	--- For gas meters	5%	B	3%
233	92099100	-- Parts and accessories for pianos	5%	D	4%
234	92099200	-- Parts and accessories for the musical instruments of heading 92.02	5%	D	4%
235	94039100	- of wood	32%	D	25.6%
236	95030090	--- Components and parts	5%	D	4%
237	96072000	- Parts	20%	D	16%
238	96081020	--- Ballpoint pigment pen	20%	B	12%
239	96089100	-- Pen nibs and nib points	4%	A	0%

B. SCHEDULE OF TARIFF CONCESSIONS THE REPUBLIC OF INDONESIA

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
1	03021100	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	5%	A	0%
2	03031400	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	5%	A	0%
3	04015010	-- In liquid form	5%	B	3%
4	04039090	-- Other	5%	A	0%
5	04049000	- Other	5%	A	0%
6	04069000	- Other cheese	5%	A	0%
7	04090000	Natural honey.	5%	A	0%
8	06029090	-- Other	10%	C	7%
9	07094000	- Celery other than celeriac	5%	A	0%
10	07095100	-- Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>	5%	B	3%
11	07129010	-- Garlic	5%	B	3%
12	07129090	-- Other	5%	B	3%
13	08023200	-- Shelled	5%	B	3%

No	HS Code	Description of Goods	MEN	Modality	II-PTA
14	08041000	- Dates	5%	A	0%
15	08052100	-- Mandarins (including tangerines and satsumas)	20%	C	14%
16	08061000	- Fresh	5%	A	0%
17	08081000	- Apples	5%	A	0%
18	08092900	-- Other	5%	A	0%
19	08093000	- Peaches, including nectarines	5%	B	3%
20	08105000	- Kiwifruit	5%	B	3%
21	08111000	- Strawberries	5%	B	3%
22	11081100	-- Wheat starch	5%	B	3%
23	11090000	Wheat gluten, whether or not dried.	5%	B	3%
24	12119099	--- Other	5%	B	3%
25	13021200	-- Of liquorice	5%	B	3%
26	17041000	- Chewing gum, whether or not sugarcoated	20%	D	16%
27	17049010	-- Medicated pastilles and drops	15%	D	12%
28	17049020	-- White chocolate	20%	D	16%
29	20029010	-- Tomato paste	5%	B	3%
30	20055100	-- Beans, shelled	5%	C	3.5%
31	20060000	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallised).	20%	C	14%
32	20089990	--- Other	5%	D	4%
33	20093900	-- Other	5%	A	0%
34	20096900	-- Other	5%	A	0%
35	21021000	- Active yeasts	5%	C	3.5%
36	21032000	- Tomato ketchup and other tomato sauces	15%	D	12%
37	21050000	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa.	15%	D	12%
38	21069072	--- Other food supplements	5%	C	3.5%
39	25201000	Gypsum; anhydrite	5%	A	0%
40	27075000	- Other aromatic hydrocarbon mixtures of which 65 % or more by volume (including losses) distils at 250 °C by the ISO 3405 method (equivalent to the ASTM D 86 method)	5%	D	4%
41	27079990	--- Other	5%	D	4%
42	27101950	--- Hydraulic brake fluid	5%	D	4%
43	27111200	-- Propane	5%	A	0%
44	27111300	-- Butanes	5%	A	0%
45	27121000	- Petroleum jelly	5%	D	4%
46	27132000	- Petroleum bitumen	5%	D	4%
47	27150090	- Other	5%	D	4%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
48	28170020	- Zinc peroxide	5%	D	4%
49	28281000	- Commercial calcium hypochlorite and other calcium hypochlorites	5%	D	4%
50	28289090	-- Other	5%	D	4%
51	28301000	- Sodium sulphides	5%	D	4%
52	29094900	-- Other	5%	D	4%
53	29153990	--- Other	5%	D	4%
54	29214100	-- Aniline and its salts	5%	D	4%
55	29221500	-- Triethanolamine	5%	D	4%
56	29336100	-- Melamine	5%	D	4%
57	29391110	--- Concentrates of poppy straw and salts thereof	5%	B	3%
58	30024200	-- Vaccines for veterinary medicine	5%	C	3,5%
59	30031010	-- Containing amoxicillin (INN) or its salts	5%	C	3,5%
60	30031090	-- Other	5%	C	3,5%
61	30041019	--- Other	5%	A	0%
62	30042091	--- Of a kind taken orally or in ointment form	5%	B	3%
63	30043290	--- Other	5%	B	3%
64	30043900	-- Other	5%	B	3%
65	30044911	---- Of a kind taken orally or for injection	5%	B	3%
66	30044919	---- Other	5%	B	3%
67	30045021	--- Of a kind taken orally	5%	C	3,5%
68	30049010	-- Transdermal therapeutic system patches for the treatment of cancer or heart diseases	5%	C	3,5%
69	30049051	--- Containing acetylsalicylic acid, paracetamol or dipyrono (INN), of a kind taken orally	5%	C	3,5%
70	30049065	---- Herbal medicaments	5%	B	3%
71	30049072	---- Herbal medicaments	5%	B	3%
72	30049091	--- Containing sodium chloride or glucose, for infusion	5%	C	3,5%
73	30049098	---- Herbal medicaments	5%	B	3%
74	30049099	---- Other	5%	B	3%
75	30051010	-- Impregnated or coated with pharmaceutical substances	5%	A	0%
76	30051090	-- Other	5%	A	0%
77	30059010	-- Bandages	5%	B	3%
78	30059020	-- Gauze	5%	B	3%
79	30064020	-- Bone reconstruction cements	5%	C	3,5%
80	30069100	-- Appliances identifiable for ostomy use	5%	B	3%
81	32041290	--- Other	5%	D	4%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
82	32041790	--- Other	5%	D	4%
83	32061910	--- Pigments	5%	D	4%
84	32061990	--- Other	5%	D	4%
85	34039990	--- Other	5%	D	4%
86	34070020	- Preparations known as "dental wax" or "dental impression compounds", put up in sets, in packings for retail sale or in plates, horseshoe shapes, sticks or similar forms	5%	D	4%
87	38089130	--- In aerosol containers	5%	D	4%
88	38089140	--- Mosquito repellent coils	5%	D	4%
89	38089150	--- Mosquito repellent mats	5%	D	4%
90	38210010	- Prepared culture media for the development of micro-organisms	5%	D	4%
91	38210090	- Other	5%	D	4%
92	38249910	--- Ink removers, stencil correctors, other correcting fluids and correction tapes (other than those of heading 96.12), put up in packings for retail sale	5%	D	4%
93	38249930	--- Copying pastes with a basis of gelatin, whether presented in bulk or ready for use (for example, on a paper or textile backing)	5%	D	4%
94	38249940	--- Composite inorganic solvents	5%	D	4%
95	38249970	--- Other chemical preparations, of a kind used in the manufacture of foodstuff	5%	D	4%
96	39073020	-- Of a kind used for coating, in powder form	5%	D	4%
97	39073030	-- In the form of liquids or pastes	5%	D	4%
98	39073090	-- Other	5%	D	4%
99	39162010	-- Monofilament	5%	D	4%
100	39162020	-- Rods, sticks and profile shapes	5%	D	4%
101	39191010	-- Of polymers of vinyl chloride	5%	D	4%
102	39191020	-- Of polyethylene	5%	D	4%
103	39191099	--- Other	5%	D	4%
104	48030030	- Cellulose wadding or webs of cellulose fibres	5%	B	3%
105	48030090	- Other	5%	C	3.5%
106	48051100	-- Semi-chemical fluting paper	5%	C	3.5%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
107	48051910	--- Weighing more than 150 g/m2 but less than 225 g/m2	5%	B	3%
108	48051990	--- Other	5%	C	3,5%
109	48052510	--- Weighing less than 225 g/m2	5%	B	3%
110	48052590	--- Other	5%	C	3,5%
111	48181000	- Toilet paper	5%	A	0%
112	48182000	- Handkerchiefs, cleansing or facial tissues and towels	5%	A	0%
113	48185000	- Articles of apparel and clothing accessories	5%	A	0%
114	48191000	- Cartons, boxes and cases, of corrugated paper or paperboard	5%	C	3,5%
115	68029310	--- Polished slabs	10%	D	8%
116	68029390	--- Other	10%	D	8%
117	69072193	---- Paving, hearth or wall tiles, glazed	20%	D	16%
118	70071110	--- Suitable for vehicles of Chapter 87	5%	D	4%
119	70071910	--- Suitable for machinery of heading 84.29 or 84.30	5%	D	4%
120	70071990	--- Other	5%	D	4%
121	70153700	-- Other	10%	D	8%
122	72139110	--- Of a kind used for producing soldering sticks	10%	A	0%
123	72179090	-- Other	10%	D	8%
124	73066110	--- With an external diagonal cross-section less than 12.5 mm	5%	D	4%
125	73142000	- Grill, netting and fencing, welded at the intersection, of wire with a maximum cross-sectional dimension of 3 mm or more and having a mesh size of 100 cm2 or more	13%	D	10,4%
126	76061110	--- Plain or figured by rolling or pressing, not otherwise surface treated	10%	D	8%
127	76061190	--- Other	10%	D	8%
128	76061232	---- For making can stock (including end stock and tab stock), in coils	10%	D	8%
129	76061239	---- Other	5%	C	3,5%
130	76061290	--- Other	10%	D	8%
131	76069200	-- Of aluminum alloys	10%	D	8%
132	76109099	--- Other	20%	D	16%
133	76129090	-- Other	10%	D	8%
134	84069000	- Parts	5%	D	4%
135	84099921	---- Carburetors and parts thereof	5%	D	4%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
136	84099975	---- Cylinder heads and head covers	5%	D	4%
137	84118200	-- Of a power exceeding 5,000 kW	5%	D	4%
138	84136090	-- Other	5%	D	4%
139	84137019	--- Other	5%	D	4%
140	84138119	--- Other	5%	D	4%
141	84224000	- Other packing or wrapping machinery (including heat-shrink wrapping machinery)	5%	D	4%
142	84229010	-- Of machines of subheading 8422.11	5%	D	4%
143	84229090	-- Other	5%	D	4%
144	84313110	--- Of goods of subheading 8428.10.39 or 8428.10.40	5%	D	4%
145	84313120	--- Of goods of subheading 8428.10.31 or 8428.40.00	5%	D	4%
146	84749000	- Parts	5%	D	4%
147	84819090	-- Other	0%	A	0%
148	85071092	---- Of a height (excluding terminals and handles) not exceeding 13 cm	10%	D	8%
149	85071095	---- Of a height (excluding terminals and handles) exceeding 13 cm but not exceeding 23 cm	10%	D	8%
150	85071096	---- Of a height (excluding terminals and handles) exceeding 23 cm	10%	D	8%
151	85071097	---- Of a height (excluding terminals and handles) not exceeding 13 cm	10%	D	8%
152	85071098	---- Of a height (excluding terminals and handles) exceeding 13 cm but not exceeding 23 cm	10%	D	8%
153	85071099	---- Of a height (excluding terminals and handles) exceeding 23 cm	10%	D	8%
154	85072094	---- Of a height (excluding terminals and handles) not exceeding 13 cm	10%	D	8%
155	85072095	---- Of a height (excluding terminals and handles) exceeding 13 cm but not exceeding 23 cm	10%	D	8%
156	85072096	---- Of a height (excluding terminals and handles) exceeding 23 cm	10%	D	8%
157	85072097	---- Of a height (excluding terminals and handles) not exceeding 13 cm	10%	D	8%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
158	85072098	---- Of a height (excluding terminals and handles) exceeding 13 cm but not exceeding 23 cm	10%	D	8%
159	85072099	---- Of a height (excluding terminals and handles) exceeding 23 cm	10%	D	8%
160	85144000	- Other equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss	5%	D	4%
161	85362020	-- Of a kind incorporated into electrothermic domestic appliances of heading 85.16	5%	B	3%
162	85365020	-- Over-current and residual-current automatic switches	5%	A	0%
163	85365095	--- Change-over switches of a kind used for starting electric motors; fuse switches	5%	A	0%
164	85365099	--- Other	5%	A	0%
165	85369019	--- Other	5%	A	0%
166	85371020	-- Distribution boards (including back panels and back planes) for use solely or principally with goods of heading 84.71, 85.17 or 85.25	5%	D	4%
167	85371030	-- Programmable logic controllers for automated machines for transport, handling and storage of dies for semiconductor devices	5%	D	4%
168	85371091	--- Of a kind used in radio equipment or in electric fans	5%	D	4%
169	85441130	--- With an outer coating of lacquer	10%	D	8%
170	85441140	--- With an outer coating of enamel	10%	D	8%
171	85442011	--- Insulated with rubber or plastics	10%	D	8%
172	85442019	--- Other	10%	D	8%
173	85442031	--- Insulated with rubber or plastics	10%	D	8%
174	85442039	--- Other	10%	D	8%
175	85443012	---- Of a kind used for vehicles of heading 87.02, 87.03, 87.04 or 87.11	10%	D	8%
176	85443013	---- Other	10%	D	8%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
177	85443014	---- Of a kind used for vehicles of heading 87.02, 87.03, 87.04 or 87.11	10%	D	8%
178	85443019	---- Other	10%	D	8%
179	85443091	--- Insulated with rubber or plastics	10%	D	8%
180	85443099	--- Other	10%	D	8%
181	86090010	- Of base metal	5%	D	4%
182	87079030	-- For vehicles of heading 87.05	5%	D	4%
183	87081010	-- For vehicles of heading 87.01	10%	D	8%
184	87081090	-- Other	10%	D	8%
185	87082920	--- Parts of safety seat belts	10%	D	8%
185	87082999	---- Other	10%	D	8%
187	87083021	--- Brake drums, brake discs or brake pipes	10%	D	8%
188	87083029	--- Other	10%	D	8%
189	87087019	--- Other	10%	D	8%
190	87087021	--- For vehicles of heading 87.01	10%	D	8%
191	87087029	--- Other	10%	D	8%
192	87087031	--- For vehicles of heading 87.01	10%	D	8%
193	87087039	--- Other	10%	D	8%
194	87088019	--- Other	10%	D	8%
195	87089921	----- Fuel tanks	10%	D	8%
196	87112011	--- Motocross motorcycles	10%	D	8%
197	87112019	--- Other	10%	D	8%
198	87141010	-- Saddles	10%	D	8%
199	87141030	-- Frame and forks including telescopic fork, rear suspension and parts thereof	10%	D	8%
200	87141050	-- Wheel rims	10%	D	8%
201	87141060	-- Brakes and parts thereof	10%	D	8%
202	87141090	-- Other	10%	D	8%
203	90118000	- Other microscopes	5%	A	0%
204	90191010	-- Electrically-operated	5%	D	4%
205	90191090	-- Other	5%	D	4%
206	90211010	-- Of iron or steel	5%	D	4%
207	90211090	-- Other	5%	D	4%
208	90212100	-- Artificial teeth	5%	D	4%
209	90212910	--- Of iron or steel	5%	C	3.5%
210	90212920	--- Of titanium	5%	C	3.5%
211	90212990	--- Other	5%	C	3.5%
212	90213100	-- Artificial joints	5%	D	4%
213	90223000	- X-ray tubes	5%	D	4%
214	90229010	-- Parts and accessories of X-ray apparatus for the physical inspection of solder joints on printed circuit assemblies	5%	D	4%

No	HS Code	Description of Goods	MFN	Modality	II-PTA
215	90301000	- Instruments and apparatus for measuring or detecting ionising radiations	5%	A	0%
216	94015900	-- Other	20%	B	12%
217	94016100	-- Upholstered	20%	A	0%
218	94021010	-- Dentists' chairs and parts thereof	5%	D	4%
219	94021030	-- Barbers' or similar chairs and parts thereof	5%	D	4%
220	94033000	- Wooden furniture of a kind used in offices	5%	A	0%
221	94034000	- Wooden furniture of a kind used in the kitchen	20%	A	0%
222	94036090	-- Other	20%	B	12%
223	94051110	--- Luminaires for operating rooms	10%	D	8%
224	94051910	--- Luminaires for operating rooms	10%	D	8%
225	94052110	--- Luminaires for operating rooms	10%	D	8%
226	94052910	--- Luminaires for operating rooms	10%	D	8%
227	94059110	--- For luminaires for operating rooms	5%	D	4%

**ANNEX II
MODALITY**

Upon entry into force of the Agreement, unless otherwise provided therein, the Parties shall eliminate or reduce the custom duties on goods specified in the Schedule of Tariff Concessions in accordance with the following modalities:

No	Modality	Description
1	A	Customs duties on originating goods classified under modality indicated with "A" shall be eliminated entirely (100%)
2	B	Customs duties on originating goods classified under modality indicated with "B" shall be reduced by 40%
3	C	Customs duties on originating goods classified under modality indicated with "C" shall be reduced by 30%
4	D	Customs duties on originating goods classified under modality indicated with "D" shall be reduced by 20%

**ANNEX III
RULES OF ORIGIN**

**TITLE I
GENERAL PROVISION**

Article I: Definitions

For the purposes of this Annex:

- (a) **CIF** means the value of the good imported, and includes the cost of freight and insurance up to the port or place of entry into the country of importation;
- (b) **competent authority** means the authority that, according to the legislation of each Party, is responsible for the issuing of a certificate of origin or for the designation of certification entities or bodies. In the case of Iran, the Chamber of Commerce and in the case of Indonesia, the Ministry of Trade;
- (c) **ex-works price** means the price paid or payable for the good to the manufacturer in the Party's territory in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided that the price includes the value of all the materials used, excluding any internal taxes which are, or may be repaid when the good obtained is exported;
- (d) **FOB** means the free-on-board value of a good payable by the buyer of the good to the seller of the good, regardless of the mode of shipment; not including any internal excise taxes reduced, exempted, or repaid when the good is exported;
- (e) **goods** means both material and the products;
- (f) **material** means a good that is used in the production of another good;
- (g) **non-originating material used in production** means any material whose country of origin is other than that of the Parties and any material whose origin are unknown;
- (h) **originating goods** means goods that qualify as originating in accordance with the provisions of the Rules of Origin in this Annex of the Agreement.
- (i) **production** means a method of obtaining goods including manufacturing, assembling, processing, raising, growing, breeding, mining, extracting, harvesting, fishing, trapping, gathering, collecting, hunting and capturing; and
- (j) **the territory** means:
 - (i) for Iran, the land territories, territorial sea including sea-bed and subsoil thereof, archipelagic waters, internal waters, airspace over such territories, sea and waters, as well as continental shelf and exclusive economic zone, over which the Party has sovereignty, sovereign rights or jurisdiction, as

defined in its laws and regulations, or in accordance with applicable international laws.

- (ii) for Indonesia, the land territories, territorial sea, including seabed and subsoil thereof, archipelagic waters, internal waters, airspace over such territories, sea and waters, as well as continental shelf and exclusive economic zone, over which the Party has sovereignty, sovereign rights or jurisdiction, as defined in its laws and regulations, or in accordance with applicable international laws including the United Nations Convention on The Law of the Sea, done at Montego Bay on 10 December 1982.

TITLE II ORIGINATING PRODUCTS

Article 2: General Requirements

Products covered in the schedule of tariff concessions as stipulated in Annex I imported into the territory of a Party from the other Party shall be deemed to be originating and eligible for preferential concessions if they conform to the origin requirement under any one of the following conditions:

- (a) products wholly produced or obtained in the exporting Party as defined in Article 3 (Wholly Produced or Obtained Products); or
- (b) products obtained in a Party incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that the said products are eligible under Article 4 (Sufficiently Worked or Processed Products) or Article 5 (Cumulative of Origin).

Article 3: Wholly Produced or Obtained Products

1. Within the meaning of subparagraph (a) Article 2 (General Requirements), the following shall be considered as wholly produced or obtained in the exporting Party:
 - (a) plant and plant products harvested, picked or gathered there;
 - (b) live animals born and raised there;
 - (c) products obtained from live animals born and or raised there;
 - (d) products obtained from hunting, trapping, fishing, aquaculture, gathering or capturing conducted there;
 - (e) minerals and other naturally occurring substances, not included in subparagraphs (a) to (d), extracted or taken from its soil, waters, seabed or beneath their seabed;
 - (f) products of sea fishing and other marine products taken from the sea outside the territorial waters of the Parties by their vessels, provided that the Party has the right to exploit the sea outside the territorial waters;

- (g) products processed or made on boards their factory ships exclusively from products referred to in subparagraph (f) under this Article;
 - (h) used articles collected in the Party fit only for the recovery of the raw material;
 - (i) scrap and waste derived from manufacturing or processing operations or from consumption in the Party and fit only for disposal or for the recovery of raw materials; and
 - (j) goods produced there exclusively from the products referred to in subparagraph (a) to (i) under this Article.
2. The terms "their vessels" and "their factory ship" in paragraph 1(f) and (g) under this Article shall apply only to vessels and factory ships:
- (a) which are registered or recorded in a Party; and
 - (b) which sail under the flag of a Party.

Article 4: Sufficiently Worked or Processed Products

1. Within the meaning of subparagraph (b) Article 2 (General Requirements), a product shall be deemed to be originating if the total value of the non-originating materials, part or production does not exceed 60% of the ex-works price provided that the final process of the manufacturing is performed within the territory of the exporting Party.
2. Paragraph 1 shall apply subject to the provisions of Article 6 (Insufficient Working or Processing).
3. For the purpose of paragraph 1, the formula for the Non-Party content is calculated as follows:

$$\frac{[\text{Exwork price}] - \text{value of Originating materials}}{\text{Ex - Works Price}} \times 100\% \leq 60\%$$

4. The value of non-originating materials shall be:
 - (a) the CIF value at the time of importation of the materials; or
 - (b) the earliest ascertained price paid for the materials of undetermined origin in the territory of the Party where the working or processing takes place.

Article 5: Cumulative of Origin

For the purposes of Article 2 (General Requirements), a good which complies with the origin requirements provided therein and which is used in the other Party as a material in the production of another good shall be considered to originate in the Party where working or processing of the finished good has taken place.

Article 6: Insufficient Working or Processing

1. Notwithstanding any provisions in this Annex, a good shall not be considered to be originating in the territory of a Party if the following operations are undertaken exclusively by itself or in combination in the territory of that Party:
 - (a) preserving operations to ensure that the good remains in good condition during transport and storage;
 - (b) changes of packaging, breaking-up and assembly of packages;
 - (c) washing, cleaning, removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
 - (d) painting and polishing operations;
 - (e) operations to color sugar or form sugar lumps;
 - (f) peeling, stoning, or un-shelling;
 - (g) simple sharpening, grinding or cutting;
 - (h) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching;
 - (i) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
 - (j) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
 - (k) simple mixing¹ of products, whether or not of different kinds;
 - (l) simple² assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
 - (m) testing or calibrations; or
 - (n) slaughtering³ of animals.
2. The value of packaging materials and containers shall be taken into in its origin assessment, where the packaging materials and containers for retail sale are considered to be forming a whole with the good.
3. Packing materials and containers for transportation and shipment shall not be taken into account when determining whether a good is originating.

Article 7: Accessories, Spare Parts and Tools

1. For the purposes of determining the origin of a good, accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials

¹ For the purposes of this paragraph, "simple mixing" generally describes an activity which does not need special skills, machines, apparatus or equipment, especially produced or installed for carrying out the activity. However, simple mixing does not include chemical reaction. Chemical reaction means a process (including a biochemical process) which result in a molecule with a new structure by breaking intramolecular bonds and by forming new intramolecular bonds, or by altering the spatial arrangement of atoms in a molecule.

² For the purposes of this paragraph, "simple" generally describes an activity which does not need special skills, machines, apparatus or equipment especially produced or installed for carrying out the activity.

³ For the purposes of this paragraph, "slaughtering" means the mere killing of animals and subsequent processes such as cutting, chilling, freezing, salting, drying or smoking, for the purpose of preservation for storage and transport.

- presented with the good shall be considered part of that good and shall be disregarded in determining whether all the non-originating materials used in the production of the originating good have undergone the applicable change in tariff classification, provided that:
- (a) the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good are not invoiced separately from the originating good; and
 - (b) the quantities and value of the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good are customary for that good.
2. Notwithstanding paragraph 1, if the good is subject to a qualifying value content requirement, the value of the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good shall be taken into account as originating or non-originating materials, as the case may be, in calculating the qualifying value content of the good.
 3. Paragraphs 1 and 2 do not apply where accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good have been added solely for the purpose of artificially raising the qualifying value content of that good, provided it is proven subsequently by the importing Party that they are not sold therewith.

Article 8: Neutral Elements

In order to determine whether a good originates, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its production and not incorporated into the good:

- (a) fuel and energy;
- (b) tools, dies and moulds;
- (c) spare parts and materials used in the maintenance of equipment and buildings;
- (d) lubricants, greases, compounding materials and other materials used in production or used to operate equipment and buildings;
- (e) gloves, glasses, footwear, clothing, safety equipment and supplies;
- (f) equipment, devices and supplies used for testing or inspecting the good;
- (g) catalyst and solvent; and
- (h) any other goods that are not incorporated into the good but of which use in the production of the good can reasonably be demonstrated to be a part of that production.

Article 9: Prohibition

1. Any Party may prohibit importation of products containing any inputs originating from non-Party according to its law and regulations or require, as a condition for exporting the good of that Party to the

territory of the other Party, that the good not be re-exported to the non-Party, directly or indirectly, without being consumed in the territory of the other Party.

2. The Party adopting or maintaining prohibition or restriction in paragraph 1, shall within three months prior to its application, notify such limitation or prohibition, or requirement to the other Party including the relevant laws and regulations. Such notification shall specify the name of the non-Party, country or territory, goods coverage and duration of the limitation or prohibition, or requirement. Such a limitation shall only apply when a Party has sufficient evidence that the products contain inputs originating from the territory where limitation or prohibition, or restriction is maintained and to the extent necessary to protect legitimate public policy objectives.

TITLE III TERRITORIAL REQUIREMENTS

Article 10: Direct Consignment

The following shall be considered as directly consigned from the exporting Party to the importing Party:

- (a) if the products are transported without passing through the territory of any non-Party;
- (b) the products whose transport involves transit through one or more intermediate non-Parties with or without transshipment or temporary storage in such countries, provided that:
 - (i) The transit entry is justified for geographical reasons or by considerations related exclusively to transport requirements;
 - (ii) The products have not entered into trade or consumption there;
 - (iii) The products have not undergone any operation there other than unloading and reloading or any operation required to keep them in good condition; and
 - (iv) Evidence that the conditions set out in (ii) and (iii) above has been complied with, such as through Bill of Lading or a single transport document covering the passage from the exporting Party through the country of transit, and any substantiating documents.

Article 11: Exhibitions

1. Originating products, sent for exhibition to the other Party's territory and sold during or after the exhibition, shall benefit on importation from the provisions of this Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

- (a) an exporter has consigned these products from a Party to the other Party in which the exhibition is held and has exhibited them there;
 - (b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in a Party;
 - (c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition; and
 - (d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purposes other than demonstration at the exhibition.
2. A certificate of origin must be issued or made out in accordance with the provisions of Title IV (Certificate of Origin) and submitted to the customs authorities of the importing Party in the normal manner. The name and address of the exhibition must be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.
 3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organized for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

TITLE IV CERTIFICATE OF ORIGIN

Article 12: General Requirement

For the purpose of implementing the Rules of Origin under the Preferential Trade Agreement between Iran and Indonesia, the following operational procedures on the issuance and verification of the Certificate of Origin (Form IDIR) shall apply according to Article 13 (Issuing Authorities) through Article 21 (Discrepancies and Formal Errors).

Article 13: Issuing Authorities

1. The Certificate of Origin shall be issued by the relevant competent authorities designated by the government of the exporting Party. Details of competent authorities shall be notified by each Party to the other Party.
2. The competent authority shall provide the names, addresses, specimen signatures and specimens of the impressions of official seals of their respective issuing competent authority to the other Party. Any subsequent changes shall be promptly notified to the other Party.

3. Any Certificate of Origin issued by a person not notified according to paragraph 1 and 2 of this Article, may not be honored by the customs authority of the importing Party.

Article 14: Supporting Documents

For the purpose of determining origin status of a product, any competent authorities shall have the right to call for supporting documentary evidence or other relevant information to carry out any check considered appropriate in accordance with respective domestic laws, regulations and administrative practices.

Article 15: Procedure for the Issuance of a Certificate of Origin

1. The manufacturer, producer, or exporter of the good or its authorized representative shall apply in writing or by electronic means to a competent Authority, in accordance with the exporting Party's domestic laws, regulations and relevant procedures, requesting a pre-exportation examination of the origin of the good to be exported.
2. The result of the pre-exportation examination, subject to review periodically or whenever appropriate, shall be accepted as the supporting evidence in verifying the origin of the said products to be exported thereafter. The pre-exportation examination may not apply to the products of which, by their nature, origin can be easily verified.
3. At the time of carrying out the formalities for exporting the products under preferential treatment, the exporter or his authorized representative shall submit a written application or in electronic means for the Certificate of Origin together with appropriate supporting documents proving that the products to be exported qualify for the issuance of a Certificate of Origin.
4. The competent authorities designated to issue the Certificate of Origin shall, to the best of their competence and ability, carry out proper examination upon each application for the Certificate of Origin to ensure that:
 - (a) the application and the Certificate of Origin are duly completed and signed by the authorized signatory;
 - (b) the origin of the product is in conformity with the Rules of Origin for the Preferential Trade Agreement between Iran and Indonesia;
 - (c) the description, quantity and weight of the goods, marks and serial number of packages, number and kinds of packages, as specified, conform to the goods to be exported;
 - (d) the other statements of the Certificate of Origin correspond to supporting documentary evidence submitted; and
 - (e) multiple items declared on the same certificate of origin, shall be allowed, provided that each item qualifies separately in its own right.

5. The Certificate of Origin must be on ISO A4 size paper in conformity to the specimen as shown in the Appendix (Certificate of Origin) of this Annex. It shall be made in English.
6. The Certificate of Origin shall comprise one original and two copies.
7. Each Certificate of Origin shall bear a reference number separately given by each place or office of issuance.
8. The original shall be forwarded, by the exporter to the importer for submission to the customs authorities at the port of place of importation. Duplicate copy shall be retained by the issuing authority in the exporting Party, and the triplicate copy shall be retained by the exporter.
9. To implement the provisions of Origin Criteria of the Rules of Origin, the Certificate of Origin issued by the exporting Party shall indicate the relevant rules and applicable percentage in the relevant column of the Form IDIR as reflected in the Appendix (Certificate of Origin) of this Annex.
10. The place and date of issuing of the Certificate of Origin shall be indicated in Box 12 of the certificate.
11. A Certificate of Origin shall be issued by the competent authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been affected or ensured.

Article 16: Certificate of Origin Issued Retrospectively

1. The Certificate of Origin shall be issued by the competent authorities of the exporting Party before or at the time of exportation or within 3 days thereafter whenever the products to be exported can be considered originating in that Party within the meaning of the Rules of Origin.
2. In exceptional cases where a Certificate of Origin has not been issued before or at the time of exportation or soon thereafter due to involuntary errors or omissions or other valid causes, the Certificate of Origin may be issued retroactively but no longer than six months from the date of shipment, in which case shall indicate "ISSUED RETROSPECTIVELY" in Box 13 of the Form IDIR.

Article 17: Issuance of a Duplicate Certificate of Origin

1. In the event of theft, loss or destruction of a Certificate of Origin, the exporter may apply to the competent authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.
2. The duplicate issued in the way must be endorsed with the following "CERTIFIED TRUE COPY".
3. The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in the Box 12 of the duplicate Certificate of Origin.

4. The duplicate, which must bear the date of issue of the original Certificate of Origin, shall take effect as from that date.
5. The duplicate shall be issued no later than one year from the date of issuance of the original certificate of origin.

Article 18: Validity of Certificate of Origin

1. A Certificate of Origin shall be valid for 12 months from the date of issue in the exporting Party, and must be submitted within the said period to the customs authorities of the importing Party.
2. Certificate of Origin which are submitted to the customs authorities of the importing Party after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due force majeure.
3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing Party may accept the Certificate of Origin where the products have been submitted before the said final date.

Article 19: Submission of Certificate of Origin

1. Certificate of Origin shall be submitted to the customs authorities of the importing Party in accordance with the procedures applicable in that Party. The said authorities may require the relevant document to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of this Agreement.
2. The Party shall provide all information in relation to procedure and time-frame of submission of Certificate of Origin to the other party not later than 30 days after the date of entry into force of this Agreement.

Article 20: Preservation of Certificate of Origin and Supporting Documents

1. For the purposes of the issuance of Certificate of Origin and verification process pursuant to Article 18 (Validity of Certificate of Origin) and Article 27 (Development and Implementation of Electronic Origin Verification System (EOVS)), the producer or exporter applying for the issuance of a Certificate of Origin shall keep its supporting records for application for not less than three years from the date of issuance of the Certificate of Origin.
2. The importer shall keep records relevant to the importation for not less than three years from the date of issuance of certificates of origin.
3. The application for Certificates of Origin and all documents related to such application shall be retained by the issuing authority for not less than three years from the date of issuance.

4. Any information communicated between the Parties concerned shall be treated as confidential and shall be used for the validation of Certificates of Origin purpose only.

Article 21: Discrepancies and Formal Errors

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the Certificate of Origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not ipso facto render the Certificate of Origin null and void if it is duly established by the customs authority of the importing Party that this document does correspond to the products submitted.
2. Obvious formal errors such as typing errors on Certificate of Origin should not cause this document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in this document.

Article 22: Third Party Invoicing

1. The importing Party shall not reject a claim for preferential treatment for the sole reason that the invoice was not issued by the exporter of the goods, provided that the goods meet the requirements of this Annex.
2. The exporter of the goods shall indicate "third party invoice" and such information as name and country of the company issuing the invoice shall appear in the Certificate of Origin.

TITLE V

ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 23: Verification of Proofs of Origin

1. The importing Party may request the issuing authority of the exporting Party to conduct a retroactive check at random or when the importing Party has reasonable doubt as to the authenticity of the document or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the good in question or of certain parts thereof. Upon such request, the issuing authority of the exporting Party shall conduct a retroactive check on a producer's or exporter's cost statement based on the current cost and prices within a six months timeframe of the specified date of exportation, subject to the following procedures:
 - (a) the request of the importing Party for a retroactive check shall be accompanied with the Certificate of Origin concerned and shall specify the reasons and any additional information suggesting that the particulars given on the said Certificate of Origin may be

inaccurate, unless the retroactive check is requested on a random basis;

- (b) the issuing authority of the exporting Party receiving a request for retroactive check shall respond to the request promptly and reply within two months after receipt of the request;
 - (c) the customs authority of the importing Party may suspend provision of preferential treatment while awaiting the result of verification. However, release of the good shall be offered to the importer subject to any administrative measures deemed necessary, provided that they are not held to be subject to import prohibition or restriction and there is no suspicion of fraud; and
 - (d) the issuing authority shall promptly transmit the results of the verification process to the importing Party which shall then determine whether or not the subject good is originating. The entire process for retroactive check, including the process of notifying the issuing authority of the exporting Party the result of determination on whether or not the good is originating, shall be completed within six months. While the process of the retroactive check is being undertaken, subparagraph (c) shall be applied.
2. The customs authority of the importing Party may request an importer for information or documents relating to the origin of imported good in accordance with its domestic laws and regulations before requesting the retroactive check pursuant to paragraph 1.
 3. If the importing Party is not satisfied with the outcome of the retroactive check, it may, under exceptional circumstances, request verification visits to the exporting Party.
 4. Prior to conducting a verification visit pursuant to paragraph 1:
 - (a) an importing Party shall deliver a written notification of its intention to conduct the verification visit simultaneously to:
 - (i) the producer or exporter whose premises are to be visited;
 - (ii) the issuing authority of the Party in the territory of which the verification visit is to occur;
 - (iii) the customs authority of the Party in the territory of which the verification visit is to occur; and
 - (iv) the importer of the good subject to the verification visit.
 - (b) the written notification mentioned in subparagraph (a) shall be as comprehensive as possible and shall include, among others:
 - (i) the name of the customs authority issuing the notification;
 - (ii) the name of the producer or exporter whose premises are to be visited;
 - (iii) the proposed date of the verification visit;
 - (iv) the coverage of the proposed verification visit, including reference to the good subject to the verification; and
 - (v) the names and designation of the officials performing the verification visit.

- (c) importing Party shall obtain the written consent of the producer or exporter whose premises are to be visited;
- (d) if a written consent from the producer or exporter is not obtained within 30 days from the date of receipt of the notification pursuant to subparagraph (a), the notifying Party, based on best information available, may deny preferential treatment to the good referred to in the said Certificate of Origin that would have been subject to the verification visit; and
- (e) the issuing authority receiving the notification may postpone the proposed verification visit and notify the importing Party of such intention within 15 days from the date of receipt of the notification. Notwithstanding any postponement, any verification visit shall be carried out within 60 days from the date of such receipt, or a longer period as the Parties may agree.
5. The Party conducting the verification visit shall provide the producer or exporter, whose good is subject to such verification, and the relevant issuing authority with a written determination of whether or not the good subject to such verification qualifies as an originating good.
6. Any suspended preferential treatment shall be reinstated upon the written determination referred to in paragraph 5 that the good qualifies as an originating good.
7. The producer or exporter shall be allowed 30 days from the date of receipt of the written determination to provide in writing comments or additional information regarding the eligibility of the good for preferential treatment. If the good is still found to be non-originating, the final written determination shall be communicated to the issuing authority within 30 days from the date of receipt of the comments or additional information from the producer or exporter.
8. The verification visit process, including the actual visit and the determination under paragraph 3 whether the good subject to such verification is originating or not, shall be carried out and its results communicated to the issuing authority within a maximum period of 12 months from the first day of the verification process was conducted. While the process of verification is being undertaken, paragraph 1(c) shall be applied.

Article 24: Denial of Preferential Treatment

1. The customs authority of the importing Party may deny preferential treatment where:
- (a) the good does not meet the requirements of this Annex;
- (b) the Certificate of Origin has not complied with the provision in accordance with Article 15 (Procedure for the Issuance of a Certificate of Origin), Article 16 (Certificate of Origin Issued Retrospectively), Article 17 (Issuance of a Duplicate Certificate of

Origin), Article 18 (Validity of Certificate of Origin), Article 22 (Third Party Invoicing);

- (c) the importer fails to submit the Certificate of Origin to the customs authorities of the importing Party within the period specified in domestic laws and regulations of the importing Party in accordance with the Article 19 (Submission of Certificate of Origin); or
 - (d) such other matters arise as the Parties may agree.
2. During verification procedures, the customs authority of the importing Party may deny preferential treatment where:
- (a) the exporting Party fails to respond to the request within the period referred to in paragraph 1(b) of Article 23 (Verification of Proofs of Origin);
 - (b) the exporting Party refuses the request for a verification visit referred to in paragraph 3 of Article 23 (Verification of Proofs of Origin);
 - (c) that Party fails to respond to the communication within the period referred to in paragraph 4(d) and paragraph 4(e) of Article 23 (Verification of Proofs of Origin); or
 - (d) the information provided to the customs authority of the importing Party pursuant to Article 23 (Verification of Proofs of Origin), is not sufficient to prove that the good qualifies as an originating good of the exporting Party.
3. If the customs authority of the importing Party denies a claim for preferential treatment, it shall promptly provide the written notification to the issuing authorities that includes the reasons for denial and shall provide the copy to the importer.

Article 25: Dispute Settlement

Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 23 (Verification of Proofs of Origin), which cannot be settled, between the customs authorities requesting verification and the competent authorities responsible for carrying out this verification or where they raise a question as to the interpretation of this Annex, they shall be submitted to the Joint Committee.

Article 26: Action Against Fraudulent Acts and Penalties

1. When it is suspected that fraudulent acts in connection with a Certificate of Origin have been committed, the government authorities concerned shall cooperate in the action to be taken by a Party against the persons involved.
2. Each Party shall provide legal sanctions for fraudulent acts related to a Certificate of Origin.
3. In accordance with legislation and regulation of importing Party penalties shall be imposed on any person who draws up, a document

which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

Article 27: Development and Implementation of Electronic Origin Verification System (EOVS)

1. The Parties shall endeavour to implement an EOVS.
2. The purpose of the EOVS is the creation of a web database that records the details of all Certificates of Origin issued by an authorized body and that is accessible to the customs authorities of the other Party to check the validity and content of any issued Certificate of Origin.
3. All requirements and specifications for the application of EOVS shall be set out in separate protocol between the Parties.
4. For such purpose the Parties shall establish a working group that shall endeavour to develop and implement an EOVS.

**TITLE VI
FINAL PROVISIONS**

Article 28: Sub-Committee on Customs and Origin Matters

A Sub-Committee on Customs and Origin Matters shall be set up under the Joint Committee to assist in carrying out its duties and to ensure a continues information and consultations process between experts. The said sub-committee shall be composed of experts from the Parties responsible for customs and origin matters.

Article 29: Goods in Transit and Storage

Goods which conform to the provisions to Title II (Originating Products) and which on the date of entry into force of this Agreement are either being transported or are being held in Party in temporary storage, may be accepted as originating products subject to, submission, within four months from the date of entry into force of the Agreement, to the customs authorities of the importing Party of Certificate of Origin, drawn up retrospectively, and of any documents that provide supporting evidence of the conditions of transport.

APPENDIX CERTIFICATE OF ORIGIN

Original (Duplicate/Triplicate)

<p>1. Exporter's Name and Address</p> <p>2. Consignor's Name and Address</p> <p>3. Producer's Name and Address</p> <p>4. Means of transport and route (if applicable)</p> <p>Departure Date</p> <p>Vessel / Flight No.</p> <p>Port of Loading</p> <p>Port of Discharge</p>		<p style="text-align: center;">CERTIFICATE NO.</p> <p style="text-align: center;">INDONESIA - EFTA PREFERENTIAL TRADE AGREEMENT (PTA) CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate) Form IOR</p> <p style="text-align: center;">Issued in _____ (Country)</p> <p>See Overleaf Notes</p> <p>5. For Official Use Only</p> <p><input type="checkbox"/> Preferential Treatment (Under United E-FTA)</p> <p><input type="checkbox"/> Preferential Treatment Not Under (Please state national)</p> <p>Signature of Authorized Signatory of the Importing Country</p>			
6. Item number	7. Marks and numbers on packages, description and quantity of packages, description of goods, HS code of the Importing Party at least in six digits	8. Origin Column	9. Gross Weight, Quantity and EX-WORKS value	10. Number and date of Invoice	
<p>11. Declaration by the exporter</p> <p>The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct, that all the goods were produced in _____ (Country)</p> <p>and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the Rules of Origin under Indonesia-EFTA PTA for the goods exported to _____ (Importing Country)</p> <p>Place and date, signature of authorized signatory</p>		<p>12. Certification</p> <p>It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.</p> <p>Place and date, signature and stamp of Authorized Issuing Authority/Body</p>			
<p>13.</p> <p><input type="checkbox"/> Third Party Invoice <input type="checkbox"/> Exhibition <input type="checkbox"/> Accrualisation <input type="checkbox"/> Issued retrospectively</p>					

OVERLEAF NOTES

Box 1: State the full legal name, address (including country) of the exporter.

Box 2: State the full legal name, address (including country) of the consignee.

Box 3: State the full legal name, address (including country) of the producer. If more than one producer's good is included in the certificate, list the additional producers, including name, address (including country). If the exporter or the producer wishes the information to be confidential, it is acceptable to state "Available to Customs upon request". If the producer and the exporter are the same, complete box with "SAME".

Box 4: Complete the means of transport and route and specify the departure date, transport vehicle No., port of loading and discharge.

Box 5: The Customs Authority of the importing Party must indicate in the relevant boxes whether or not preferential treatment is accorded. For multiple items declared in the same Form IDIR, if preferential treatment is not granted to any of the items, this is also to be indicated accordingly in Box 5.

Box 6: State the item number according to the relevant invoice.

Box 7: Provide a full description of each good. The description should be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the Customs Officers examining them and relate it to the invoice description and to the HS description of the good. Shipping Marks and numbers on the packages, number and kind of package shall also be specified. For each good, identify the correct HS tariff classification, using the HS tariff classification of the country into whose territory the good is imported.

Box 8: For exports from one Party to the other Party to be eligible for preferential treatment the exporter must indicate in Box 8 of this form the origin criteria on the basis of which he claims that his goods qualify for preferential treatment, in the manner shown in the following table:

Circumstances of production or manufacture in the exporting party named in Box 11 of this form	Insert in Box 8
(a) Wholly produced or obtained products in the country of exportation satisfying Article 3 (Wholly Produced or Obtained Products)	"WO"
(b) Sufficiently worked or processed products in the exporting Party satisfying Article 4 (Sufficiently Worked or Processed Products)	The actual Percentage, example "45%"

Box 9: Gross weight in Kilos should be shown here. Other units of measurement e.g. volume or number of items which would indicate exact quantities may be used when customary; the Ex-Works Price/FOB value shall be the invoiced value declared by exporter to the Issuing Authority.

Box 10: Invoice number and date of invoices should be shown here.

Box 11: This box must be completed, signed and dated by the exporter. Insert the place, date of signature.

Box 12: This box must be completed, signed, dated and stamped by the authorized person of the certifying authority. In the case of a duplicate Certificate of Origin, the word "CERTIFIED TRUE COPY" should be written or stamped on box 12 of the certificate with the date of issuance of the copy in accordance with Article 17.

Box 13: Third party invoice: In the case where invoices are issued by a third party, the "third party invoice" box should be ticked (✓) and such information as name and country of the company issuing the invoice shall be indicated in Box 7.

In an exceptional case where the invoice issued in a third party is not available at the time of issuance of the certificate of origin, the invoice number and the date of the invoice issued by the exporter to whom the certificate of origin is issued should be indicated in Box 10, and it should be indicated in Box 7 that the goods will be subject to another invoice to be issued in a third party for the importation into the importing Party, identifying the full legal name and address of the company or person that will

issue another invoice in the third party. In such case, the customs authority of the importing Party may require the importer to provide the invoices and any other relevant documents which confirm the transaction from the exporting Party to the importing Party, with regard to the goods declared for import.

Accumulation: In the case where goods originating in a Party are used in other Party as materials for finished goods, in accordance with Article 5 (Cumulative of Origin), the "Accumulation" box should be ticked (✓).

EXHIBITION: In case where goods are sent from the exporting Party for exhibition in other Party and sold during or after the exhibition for importation into importing Party, in accordance with Article 11 (Exhibitions), the "Exhibition" box should be ticked (✓) and the name and address of the exhibition indicate in Box 2.

ISSUED RETROSPECTIVELY: In exceptional case, due to involuntary errors or omissions or other valid causes, the Certificate of Origin may be issued retrospectively, in accordance with Article 16 (Certificate of Origin Issued Retrospectively), the "Issued Retrospectively" box should be ticked (✓).

**ANNEX IV
RULES OF PROCEDURE FOR THE ARBITRATION
TRIBUNAL**

Timetable

1. After consulting with the Parties, the Arbitration Tribunal shall, whenever possible, within seven days of the date of composition of the Arbitration Tribunal, fix the timetable for the Arbitration Tribunal process. The indicative timetable attached to this Annex should be used as a guide. Should the Arbitration Tribunal consider there is a need to modify the timetable, it shall consult with the Parties in writing regarding the proposed modification and the reason for it and make necessary procedural or administrative adjustments as may be required.

2. The Arbitration Tribunal process shall not exceed 165 days from the date of composition of the Arbitration Tribunal until the date of the final report, unless the Parties agree otherwise.

Written Submissions and other Documents

3. Unless the Arbitration Tribunal otherwise decides, the complaining Party shall deliver its first written submission to the Arbitration Tribunal no later than 15 days after the date of composition of the Arbitration Tribunal. The responding Party shall deliver its first written submission to the Arbitration Tribunal no later than 45 days after the date of delivery of the complaining Party's first written submission. Copies shall be provided for each arbitrator.

4. Each Party shall also provide a copy of its written submissions to the other Party at the same time as it is delivered to the Arbitration Tribunal.

5. Within 10 days of the conclusion of the hearing, each Party may deliver to the Arbitration Tribunal and to the other Party a supplementary written submission responding to any matter that arose during the hearing.

6. If the Parties and the Arbitration Tribunal agreed, written submissions, communications and other documents can be delivered by electronic means wherever practicable.

7. Minor errors of a clerical nature in any request, notice, written submission, or other document related to the Arbitration Tribunal proceeding may be corrected as soon as possible by delivery of a new

document clearly indicating the changes through the agreed means of communication.

Operation of the Arbitration Tribunal

8. The Chair of the Arbitration Tribunal shall preside at all of its meetings. The Arbitration Tribunal may delegate to the Chair the authority to make administrative and procedural decisions.

9. Except as otherwise provided in this Annex, the Arbitration Tribunal may conduct its activities by any means, including by telephone, facsimile transmission, and any other means of electronic communication. Means of communication shall be determined by Arbitration Tribunal and the Parties shall be informed in advance.

10. Arbitration Tribunal deliberations shall be confidential. Only arbitrators may take part in the deliberations of the Arbitration Tribunal. The Arbitration Tribunal Report shall be drafted without the presence of the Parties in light of the information provided and the statements made.

Hearings

11. The timetable established in accordance with Rule 1 shall provide for at least one hearing for the Parties to present their cases to the Arbitration Tribunal.

12. The Arbitration Tribunal may convene additional hearings if the Parties so agree.

13. All arbitrators shall be present at hearings. Arbitration Tribunal hearings shall be held in closed session with only the arbitrators and the Parties in attendance. However, in consultation with the Parties, assistants, translators, or designated note takers may also be present at hearings to assist the Arbitration Tribunal in its work. Any such arrangements established by the Arbitration Tribunal may be modified with the agreement of the Parties.

14. The hearing shall be conducted by the Arbitration Tribunal in a manner ensuring that the complaining Party and the responding Party are afforded equal time to present their case. The Arbitration Tribunal shall conduct the hearing in the following manner: argument of the complaining Party; argument of the responding Party; reply of the complaining Party; counter-reply of the responding Party; closing statement of the complaining Party; and closing statement of the

responding Party. The Chair may set time limits for oral arguments to ensure that each Party is afforded equal time.

15. The Parties to the dispute shall make available to the Arbitration Tribunal written versions of their oral statements within one day of the date of the hearing.

Confidentiality

16. The Arbitration Tribunal's hearings and the documents submitted to it shall be confidential. Each Party shall treat as confidential information submitted to the Arbitration Tribunal by the other Party which that Party has designated as confidential.

17. Where Party designates as confidential its written submissions to the Arbitration Tribunal, it shall, on request of the other Party, provide the Arbitration Tribunal and the other Party with a non-confidential summary of the information contained in its written submissions that could be disclosed to the public no later than five days after the date of request. Nothing in these Rules shall prevent a Party from disclosing statements of its own positions to the public.

Role of Experts

18. On request of a Party, or on its own initiative, the Arbitration Tribunal may seek information and technical advice from any individual or body that it deems appropriate, provided that the Parties agree and subject to such terms and conditions as the Parties agree. The Arbitration Tribunal shall provide the Parties with any information so obtained for comment.

Working Language

19. The working language of the Arbitration Tribunal proceedings, including for written submissions, oral arguments or presentations, the report of the Arbitration Tribunal and all written and oral communications between the Parties and with the Arbitration Tribunal, shall be the English language.

Expenses

20. The Arbitration Tribunal shall keep a record and render a final account of all general expenses incurred in connection with the proceedings, including those paid to its assistants, designated note takers, or other individuals that it retains.

Indicative Timetable for the Arbitration Tribunal

Arbitration Tribunal established on xx/xx/xxxx.

21. Receipt of first written submissions of the Parties:
- (a) complaining Party: 15 days after the date of the composition of the Arbitration Tribunal;
 - (b) responding Party: 45 days after (a);
22. Date of the first hearing with the Parties: 30 days after receipt of the first submission of the responding Party;
23. Receipt of written supplementary submissions of the Parties: 10 days after the date of the first hearing;
24. Issuance of initial report to the Parties: 35 days after receipt of written supplementary submissions;
25. Deadline for the Parties to provide written comments on the initial report: 15 days after the issuance of the initial report; and
26. Issuance of final report to the Parties: within 30 days of presentation of the initial report.

Consent Award:

27. If, during arbitral proceedings, the Parties settle the dispute, upon request from Parties, the Arbitration Tribunal shall terminate the proceedings and may render consent award.

Reports of Arbitration Tribunal:

28. The initial report shall contain, inter alia, both the descriptive sections and the Arbitration Tribunal's findings and conclusions.
29. In exceptional circumstances, if the Arbitration Tribunal considers it cannot issue its initial report within the periods of time specified in Annex, it shall inform the disputing Parties in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will issue its initial report. Any delay shall not exceed a further period of 30 days unless the disputing Parties agree otherwise.

Decision Making:

30. The Arbitration Tribunal reports and decisions shall be adopted by majority vote.

دفتر هیئت دوات